

العصمة والتوفيق <sup>a</sup> والرشاد <sup>b</sup> بمنه وكرمه <sup>c</sup> وحسبنا الله <sup>d</sup> ونعم الوكيل <sup>e</sup>  
 وصلى الله على سيدنا محمد <sup>f</sup> وعلى آله وصحبه <sup>g</sup> وسلم تسليماً كثيراً <sup>h</sup>  
 تمت؛ الدرّة الفاخرة في كشف علوم <sup>i</sup> الآخرة بحمد الله ومنه <sup>k</sup> وكرمه <sup>l</sup>  
 والحمد لله ربّ العالمين <sup>m</sup>

<sup>b</sup>) A aj. بعونه. A aj. نسال السلامة من الربّ <sup>a</sup> D  
 ونرشد <sup>D</sup> ; لبسلوغ المراد <sup>F aj.</sup> ; ان شاء الله <sup>تَع</sup> <sup>H aj.</sup> ; والسداد  
 وهو <sup>BG</sup> <sup>d</sup> . امين <sup>aj.</sup> <sup>C</sup> ; من الصواب <sup>D</sup> <sup>e</sup> . ببلوغ المراد  
<sup>AH</sup> <sup>aj.</sup> ; انه سميع مجيب <sup>F</sup> ; انه الكريم الوهاب <sup>D</sup> <sup>e</sup> . حسبنا  
 على نبيه المكرم <sup>B</sup> <sup>f</sup> . والحمد لله رب العباد (العالمين) <sup>H</sup>  
 نقطة دائرة الوجود ونخبة الموجود أشرف المخلوقات ومن هو في أفضل  
 صلوة دائمة الى يوم <sup>A aj.</sup> <sup>g</sup> . بقعة في الارض والسموات  
 . وسلم الى يوم الله <sup>H</sup> ; وسلم الى يوم الدين <sup>B</sup> <sup>h</sup> . التنادي  
 . وعونه <sup>E</sup> <sup>h</sup> . اهل <sup>A aj.</sup> <sup>i</sup> . ناجز كتاب <sup>E</sup> ; ناجزت <sup>D</sup> <sup>e</sup>  
 والحمد لله وحده والصلوة والسلام <sup>F</sup> <sup>m</sup> . وحسن توفيقه <sup>E</sup> <sup>l</sup>  
 : (الوكيل <sup>G</sup> (à partir de <sup>voici la fin de</sup> ; على سيدنا محمد من بعده  
 تم الكتاب بحمد الله <sup>تَع</sup> ولطفه وحسن توفيقه وصلوته على سيدنا  
 محمد خاتم النبيين وآله الطاهرين وصحبه اجمعين امين امين

جبروتى شخضا والإسلام ملكوتى كالصلوة والصوم<sup>a</sup> والصبر ولا يلتفت  
الى من<sup>b</sup> احتج<sup>c</sup> فى تلاشى الأنفس عند الموت بقوله<sup>d</sup> صلعم يوم  
لخندق اللهم رب<sup>e</sup> الأجسام<sup>f</sup> البالية والأرواح الغائبة وقوله لرائر<sup>g</sup>  
أهل القبور إن<sup>h</sup> الميت إذا زاره<sup>i</sup> الحى يعلم<sup>j</sup> فإن<sup>k</sup> ذلك كله مخرج<sup>l</sup>  
ولكله<sup>m</sup> رحب<sup>n</sup> ومجال<sup>o</sup> فى العلوم<sup>p</sup> واسع<sup>q</sup> وقد نبهنا عليه فى غير  
هذا<sup>r</sup> الكتاب وقصدنا الاختصار لسلوك سبيل<sup>s</sup> السنة<sup>t</sup> ولا يلتفت<sup>u</sup>  
الى البدع<sup>v</sup> الطارية على الشريعة<sup>w</sup> من شياطين الانس<sup>x</sup> ونسأل الله<sup>y</sup>

- a) CE كالصيام والصلوة. b) B aj. قول. c) D a seule-  
ment. d) B لقوله. e) BFG aj. هذه. f) A  
وإن B h). lacune dans CE. يرى H; زائر D g).  
الحي. aj. H. إذا رأى D; إذا رأى B i).  
manque dans H. j) manque dans ADFGH; lacune dans CE. k) A كان. l) A  
مخرجا E; يخرج C m). manque dans CDEF. n) H  
رحيب; manque dans CDE. o) AF ومحال; manque dans  
BCDEG. p) D العلم; فى العلوم CE; manquent dans BG.  
q) seulement dans AH. r) D فى هذا. s) AF لسبيل  
لسلوك C; لنسلوك سلوك D; وسلوك GH; والسلوك B; سلوك  
G; تلتفت F; تلتفت D u). للسنة B t).  
على. aj. H v). السبع. H v). sic; A manque. t) ملتفت  
نعوذ بالله العظيم منهم. aj. BG puis; والجنى B x). السنة.  
القادر. aj. B y). فبشم المومنين بالرشاد وسلوك المراء. aj. CE  
العظيم.

عجوز شمطاء أقبح ما يكون <sup>a</sup> فيقال للناس أنعرفون هذه <sup>b</sup> فيقولون  
نعوذ بالله من هذه <sup>c</sup> فيقال لهم هذه الدنيا التي كنتم تتحاسدون  
عليها <sup>d</sup> وتتباغضون فيها <sup>e</sup> وكذلك تأتي للجمعة <sup>f</sup> في صورة <sup>g</sup> عروس  
تزف <sup>h</sup> أحسن ما يكون ويحدث بها المؤمنون ويحوط <sup>i</sup> بهم <sup>j</sup>  
كثبان <sup>k</sup> المسك والكافور وعليهم <sup>l</sup> نور ينتعجب منه <sup>m</sup> كل <sup>n</sup> من <sup>o</sup> في  
الموقف <sup>p</sup> حتى <sup>q</sup> تدخلهم <sup>r</sup> الجنة فانظر رحمك الله <sup>s</sup> وجود <sup>t</sup> القرآن <sup>u</sup>  
والإسلام والجمعة أشخاصا <sup>v</sup> وذلك في الدنيا لا يُعقل <sup>w</sup> له عين بل هو  
متحيز إلى العالم الملكوتي وعارف حقيقته <sup>x</sup> لا <sup>y</sup> يقول <sup>z</sup> بخلف <sup>aa</sup>  
القرآن <sup>bb</sup> كما قالت الجهمية جهلا منهم أن <sup>cc</sup> القرآن <sup>dd</sup> موجود

أتعرفونه G; هل تعرفون هذه B <sup>b</sup> . من المنظر . A aj <sup>a</sup> .  
تتناقلون عليها . A aj <sup>d</sup> . منها B <sup>c</sup> . اتعرفون ما هذه H  
وتتنحاسدون عليها A <sup>e</sup> . وتتنازعون لأجلها . A aj <sup>f</sup> . تحبونها D  
يوق بالجمعة CDEF <sup>f</sup> . manque dans DH. وتتبايعون فيها B  
يفوح D; يحيط C <sup>i</sup> . منصوص A <sup>h</sup> . كانها ADH <sup>g</sup> .  
m) B . وعليها B <sup>l</sup> . رائحة D <sup>k</sup> . منها D; بها BG <sup>j</sup> .  
p) CE . آ. A aj <sup>o</sup> . كل احد وكل A <sup>n</sup> . منهم E; منها  
FH; تدخل بهم إلى B <sup>r</sup> . ثم AF <sup>q</sup> . فلم تزل بهم . A aj  
فانظر إلى رحمة الله تع C <sup>s</sup> . يدخلون A; يدخل بهم  
CE <sup>v</sup> . الكريم . A aj <sup>u</sup> . وجوه اهل H <sup>t</sup> . إلى . A aj <sup>D</sup> .  
ما لا H; لا يقبل B <sup>w</sup> . مخاصبا . A aj <sup>G</sup> . وكيف هم اشخاص  
والعارف بحقيقته D; وعالم حقيقته A <sup>x</sup> . lacune dans C. تعقل  
G <sup>aa</sup> . يقوى H <sup>z</sup> . ولا A <sup>y</sup> . مع ذلك et aj <sup>H</sup> وحقيقته  
في E; على أن DH; وأن A <sup>cc</sup> . الله H <sup>bb</sup> . اعنى . A aj  
العظيم . A aj <sup>E</sup> . انه BG

فما مرّ عليه شيء أشهر من ذلك المقام والرسول<sup>a</sup> يوم القيمة على<sup>b</sup>  
 المنابر والأنبياء<sup>c</sup> والعلماء على منابر صغار دونهم ومنبر كل رسول<sup>d</sup>  
 على قدره والعلماء العاملون<sup>e</sup> على كراسي من نور والشهداء<sup>f</sup>  
 والصالحون<sup>g</sup> كقراء<sup>h</sup> القرآن والمؤثنون<sup>i</sup> على كتيبان المسك<sup>j</sup> وهذه  
 الطائفة العاملة<sup>k</sup> أصحاب الكراسي هم الذين يطلبون الشفاعة من  
 آدم ونوح حتى ينتهون<sup>l</sup> إلى رسول الله صلعم كل مذكور يأتي  
 شخصه يوم القيمة يسعى<sup>m</sup> وقد جاء<sup>n</sup> أن القرآن يأتي يوم القيمة  
 في<sup>o</sup> صورة رجل<sup>p</sup> حسن الوجه والخلق<sup>q</sup> فيشفع<sup>r</sup> ويشفع<sup>s</sup> والاسلام<sup>t</sup>  
 مثله فيخاصم ويخاصم<sup>u</sup> وقد ذكرنا حكاية الاسلام مع عمر بن الخطاب  
 رضى في كتاب الاحياء وبعد<sup>v</sup> مخاصمته فيتعلق<sup>w</sup> به من شاء الله  
 تنع فيهم<sup>x</sup> بهم<sup>y</sup> إلى الجنة<sup>z</sup> وكذلك تأتي الدنيا<sup>aa</sup> في صورة<sup>bb</sup>

- a) A az. والأنبياء. b) H az. اعظم. c) A az. والاولياء.  
 d) AH az. ومنبر النبي (رسول الله H) صلعم. e) A az. المعلمون.  
 f) A az. ومن الشهداء والصالحين. g) H az. وكذلك الشهداء.  
 h) A az. H az. يكونوا. A az. H az. K. قراء. DE. وقراء. h)  
 العالية H; العلية A. k) من مسك AF. j) من يكون.  
 AH az. m) Ces mots ne se trouvent que dans H, et dans A qui a: القيمة. l) ACEFG ينتهوا.  
 n) A az. وقيل. o) AH az. على. p) B az. احسن ما يكون. q) A  
 .. CDE n'ont pas. r) A az. فيشفع. s) حسن الخلق.  
 t) ABCEFG فيخاصم ويخاصم. u) ACD n'ont pas. عن صاحبه. az. CE.  
 v) ADG يتعلق. w) D فيهم. x) B فيهم. y) B فيهم. z) D يوتي  
 بالدين. aa) AFH. bb) B صفة. على.



يورد<sup>a</sup> بعد جواز الصراط وهو غلط من قائله فانه ليس بـ<sup>b</sup> من  
قد جاز<sup>c</sup> الصراط ففي<sup>d</sup> السبعة أجسر<sup>e</sup> يهلك<sup>f</sup> أكثر<sup>g</sup> الناس  
والسبعون ألفا الذين يدخلون الجنة<sup>h</sup> بغير حساب لا يرفع لهم  
ميزان<sup>i</sup> ولا يأخذون<sup>j</sup> حقا وإنما في براءة مكتوب فيها<sup>k</sup> لا إله إلا الله  
محمد رسول الله هذه براءة فلان بن فلان بدخول<sup>l</sup> الجنة ونجاته  
من النار فإذا غفر الله<sup>m</sup> له ذنوبه أخذ الملك بعضده وجاس<sup>n</sup> به<sup>o</sup>  
خلال<sup>p</sup> الموقف ونادى هذا فلان بن فلان قد غفر الله له ذنوبه  
وسعد سعادة<sup>q</sup> لا يشقى بعدها أبدا فما مرّ عليه شيء أسرّ من ذلك  
المقام<sup>r</sup> وكذلك يفعل بالشقي<sup>s</sup> فما مرّ عليه شيء أشتر من أن يقول  
الملك هذا فلان بن فلان قد شقى شقاوة لا يسعد بعدها أبدا

- 
- فانه يورد C <sup>b</sup> . يورد H ; نوره D ; بيرة الناس A <sup>a</sup>  
ليس H ; لن ينظم G ; لن ييزان F ; لا ييزان D ; (من ان جاز puis)  
BCE <sup>e</sup> . إلا BG <sup>d</sup> . جاوز B <sup>c</sup> . AE manquent . ييزان  
AGH <sup>f</sup> . (?) في السمة A ; manque dans D ; للجزور G ; جزور  
avec un signe indiquant que le pronom se rapporte  
à (?) غلط B <sup>g</sup> . يكثر الخلق B <sup>g</sup> . ويدخل الجنة سبعون A <sup>h</sup>  
مكتوبة عليها B <sup>k</sup> . يجدون A <sup>j</sup> . ييدان H <sup>i</sup> . ألف  
غفر BG ; غفرت E <sup>m</sup> . بدخوله DF <sup>l</sup> . عليها AGH  
puis سعدا A <sup>q</sup> . إلى A <sup>p</sup> . بها D <sup>o</sup> . ويأتى A <sup>n</sup>  
فما من شيء يفرح به أكثر من ذلك وهو قوله D <sup>r</sup> . بعده  
AE ont seuls ces trois mots ; puis E suppr. la phrase suivante (qui ne se trouve donc  
que dans A) et reprend après أبدا .

لكل امرء منهم يومئذ شأن يغنيه<sup>a</sup> يريد<sup>b</sup> أن شدة الهول وعظم  
الكرب<sup>c</sup> يشغلهم<sup>d</sup> أن ينظر<sup>e</sup> بعضهم الى بعض<sup>f</sup> فإذا استقر<sup>g</sup> الناس  
جميعا<sup>h</sup> في صعيد واحد طلعت عليهم سحابة سوداء<sup>i</sup> فأمرتهم<sup>j</sup>  
صحفا منشورة<sup>k</sup> فإذا صحيفة المؤمن<sup>l</sup> ورقة<sup>m</sup> وإذا صحيفة الكافر<sup>n</sup>  
ورقة<sup>o</sup> سدر<sup>p</sup> والكل مكتوب فتطاي<sup>q</sup> الصحف فإذا<sup>r</sup> في<sup>s</sup> بالميامن  
والمياسر ليس عن اختيار<sup>t</sup> وإنما في تقع بيمينه أو شماله<sup>u</sup> وهو  
قوله<sup>v</sup> تنع ونخرج له يوم القيمة كتابا يلقيه منشورا<sup>w</sup> ولو أخذه<sup>x</sup>  
مطوبا<sup>y</sup> لم يجد أين<sup>z</sup> ينشر<sup>aa</sup> من تراجم<sup>ab</sup> الخلق وتعلق بعضهم  
ببعض<sup>bb</sup> وحكى<sup>cc</sup> بعض السلف من أهل التصنيف أن الحصوص

- (وفي الحديث Le passage précédent manque dans H (depuis  
a) الحد F; الامر D c). به. BD aj. ويسدل H; ويعنى D b).  
عن أن F; عن النظر AB e). يمنع D; شغلهم BEFGH d).  
AD g). الى بعضهم بعضا B; الى بعضهم البعض A f). ينظر  
فأمرت H; فتمطر عليهم A i). بيضاء D h). جمعا واحدا  
F l). من. DF aj. في. AH aj. k). متشرة E j). عليهم  
A p). et l. Comp. n) et o). من الورد A m). ورق  
CE s). هو. D; فيها CE r). وتتطاي BG q). من السدر  
و... CE t). وليس تقع الصحيفة باختيار H; عن اختيار  
فإذا تقع للناس A; فإذا في تقع بيمين المؤمن وشمال الكافر u).  
هذا يقع بشماله aj. v). ناس بايمانهم وناس بشمائلهم  
أن F; موضعا A y). مظلوما A x). فيقع A; يأخذه G w).  
بعضا F; la phrase précédente manque dans CDH. bb). تراجم B aa). ينشر فيه A z).  
عن. AH aj. cc).

بنى<sup>١</sup> "كسوتك ثيابا<sup>٢</sup> حيث لا كنت تقدر تكسو نفسك<sup>٣</sup> وأطعمتك طعاما وأسقيتك شرابا حيث كنت عاجزا عن ذلك وكفلتك صغيرا حيث كنت لا تستطيع دفع الصراء<sup>٤</sup> ولا جلب السراء<sup>٥</sup> فكم من فاكهة تمنيتها على فابتعتها لك وحسبك ما ترى من هول يوم القيمة وسيئات أبيبك كثيرة فتحمّل عني منها ولو سيئة واحدة فتخف<sup>٦</sup> عني وأعطني ولو حسنة واحدة أزيدها<sup>٧</sup> في ميزاني<sup>٨</sup> فيقرّ منه<sup>٩</sup> الولد ويقول أنا أحوج منك إليها وكذلك يفعل الفصيلة<sup>١٠</sup> والصاحبة<sup>١١</sup> والأخ وهو قوله تع يوم يقرّ المرء من أخيه وأمه وأبيه وصاحبته وبنيه<sup>١٢</sup> وفي الحديث الصحيح "يحشر الناس<sup>١٣</sup> عراة<sup>١٤</sup> ثقالت عائشة رضيها<sup>١٥</sup> وأساءتهم<sup>١٦</sup> ينظر بعضهم الى بعض فقال النبي صلّم

- كيت وكيت. aj. AH ; وكننت. F aj. b) . ولدى AH. a)  
 دفع الشر ولا الصر A. d) . تكسى نفسك A ; تكتسى H.  
 وقت الرضاع والسراء H ; دفع الضر EFG ; دفع الضر عنك B ; عنك  
 manque dans AH. ; السر E ; الأخير F ; النفع لك BG. e)  
 تزيد بها BG. g) . ليخفف F ; فتخفف B ; لتخفف AH. f)  
 واثقل بها ميزاني A. h) . على حسناق. aj. A ; تزيدها F.  
 ; الصاحب A. k) . هيهات. aj. A. j) . فينفر عنه AF. z)  
 H manque. ; يفصل الفصيل مع الفصيلية C ; الفصيل لفصيلته  
 لكل. aj. AGH ; الآية. aj. E. m) . H manque. ; والصاحب CE. l)  
 fin de ; وفصيلته التي تنوويه. aj. BC ; امرء منهم يومئذ شأن يغنيه  
 وقد ذكر النبي F ; فقد قال النبي صلّم A. n) . la lacune de D.  
 AB ; يوم القيمة. aj. B. o) . صلّم في غير حديث من الصحيح  
 . وأساءته AG. q) . غرلا. aj. B. p) . حفاة. aj.

غريب حكم الآخرة<sup>a</sup> أن الرجل يوق به الى الله تع<sup>b</sup> فيحاسبه<sup>c</sup> ويوبّخه<sup>d</sup> ويوزن<sup>e</sup> له حسناته وسيئاته<sup>f</sup> وهو في ذلك كله يظن يقينا أن الله تع<sup>g</sup> ما حاسب أحدا سواه<sup>h</sup> ولعل<sup>i</sup> في تلك اللحظة حاسب فيها آلاف ألوف ما لا يحصى عددهم<sup>j</sup> إلا الله تع<sup>k</sup>؛ وكلّ منهم يظن أن الحساب له وحده<sup>l</sup> وكذلك<sup>m</sup> لا يرى بعضهم بعضا ولا يسمع أحدهم كلام الآخر<sup>n</sup> بل كلّ واحد تحت أستاره فسبحان من هذا شأنه<sup>o</sup> وسبحان من هذا<sup>p</sup> بعض قدرته وعجائب حكمته خاب وخسر وذلّ من عظم غيره<sup>q</sup> وهو معنى قوله تع<sup>r</sup> ما خلقكم ولا بعثكم إلا كنفس واحدة وفي قوله تع<sup>s</sup> سنفرغ لكم آية الثقلان سرّ عجيب من أسرار الملكوت إذ ليس لملكه<sup>t</sup> حدّ محدود فسبحان من لا يشغله شأن عن شأن<sup>u</sup> وفي هذه الحالة<sup>v</sup> يأتى الرجل الى ولده فيقول له يا

- وفي غريب الحديث في حكم الآخرة H؛ وفي الحديث A  
الحق تبارك. A aj. manque dans BG؛ c) اليوم القيمة B)  
وكذلك A aj. f) . ويزن FH e) . فيوقفه BG d) . وتعالى  
؛ ما اشتغل (شغل H) إلا بحسابه ووزنه CEH g) . الف بعد ألف  
ولعل ألف F i) . عدتهم C h) . أنه لا يحاسب إلا هو A  
؛ ولعل الآن الآلاف مثله في لحظة وحد H؛ مثله في لحظة واحدة  
manque dans A. يظن بظنه H؛ يظن كظنه F j) .  
manque dans EFH. ولكن A؛ ولذلك B؛ وكذا C k) .  
l) BG manque dans AFH. بعضهم كلام بعض m) La ligne  
suivante (jusqu'à غير) ; manque dans ACFH. n) B aj. من .  
o) BG aj. هذا الذى تقدم B؛ ذكره encore B؛ H p) .  
شئ عن A q) . غير محدود AFH؛ puis AFH؛ ملكه AF؛ ملكه  
هذه العسرة H؛ هذه للكتابة العبرة E؛ هذا الحال A r) . شئ .

يوم نطوى السماء كطّي السجّل للكتاب<sup>a</sup> والسجّل اسم لما يكتب فيه<sup>b</sup> وكل ما ليس فيه كتابة<sup>c</sup> قيل له قرطاس<sup>d</sup> وفي الحديث الصحيح أنّ الله تع يلقّ<sup>e</sup> الأرض كما يلقّ<sup>f</sup> أحدكم<sup>g</sup> خبزته<sup>h</sup> في السفرة<sup>i</sup> وفي بعض الأحاديث<sup>j</sup> أنّ أول طعام<sup>k</sup> يأكله أهل الجنّة زيادة<sup>l</sup> كبد الخوت الذى عليه الأرضين السبع<sup>m</sup> يشوى<sup>n</sup> لهم فيعطى لهم مع الأرض الدنيوية والأرض يومئذ كخبزة غصّة<sup>o</sup> وفي الصحيح<sup>p</sup> أنّهم<sup>q</sup> يدخلون الجنّة على قامة<sup>r</sup> آدم عمّ<sup>s</sup> جردا مردا مكحليين<sup>t</sup> والوزن يومئذ الحقّ وطرفة عين من الزمان قدر ما بين تجلّى الملكين والصورة المعمورة الى تجلّى الصورة القدسيّة<sup>u</sup> ومن

---

a) Tous les mss. ont للكتاب, l'une des leçons adoptées pour ce passage du Coran (21, 104); l'autre leçon est للكتب; A aj. encore la fin du verset: كما بدأنا أول خلق نعيده. b) F اسم; c) F رقم. d) فاذا رقم. e) F رقم. f) ما لم يكتب فيه رقم. g) F رقم. h) يكف. i) يكف. j) يكف. k) يكف. l) يكف. m) يكف. n) يكف. o) يكف. p) يكف. q) يكف. r) يكف. s) يكف. t) يكف. u) يكف.

g) E احدهم; manque dans B; tout ce passage manque dans A. h) B الخبز. i) H جرابية. j) H الصفر. k) A اول ما. l) A من. m) B السبع. n) الذى تاحت الارض. o) ارضين. p) AB وقيل. q) عظيم. r) E aj. يستوى. s) H السبع. t) طول BG; طول A. u) ان الخلائق A. ويقال G (B a) مكحليين BH. وصوره يوسف عم. A aj. قامة. en marge). u) Fin de la lacune de C.

منها واستنظّل بظّلها<sup>a</sup> رفعت له<sup>b</sup> شجرة أخرى<sup>c</sup> أحسن من الأولى والثانية<sup>d</sup> فيجعل<sup>e</sup> ينظر<sup>f</sup> إليها وربّه يعذره لأنّه يرى ما لا صبر له عنه فيقول الله تع<sup>g</sup> لعلك أحببتها فيقول نعم يا رب فيقول الله تع<sup>h</sup> إن أعطيتك إياها<sup>i</sup> تسألني غيرها فيقول لا وعزتك يا رب لا أسألك غيرها فيضحك الله عز وجلّ ويدخله الجنّة<sup>j</sup> ويقسم له<sup>k</sup> منها مثل الدنيا وملكتها أضعافا<sup>l</sup> وقد ذكرت<sup>m</sup> أمثال هذه للحكايات<sup>n</sup> في الأحياء<sup>o</sup> وفي ترتيب النسق<sup>p</sup> أنّ الله<sup>q</sup> تع حين<sup>r</sup> يتجلّى لهم يقبض السموات السبع<sup>s</sup> يميناً والأرضين<sup>t</sup> شمالاً وهو قوله تع والأرض جميعا قبضته يوم القيمة والسموات مطويات بيمينه<sup>u</sup> وحين الطي يكون لها<sup>v</sup> تكسر وصلصلة أعظم<sup>w</sup> من الرعد<sup>x</sup> القاصف وهو قوله تع

- a) هي. G aj. c) يقع على A; رفع له F b). بها H. d) EH. منها e). من الأولتين A. f) النظر AH. g) Voy. p. ١٠. h) ما لك تكسر النظر إليها. H aj. i) note u; A aj. j) برحمته ومنه وكرمه. A aj. k) يعطيه B; ويقوم له EFG. l) مضاعفة. F aj. m) le récit précédent est très incomplet dans C, qui supprime aussi les douze lignes suivantes. n) وقد اكثرت منى ذكر E. o) وقد اكثرت من H; وقد اشبع من الأحكام F; الحكاية BG. p) وفي B; وفي الترتيب G. q) اتساع الأحكام. H aj. r) فصل. H aj. s) أن شاء الله GH. t) وقد جاء في الحمم A; الترغيب. u) السبع. B aj. v) والارض AFH. w) يمينه AB. x) حتى. y) سبحانه وتعالى عما. A aj. z) في الاخرى BG; بشماله A. aa) ما يكون. F aj. ab) له G; السموات A. ac) يشركون. BG. ad) صلصلة كالرعد.

وكذلك يكثر الصياح رجلاً في النار حتى<sup>a</sup> يعلو صوته على صوت<sup>b</sup> أهل النار فيخرج<sup>c</sup> وقد امتحش<sup>d</sup> فيقول الله تع له<sup>e</sup> ما لك<sup>f</sup> أكثر أهل النار صياحاً فيقول يا رب حاسبتني وأنا ما يئست من رحمتك وأدخلتني النار ما يئست من رحمتك ولم تنزل النار تحرقني وما يئست من رحمتك وعلمت أنك تسمعني فأكثر الصياح ولم أبأس ولم أقنط من رحمتك<sup>h</sup> فيقول الله تع ومن يقنط من رحمة ربه إلا الصالون اذهب فقد غفرت لك<sup>i</sup> وكذا يخرج رجل من النار فيقول الله له قد خرجت من النار فبأى عمل تدخل الجنة فيقول يا رب ما أسألك منها إلا يسيراً فنرفع له شجرة من أشجار الجنة<sup>j</sup> فيقول الله تع له أرايت<sup>k</sup> إن أعطيتك هذه الشجرة<sup>l</sup> تسألني غيرها فيقول لا وعزتك يا رب فيقول الله تع هي هبة مني اليك<sup>m</sup> فإذا أكل منها واستنظّل بظلّها<sup>n</sup> رفعت له<sup>o</sup> شجرة أخرى<sup>p</sup> أحسن<sup>q</sup> منها فيجعل يكثر النظر اليها فيقول الله تع ما لك<sup>r</sup> لعلك أحببتها فيقول نعم يا رب فيقول الله تع إن أعطيتك إياها<sup>s</sup> تسألني غيرها فيقول لا وعزتك يا رب فيقول الله تع هي هبة مني اليك فإذا أكل

- a) A. أصوات G; جميع أصوات B b). وإذا برجل C c).  
 a seulement رجل منها رجل. d) A aj. جسمه. e) B aj.  
 تكثر BG g). يا H; ما بالك G; ما لي أراك A f). يا عبدي  
 يا رب أئست من رحمة مالك ولم أقنط من B h). الصياح.  
 منها C; من أشجارها F j). فيخرج aj. G i). رحمتك.  
 بها H n). لك G m). لا. B aj. l). أرايتك G k).  
 o) F رفع له; رفع بصرة على A. p) B aj. هي. q) Sic.  
 تريدتها F t). تنظر إليها aj. H s). من تلك FH r).  
 أعطيتكها BG u).

هتَكَ سترَهُ<sup>a</sup> فيبكون<sup>b</sup> ألف عام فاذا النداء من قبل الله تَع يا مالِك أدخلهم<sup>c</sup> النار من الباب الأول منها فاذا هَمَّت النار أن تأخذهم<sup>d</sup> فيقولون بأجمعهم<sup>e</sup> لا إله إلا الله فنقرّ النار منهم مسيرة خمس مائة عام ثم يأخذون في البكاء فتشتدّ أصواتهم<sup>f</sup> وإذا النداء من قبل الله تَع يا نار خذيهم يا مالِك أدخلهم النار من الباب الأول منها<sup>g</sup> فعند ذلك يسمع لهم صلصلة كصلصلة الرعد<sup>h</sup> فاذا هَمَّت النار أن تحرق القلوب زجرها مالِك<sup>i</sup> وجعل يقول لها لا تحرقى قلبي فيه القرآن<sup>j</sup> وكان وعاء للإيمان<sup>k</sup> وإذا الزبانية قد جاءوا بالحكيم<sup>m</sup> ليصبوه<sup>n</sup> في بطونهم فيزجرهم<sup>o</sup> مالِك ويقول لا تدخلوا<sup>p</sup> الحميم بطونا خصمها<sup>q</sup> رمضان<sup>r</sup> ولا تحرق النار<sup>s</sup> جباهها<sup>t</sup> سجدت للرحمن فيعودون فيها حمماً<sup>u</sup> كالفسق<sup>v</sup> المحلول<sup>w</sup> والإيمان<sup>x</sup> يتلألاً في القلوب<sup>y</sup>

- a) A aj. ثم انهم يبكون B A. وا فضيحتناه C.   
 b) A aj. بجميعهم F. همت باخذهم B d). الى.   
 manque dans F; في النار; من النار E g). وتقول للزبانية كلهم AC; les trois lignes précédentes manquent dans H (depuis فاذا BG.   
 القاصف. aj. ABH; كالرعد h). همت.   
 H l). قلوبا فيها القلوب A k). للزبانية A j). الملك.   
 H n). ان يصبوا A. بحكيم EH m). اوعية القرآن.   
 q) A يدخل F; تدخل AH p). فيرحمهم A o). يصبوه.   
 C omet trois lignes entre تحرقوا BG s). الصيام B r). صامت شهر.   
 E u). طال ما aj. A t). جباها et لا تحرقى.   
 BG w). كالسقف H v). manque dans C. حبيما.   
 y) Les six mots précédents manquent dans AC. و... B n'a pas x). المحكوك H.



فيقال<sup>a</sup> وقفوهم أنهم مسئولون فتحبس تلك الزمرة حتى يخرج النداء فيهم ما لكم لا تناصرون فيستسلمون بالبكاء ويعترفون بالذنب<sup>b</sup> كما قال تَع<sup>c</sup> فاعترفوا بذنبهم<sup>d</sup> فسحقا لأصحاب السعير<sup>e</sup> فلما رأتهم الزبانية يستسلمون ويتأوهون ويتساءلون ويعترفون شكوا من عذابهم فإذا النداء من قبل الله تَع فسحقا لأصحاب السعير فيدفعون<sup>f</sup> دفعة واحدة إلى النار وكذا يوقى بأهل الكبائر من أمة محمد صلعم صلعم شيوخا وعجائز وكهولا ونساء وشبابا فإذا نظر إليهم مالك خازن النار<sup>g</sup> قال<sup>h</sup> من أنتم معاشر<sup>i</sup> الأشقياء ما لي أرى أيديكم لم تغلّ ولم توضع عليكم الأغلال والسلاسل ولم تسوّ وجوهكم ما ورد عليّ أحسن حالا منكم فيقولون يا مالك نحن أشقياء<sup>j</sup> أمة محمد صلعم دعنا نبكى على ذنوبنا<sup>k</sup> فيقول لهم ابكوا فليس ينفعكم<sup>l</sup> البكاء فكم من شيخ<sup>m</sup> يضع يده على لحيته ويقول<sup>n</sup> وا شيبته<sup>o</sup> وا طول حزناه<sup>p</sup> وا ضعف قوته<sup>q</sup> وكم من كهيل ينادى وا طول مصيبتنا<sup>r</sup> وا ذلّ مقامنا<sup>s</sup> وكم من شاب ينادى وا شبابنا<sup>t</sup> وا أسفاه<sup>u</sup> وا تغير حسنا<sup>v</sup> وكم من امرأة قد قبضت<sup>w</sup> على شعرها وناصيتها وهي تنادى وا<sup>x</sup> سوءنا<sup>y</sup> وا

- a) بالذنب AG. b) وقفوهم أنهم مسئولون F manque. E ويقول; و قوله A. c) F répète ici. d) G ذنوبهم (contrairement au texte du Coran). e) La phrase suivante (jusqu'à BCG) ne se trouve que dans E. f) فبرّدوا F; فردّوا A. g) H. h) فيقول لهم مالك A. i) جهنم CG. j) فيدفعوا. k) اليوم G aj. l) انفسنا H. m) العصاة من A. n) كشف A aj. o) حسرتاه BF. p) طول A aj. q) على تغير حالناه F. r) قبض BG. s) كشف A aj. t) اليوم G aj. u) انفسنا H. v) التغير A aj. w) قبض BG. x) كشف A aj. y) اليوم G aj.

للحسنات<sup>a</sup> لأنها كلمة عقوف ترجع على جبال الدنيا<sup>b</sup> فيومر به الى النار<sup>c</sup> قال<sup>d</sup> فيطلب الرجل<sup>e</sup> أن يرَدَّ الى الله نَع<sup>f</sup> فيقول<sup>g</sup> رَدَّوه فيقول له أيها العبد<sup>h</sup> العاق لأى شيء تطلب الرد<sup>i</sup> الى فيقول<sup>j</sup> الى رَأَيْتَ أَتَى<sup>k</sup> سائر<sup>l</sup> الى النار<sup>m</sup> لا بد<sup>n</sup> لى<sup>o</sup> منها وكنت<sup>p</sup> عاقا لأبى<sup>q</sup> فى الدنيا<sup>r</sup> وهو أيضا سائر<sup>s</sup> الى النار<sup>t</sup> مثلى<sup>u</sup> فصعَفَ<sup>v</sup> على عذاب أبى<sup>w</sup> وانقذه<sup>x</sup> منها<sup>y</sup> قال فيضحك الله نَع<sup>z</sup> ويقول عقفته<sup>aa</sup> فى الدنيا وبررته<sup>ab</sup> فى الآخرة<sup>ac</sup> خذ بيد أبيك<sup>ad</sup> وانطلقا<sup>ae</sup> الى الجنة<sup>af</sup> فما من أحد<sup>ag</sup> يذهب<sup>ah</sup> به الى النار<sup>ai</sup> إلا والملائكة توقفه<sup>aj</sup> لعلمهم بسر<sup>ak</sup> أحكام الآخرة<sup>al</sup> حتى لقد ينادى<sup>am</sup> بقوم لا خلاف لهم خلِقوا<sup>an</sup> حطبًا لها وحشوا<sup>ao</sup>

- لانه قال لوالديه A b). بالحسنة H; على الحسنة CF a).  
 دابا فى حكم الآخر. aj. H c). اف وهذه الكلمة عقوف CE d).  
 يرده الله نَع CEG; رَدَّوه A f). فيقول A e). فيلتنف. aj.  
 الله. aj. B; لهم. FH aj. h). manque dans G. الىه CE g).  
 BG k). العاصى. aj. A j). سلهم يرده H i). عز وجل.  
 F aj. واذ كان. aj. BG; مثلى. aj. BG m). سائر BG b). أبى.  
 وكتبت A o). manque dans BH. n). فان كان. aj. H; وان  
 p) AF ont seuls les six mots suivants. q) فضاعف. B r).  
 من A s). على به عذابى G; به على عذابى F; على به  
 وبريته H; وتبره B u). له. aj. F; لمقالته. aj. A t). النار.  
 فى H; aussi les deux; عقفته دنيا ورثيت له اخرى A v).  
 les 8 lignes suivantes manquent dans H (وكذا jusqu'à). w) CF  
 الا اوقفته الملائكة A y). يومر A x). به. aj. C; وانطلق  
 لجهنم. aj. B; حطبها وحشوا BG aa). Sic, dans tous les mss. z).  
 وقودا لها.

فبيأس<sup>a</sup> فيقول له رجل<sup>b</sup> ما انذى تطلب<sup>c</sup> فيقول له حسنة واحدة  
فلقد مررت بقوم<sup>d</sup> لهم<sup>e</sup> منها آلاف فدخلوا على<sup>f</sup> فيقول له الرجل  
لقد لقيت الله تع<sup>g</sup> فما وجدت في صكيفتي<sup>h</sup> إلا حسنة واحدة وما  
أظنها تغنى عني شيئاً خذها هبة مني اليك فينطلق بها<sup>i</sup> فرحاً  
مسروراً فيقول الله تع<sup>j</sup> له ما بالك<sup>k</sup> وهو سبحانه أعلم<sup>l</sup> فيقول له<sup>m</sup> لقد  
كان<sup>n</sup> من أمري كذا وكذا<sup>o</sup> ثم ينادي<sup>p</sup> بصاحبه<sup>q</sup> الذي وهبه<sup>r</sup>  
للحسنة<sup>s</sup> فيقول الله تع<sup>t</sup> له كرمي أوسع من كرمك خذ بيد<sup>u</sup> أخيك<sup>v</sup>  
وانطلقا<sup>w</sup> الى الجنة وكذا<sup>x</sup> استوى<sup>y</sup> كفتا الميزان لرجل فيقول  
الله تع<sup>z</sup> له لست من أهل الجنة ولا من أهل النار فيأتى الملك<sup>aa</sup>  
بصكيفة<sup>bb</sup> يضعها بكفة السيئات<sup>cc</sup> فيها مكتوب أف<sup>dd</sup> فترجى<sup>ee</sup> على

- a) H من ذلك. aj. H. b) A انه يلقي فيقول له. c) H  
بالحسنة. aj. A. f) A معهم. e) A على قوم. d) A. طلبت.  
اظن CEH. i) فيها. h) A. ففتشت في صكيفتي. aj. A. g)  
من اين لك هذه الحسنة. A. k) ذلك الرجل. aj. A. j) انها  
aj. A. l) ما حالك. E; ما جاء لك. C; من اين لك هذه. H  
اتفق BGN. n) يا رب. aj. BGN. m) به. aj. BG; بذلك.  
فيقول له ما كان (له F; منه E) مع CEF; كيت وكيت BGN. o)  
بالرجل CEF. q) سبحانه. aj. BGN; فيدعى CEF. p) الرجل.  
اعطاه CE. r) صاحب تلك الحسنة. A; بصاحب الحسنة. H  
E. t) فيوتي به. aj. A; Ces trois mots manquent dans AH. s)  
به. aj. CE; وانطلق CEF. v) صاحبك. B. u) بيدك.  
A. y) تسوى B; تستوى FGH; يستوى A. x) واذا CE. w)  
A. bb) بكفة الميزان. BG. aa) بصكيفته. B. z) ملك.  
السيات. aj. A. cc) واذا فيها اف مكتوب بتلك الصكيفة.

وما شاكله من انواع للحيوة والقتل<sup>a</sup> متعمدا<sup>b</sup> والخطأ<sup>c</sup> أيضا اذا استنهين بكفارتهم ولم يقتص<sup>d</sup> فاحذرهما<sup>e</sup> فانهما فعل عظيم والكبائر قد يرجى لصاحبها<sup>f</sup> الشفاعة<sup>g</sup> بعد التخليص فأكرمهم على الله تع يخرج<sup>h</sup> من النار بعد ألف سنة وقد امتنحش وكان الحسن البصري رحمه يقول في كلامه يا ليتني<sup>i</sup> ذلك الرجل ولا شك أنه كان رحمه عالما بأحكام الآخرة ويؤق يوم القيمة برجل فما يجد<sup>j</sup> حسنة<sup>m</sup> يرجح بها ميزانه وقد اعتدل<sup>n</sup> بالسوية فيقول الله تع له رحمة منه<sup>o</sup> اذهب في الناس فالتمس من يعطيك حسنة<sup>p</sup> أدخلك بها الجنة فيسير<sup>q</sup> يحوس<sup>r</sup> خلال<sup>s</sup> العالمين<sup>t</sup> فما يجد أحدا يكلمه في ذلك<sup>u</sup> وكل من يسأله<sup>v</sup> يقول أخشى<sup>w</sup> أن يخف ميزاني أنا أحوج منك اليها

- والكبائر قد يرجى لصاحبها. *b*) E interc. *a*) B القتل. من العمد. *aj* B. يختص C *d*). أو الخطأ D *c*). الشفاعة: *g*) D لها BG *f*). فانه puis, فاحذرهما E *e*). منه. *aj* G. *b*) ces cinq mots manquent dans E; comp. ci-dessus, note *b*. *i*) A interc. وقيل أن العصاة يخرج بعضهم A; من يخرج BG *h*). وكان البصري رحمة الله تع عليه D *j*). مدة يسيرة واخرهم puis commence dans D une lacune de plusieurs pages. *k*) BG واحدة. *aj* B *m*). له. *aj* AB; يوجد A *l*). كنت. *aj*. *p*) B *aj*. وعلمنا. *aj* A; وحلما. *aj* FH *o*). اعتدلت BCEFGH *n*). *r*) EFG فيجول H; فيبدور A; فيصير BN *q*). واحدة. *s*) بين خلال N; في H; على A *s*). manque dans AH. يحوس. *t*) وكل من C *v*). الأمر. *aj* BGN; اليوم. *aj* A *u*). الناس CE *t*). *w*) BGN lacune dans AH. وكل من E; إلا أن BGN; كلمه يسأله خفت.

فيقول الله عز وجل رجوت كريمًا<sup>a</sup> وطمعت في رحيم<sup>b</sup> اذهب فقد غفرت لك<sup>c</sup> وربما كان الغفران من الله تع<sup>d</sup> في المكاسب<sup>e</sup> وفي حقوق<sup>f</sup> الناس إلا القتل متعمداً فإنه ليس يغفر أبداً<sup>h</sup> كالشرك<sup>i</sup> إلا من أسلم من الشرك وتاب من القتل توبة خالصة لا يعود إلى ذنبه أبداً فإن القاتل يميت من<sup>j</sup> أحياء الله تع<sup>k</sup> وفي بعض الكتب<sup>l</sup> المنزلة يا ابن آدم ما<sup>m</sup> أظلمك<sup>n</sup> شاركني في فعلى ألم تر كيف فعلت أنا أحيى وأنت تميت<sup>o</sup> انتبه أيها القاتل<sup>p</sup> فقد بارزنى<sup>q</sup> بالمحاربة<sup>r</sup> وفي بعض<sup>s</sup> الصحف المنزلة يا ابن آدم حسنة وسيئة<sup>t</sup> لك عندي<sup>u</sup> إحياءك ميتاً وإماتتك<sup>v</sup> حياً تريد إطعام<sup>w</sup> للجائع وإجارة المظلوم

- aj. A رحيمًا F b). وعظمت عظيما. E aj. D a).  
 c) Les dix lignes suivantes manquent dans H. comp. page ٩٣, note s. رتوا عبدى فيردوه فيقول له  
 في حق الله DF d).  
 e) DF وفي F aj. حق. f) F المكاسب. g) F حق; manque dans D.  
 h) A لا A الذي يقتل مومنا متعمداً لا A وقيل أن الذي يقتل مومنا متعمداً لا A لا A. i) E EF ما. كالشرك D. وكذلك المشرك A. يغفر له أبداً  
 l) man- وفي هذا من الكتب BEG; وفي الكتب D; الاخبار A k).  
 que dans AB; A suppr. aussi le mot suivant. m) BFG ظلمتك.  
 n) A احيى واميت وانت تميت D; احييتك وانت ميت A E  
 o) A العاقل B. الغالل A. انا احيى وانا اميت  
 p) A تبارزنى. q) A aj. وانا مولاك. fin de la lacune de C.  
 r) Après ces deux mots A s'interrompt et ne reprend qu'après  
 s) Les mots suivants jusqu'à شاكله inclusivement  
 ne se trouvent que dans DE. t) E aj. ان يكون.  
 u) D او.  
 v) D تطعم. w) اامتتك.

بها البحر<sup>٥</sup> الأجاج<sup>٦</sup> تشرب<sup>٧</sup> من مائها<sup>٨</sup> وتغتسل منها<sup>٩</sup> فيقول أنت يا رب فيقول من أجابك<sup>١٠</sup> إذ دعوت<sup>١١</sup> اللهم اقبض<sup>١٢</sup> روحي<sup>١٣</sup> ساجدا فيقول أنت يا رب ثم يرفع له الميزان فإذا عبادة<sup>١٤</sup> خمسمائة عام لم توف<sup>١٥</sup> نعمة<sup>١٦</sup> البصر وحده فقد رجحها<sup>١٧</sup> ضوء البصر فيقول الله تع اذهبوا به<sup>١٨</sup> الى النار<sup>١٩</sup> ثم يردّه<sup>٢٠</sup> من بعض الطريق فيضحك سبحانه وتعالى ثم يقول ادخل الجنة<sup>٢١</sup> برحمتي فنعمة العبد أنت<sup>٢٢</sup> يا عبدى وكذلك يوثق برجل يوم القيمة فيحاسب<sup>٢٣</sup> ثم يؤمر به الى النار فيلتفت في بعض الطريق<sup>٢٤</sup> الى ورائه<sup>٢٥</sup> فيقول الله تع رده<sup>٢٦</sup> الى فإذا أتوا<sup>٢٧</sup> به فيقول الله تع أيها العبد السوء مالك<sup>٢٨</sup> تلتفت<sup>٢٩</sup> فيقول يا رب كنت أعصيك<sup>٣٠</sup> وأنا أرجوك ومث وأنا أرجوك وحاسبتنى<sup>٣١</sup> وأنا أرجوك وأمرت<sup>٣٢</sup> بى<sup>٣٣</sup> الى النار وأنا أرجوك فجعلت ألتفت نحوك<sup>٣٤</sup>

- الذى بها البحر E) b). المكدقة بالبحر H) الماء G) a).  
تغرق E) c). AD manquent. في وسط بحر مالح B) مكدق.  
ومن استجاب A) f). H) manque; منه E) e). منه EH) d).  
روحك G) h). حين قلت A) دعوته B) g). دعوتك.  
F) قد رجح عليها D) k). بنعمة BE) j). عبادته H) i).  
بعبدى هذا B) l). نعمة DFH) aj. قد حجبته H) ترجحها.  
aj. AE; يامر برده BG) يرث اليه ADH) n). فيذهبوا به H) aj. m).  
فيحاسبه ADH) q). كنت BDEFGH) p). جنتى DEG) o). بامره.  
man- DFH) مسيره; طريقه AG) r). الله تبارك وتعالى. aj. A  
ما بالك E) w). اتي DFH) t). تلتفت A jusqu'à dans A  
D) اعصيتك A) w). في مسيرك aj. F) في مسيرتك aj. E) v).  
دورحت D) وامرت AF) y). وحوسبت ADH) x). عصوتك.  
ا.رجوك B (en marge) et F) aj. z).

إسرائيل كلوا<sup>a</sup> خبز الشعير والبصل<sup>b</sup> البري<sup>c</sup> وإياكم وخبز البر<sup>d</sup> فإنكم  
لا تقومون<sup>e</sup> بشكره وكذا<sup>f</sup> يدعى<sup>g</sup> برجل<sup>h</sup> يوم القيمة فيقول الله  
تَع له كيف كان حالك في دار الدنيا فيقول عبدتك<sup>i</sup> خمسمائة  
عام في جزيرة<sup>j</sup> أحدف بها البحر ما تأنست<sup>k</sup> فيها<sup>l</sup> إلا بذكري<sup>m</sup>  
صوما وصلوة<sup>n</sup> حتى مت<sup>o</sup> ساجدا فيقول الله تَع صدقت ادخل  
للجنة<sup>p</sup> برحمتي فيقول<sup>q</sup> لا يا رب بل بعمل فيقول الله تَع له هلم حتى  
أحاسبك يا عبدي<sup>r</sup> من قواك<sup>s</sup> على عبادة<sup>t</sup> خمسمائة عام في جزيرة<sup>u</sup>  
صوما وصلوة<sup>v</sup> فيقول أنت يا رب فيقول من أنبت لك شجرة رمان<sup>w</sup>  
تثمر لك<sup>x</sup> كل يوم حبة<sup>y</sup> تقتات<sup>z</sup> بها<sup>aa</sup> فيقول أنت يا رب فيقول  
من فجر<sup>ab</sup> لك<sup>bb</sup> ينبوعا من ماء عذب<sup>cc</sup> في تلك الجزيرة المحدف

- a) F B aj. من. b) D والبصل B. c) F  
ABG f). وقيل BG e). لا تقدرون على القيام BG d). والبري.  
عبدت BG h). رجل H; بعباد BG; برجل عابد A g). يوقى  
مالى A j). قد. aj. G; واحدة. aj. A z). فيها. aj. F; ربى  
BG; ذكرك A b). باحد. aj. H k). انست بانيس F; انيس  
DG o). وميت A n). وصمت ايضا كذلك A m). بذكره  
افواك D r). يا هذا B q). العابد. aj. A p). جننتي  
في وسط البحر. aj. B; من جزائر البحر. aj. A t). عبادتي E s).  
في تلك الجزيرة. aj. G; رمانة BEFH v). ومن صبر على الصيام A u).  
ما G x). في. aj. G; تنبت لك B w). المحدف بها البحر  
B aa). منها A; به G z). تاكل A; تقتأب F y).  
G; من الماء العذب H cc). من الارض. aj. H bb). اخرج  
. عينا عذبة B; ينبوع ماء عذب

عن القيام بحقّ الله تع<sup>a</sup> والتنبّئ لذكره<sup>b</sup> فمن بلى<sup>c</sup> بشيء<sup>d</sup> من هذه<sup>e</sup> الأربعة فليذكر صاحبه وقد كان رسول الله صلّم يقول في دعائه اللهم أنى أعوذ بك من فتنة الغنى والفقر فاعتبر<sup>f</sup> بالمسيح عمّ<sup>g</sup> فقد صرّح أنّه ما كان له كيس<sup>h</sup> قطّ وقد لبس جبّة<sup>i</sup> صوف<sup>j</sup> عشرة<sup>k</sup> سنّة وما كان له<sup>l</sup> في سياحته إلّا كوز<sup>m</sup> ومشط<sup>n</sup> فرأى يوماً رجلاً يشرب بيده فرمى الكوز<sup>o</sup> من يده ولم يمسكه<sup>p</sup> بعد<sup>q</sup> ثم مرّ برجل<sup>r</sup> يخلّل<sup>s</sup> لحينته<sup>t</sup> بيده<sup>u</sup> فرمى المشط<sup>v</sup> من يده ولم يمسكه<sup>w</sup> بعد<sup>x</sup> وكان يقول عمّ دابّتي<sup>y</sup> رجلاي<sup>z</sup> وببوق<sup>aa</sup> كهوف<sup>bb</sup> الأرض<sup>cc</sup> وطعامي نباتها وشرابي<sup>dd</sup> أنهارها<sup>ee</sup> أى غنى أكثر من هذا يا بنى

- a) AE بحقنا C. عن ذكرنا C. b) E لذكرنا. c) C CE f). الامور. E aj. الانواع. B aj. e). شيء E d). ابنتي. etc. قد لبس puis, وقيل كان المسيح BG g). فاعتبروا. h) D كساء CE; ما كان يقال له غنيا A; ما كان يملك شيئاً CE; k) D منذ. D aj. من الصوف F; من صوف D j). واحدة. AFH aj. i). كوزا BG l). الا. et suppr. وقد كان اتخذ BG; معه A k). D o). بالكوز ADF n). ومشط BG m). وسبحة. CE aj. p). Ces trois mots manquent dans BG; F aj. يمسكه F; يملكه. q) BCGE ورأى. r) BG اخبر CE; رجلاً اخر CE; باصابعه DFH u). شعر لحينته F; شعرة D t). يسرح AH s). BG; يمسكه F w). بالمشط ADEF v). بيده او اصابعه B x). ABFG aj. ذلك. y). راحلتي A z). A. cc) E الجبال. H bb). كهف. ADF aa). رجلى. dd) AH aj. من. ee) Ici commence une lacune dans C; les deux lignes suivantes manquent dans A.



فيقال لهم أى شيء شغلکم عن عبادة الله تع في دار الدنيا<sup>a</sup> فيقولون أعطانا<sup>b</sup> جمالا وحسنا فننا به فكنا مشغولين<sup>c</sup> عن القيام بحقه وتقول المماليك شغلنا رق العبودية في الدنيا فيقال لهم انتم أكثر<sup>d</sup> جمالا<sup>e</sup> أم يوسف عم فيقولون بل يوسف فيقال لهم<sup>f</sup> ما شغله ذلك<sup>g</sup> وهو في رق العبودية عن القيام بحق الله تع؛ والتبتل لذكره<sup>h</sup> ثم ينادى أين الفقراء فيؤتى بهم أنواعا<sup>i</sup> فيقال لهم ما شغلکم عن القيام بحق الله تع فيقولون ابتلانا<sup>m</sup> في دار الدنيا بفقر<sup>n</sup> مدفع<sup>o</sup> شغلنا<sup>p</sup> عن القيام بحقه<sup>q</sup> فيقال لهم من أشد فقرا انتم<sup>r</sup> أم عيسى عم فيقولون بل عيسى فيقال لهم ما شغله ذلك

- a) اعطيننا A b) والقيام بحقه. E aj. عن عبادتي A  
 به. aj. FH؛ بذلك. aj. A c) في الدنيا. aj. A؛ الله. aj. H  
 ايما احسن شيئا F؛ من أكثر جمالا انتم B e) أكثر. DE d)  
 يوسف بن يعقوب A؛ يوسف عم احسن جمالا منكم H f) انتم  
 فد كان في. aj. AD puis؛ فيقول. aj. D؛ احسن منكم حسنا وجمالا  
 ر. B h) Ces cinq mots manquent dans ADH. g) ر. العبودية  
 عن. aj. B؛ ما شغله عن ذلك C؛ وما يشتغل D؛ لم يشغله ذلك  
 C i) les quatre mots suivants manquent dans ADFH.؛ العبادات  
 EG j) عن عبادة الله تع H؛ عن عبادتي A؛ بحقنا BEG؛ بحقه  
 الى F؛ شتى. aj. AH k) والقيام بطاعتي A؛ بذكرنا B؛ لذكرنا  
 عن عبادة الله H؛ عن عبادتي A؛ بحقنا BG l) الله تع  
 B o) بالفقر ABCDH n) ابتليتنا A؛ الله تع. aj. BH m)  
 AD p) manque dans ACD. المربع H؛ مدفع F؛ ولبس المرقع  
 عن اداء حقه H؛ بحقوقه A q) ذلك الفقر. aj. A؛ فشغلنا  
 انتم اشد فقرا B r) والقيام بامر.

وفي الحديث <sup>a</sup> أن أربعة يستشهد عليهم بأربعة<sup>e</sup> ينادى بالأغنياء وأهل الغبطة <sup>d</sup> فيقال<sup>e</sup> لهم ما شغلکم عن عبادة الله تع<sup>f</sup> فيقولون أعطانا<sup>g</sup> ملكا<sup>h</sup> وغبطة شغلتنا<sup>i</sup> عن القيام بحقه<sup>j</sup> في دار الدنيا فيقال لهم من أعظم ملكا<sup>k</sup> أنتم أم سليمان<sup>l</sup> عم فيقولون بل سليمان فيقال لهم ما شغله<sup>m</sup> ذلك عن القيام<sup>n</sup> بحق الله تع<sup>o</sup> والدأب في ذكره<sup>p</sup> ثم يقال أين أهل البلاء فيؤتى بهم أنواعا فيقال لهم أى شيء شغلکم عن عبادة الله تع<sup>q</sup> فيقولون ابتلانا الله<sup>r</sup> في دار الدنيا بأنواع من الآفات والعاهات<sup>s</sup> شغلتنا<sup>t</sup> عن ذكره<sup>u</sup> والقيام بحقه<sup>v</sup> فيقال لهم من أشد<sup>w</sup> بلاء أنتم أم أيوب عم فيقولون بل أيوب أشد<sup>x</sup> فيقال لهم ما شغله<sup>y</sup> ذلك عن القيام بحق الله تع<sup>z</sup> والتبتل<sup>aa</sup> لذكره<sup>ab</sup> ثم ينادى أين أهل العزة<sup>ac</sup> والشباب العطرة<sup>ad</sup> والمماليك<sup>ae</sup> فيؤتى بهم <sup>bb</sup>

- a) ADH. تشهد H; يشهد AD b). ثم ينادى A a).  
عن عبادتي A f). فيقول الله A e). الغيبة E d). أربعة.  
A i). وما aj. encore D; عظيما aj. BD h). اعطينا A g).  
A l). الملك D k). بحقك A j). شغلنا EFG; فشغلنا  
puis, عن عبادتي A n). ولم يشغله B m). ابن داود aj.  
suppr. deux lignes. p). واللذات عن ذكره B o).  
عن A s). شغلنا EG; فشغلنا C r). بافات وعاهات A q).  
لم B v). بلاء F aj. u). في D aj. t). القيام بحقك.  
D; عن ذكر الله تع<sup>v</sup> والقيام بحقه<sup>w</sup>; بحقنا EG w). يشغله.  
بذكرنا E; بذكره B y). والدأب E x). عن عبادة الله.  
الحسان aj. A aa). الحسن D; العزة A z). لذكرنا G.  
فيقفون بين يدي الله تبارك وتعالى aj. A bb).

فيصيح<sup>٥</sup> الجليل جلّ جلاله ويقول لهم أنتم<sup>٦</sup> عندي<sup>٧</sup> كأنبياء<sup>٨</sup>  
اشفعوا فيمن تشاءون<sup>٩</sup> فيشفع العالم في جيرانه<sup>١٠</sup> وأخوانه ويأمر كل<sup>١١</sup>  
واحد منهم ملكا<sup>١٢</sup> ينادى في الناس ألا إن<sup>١٣</sup> فلانا<sup>١٤</sup> العالم قد أذن  
له<sup>١٥</sup> أن يشفع فيمن قضى<sup>١٦</sup> له حاجة أو أطعمه لقمة حين جاع أو  
سقاه شربة ماء<sup>١٧</sup> حين عطش فليقم<sup>١٨</sup> اليه<sup>١٩</sup> فانه يشفع له وفي  
الصحيح أن أول من يشفع المرسلون ثم النبيون ثم العلماء وتعتقد<sup>٢٠</sup>  
لهم راية بيضاء وتجعل بيد إبراهيم عم فانه أشد المرسلين مكاشفة<sup>٢١</sup>  
ثم ينادى أين الفقراء فيؤتى بهم الى الله<sup>٢٢</sup> نع فيقول لهم مرحبا بمن  
كانت الدنيا سجنهم ثم يأمر بهم الى ذات اليمين وتعتقد لهم راية  
صفراء<sup>٢٣</sup> وتجعل بيد عيسى عم ويصير أمامهم الى ذات اليمين ثم  
ينادى أين الأغنياء<sup>٢٤</sup> فيؤتى بهم الى الله<sup>٢٥</sup> نع فيعده عليهم<sup>٢٦</sup> ما  
خولهم خمسمائة عام<sup>٢٧</sup> ثم يأمر بهم الى ذات اليمين وتعتقد لهم  
راية ملونة وتجعل بيد سليمان عم ويصير أمامهم الى ذات اليمين

- a) BE aj. لهم. FH aj. منهم. b) C هم. c) A عبدى ;  
واهل بيته. CE aj. d) BGH تشاوا ; D ارتبم. e) عبيدى H  
الى ان C ; والان E h) ثم A ; ملك FG g) بكل A f)  
C k) الله. aj. CG ; امرله DFH ; امره C j) فلان CEFH. l)  
aj. E m) فليقم. manque dans AH. n) من الماء BD b) الله. aj.  
les sept lignes ; وبعد ذلك تعتقد A n) فليحضر B en marge  
وتجعل بين ايديهم صلوات B o) p) A. ونضرب عن هذا الفن. CE aj. ; الله عليهم اجمعين  
ينادى D r) سعاء A q) . فيؤتى بهم فيقفوا بين يدي الله  
لهم CD t) Voy. ci-dessus, note p. s) . بالاغنياء الشاكرين  
u) ثم يحاسبهم على ما فعلوا A aj. u)

تَع صبر وعلم وحلم لا يساخط ولا يسيء بشيء من <sup>a</sup> الأحوال  
الدينيّة <sup>b</sup> كَأبى تراب أعنى <sup>c</sup> على بن أبى طالب رضه ومن ضاهاه  
من هذه الأئمة ثم يخرج النداء أين انبأكون <sup>d</sup> من خشية الله تَع  
فيؤتى بهم الى الله فتوزن دموعهم <sup>e</sup> ودماء الشهداء ومداد العلماء  
فيرجع الدمع <sup>f</sup> فيؤمر بهم الى ذات اليمين وتعد لهم راية ملوّنة  
لأنهم بكوا في أنواع <sup>g</sup> مختلفة؛ هذا بكى <sup>h</sup> خوفاً وهذا بكى طمعا  
وهذا بكى ندماً وتجعل <sup>i</sup> بيد <sup>j</sup> نوح عمّ فتهم العلماء بالتقدم <sup>k</sup>  
عليهم ويقولون علمنا أبكاهم <sup>l</sup> فإذا النداء على رسلك يا نوح فتقف  
الزمرّة <sup>m</sup> ثم يوزن مداد العلماء ودم <sup>n</sup> الشهداء فيرجع دم الشهداء <sup>o</sup>  
فيؤمر بهم الى ذات اليمين وتعد لهم راية مزعفرة وتجعل بيد  
يحيى عمّ ثم ينطلق <sup>p</sup> أمامهم <sup>q</sup> فتهم العلماء بالتقدم عليهم  
ويقولون عن علمنا قاتلوا حتى قُتلوا <sup>r</sup> فنحن أحقّ منهم بالتقدم

- ولا يرضى E ; ولا يسيء من رضى C ; ولا يسيء خلقه في B <sup>a</sup> )  
أحوال B <sup>b</sup> ) ADH manquent. ولا شيء من G ; لشيء من  
D ; البكاون BF <sup>d</sup> ) AH manquent. ; يعنى B <sup>e</sup> ) . دنيوية  
ودمع D ; ودم A <sup>f</sup> ) . ويوزن دموعهم A <sup>e</sup> ) . البكائين  
على أنواع E <sup>h</sup> ) . على الجميع aj. A ; فترجع الدموع BG <sup>g</sup> )  
manque dans AH. ; كثيرة D <sup>i</sup> ) . أنواعا AH  
AB aj. <sup>l</sup> ) . لندم et لطمع puis ، لخوف D <sup>k</sup> ) . خشية وهذا  
بكاهم A <sup>o</sup> ) . فيقدم العلماء A <sup>n</sup> ) . مع D <sup>m</sup> ) . الراية  
F <sup>q</sup> ) . فتوقف الزمرّة CEGH ; فيقفوا A <sup>p</sup> ) . من علمنا  
B <sup>t</sup> ) . بهم aj. G <sup>s</sup> ) . على مداد العلماء aj. CE <sup>r</sup> ) . ودماء  
D <sup>v</sup> ) . فتهمش H ; فتتهم B ; فينبهض A <sup>u</sup> ) . الى الجنة aj.  
نحن عن علمنا .

أمامهم ومعهم ملائكة النور<sup>a</sup> ما لا يحصى عددهم إلا الله تع يزفونهم<sup>b</sup> كما تزف العروس فيمر بهم<sup>c</sup> على الصراط كالبرق الخاطف وصفة أحدهم<sup>d</sup> الصبر والحلم والعلم كابن عباس ومن ضاهاه من هذه الأمة ثم ينادى أين أهل<sup>e</sup> البلاء يريد<sup>f</sup> المجذومين<sup>g</sup> فيؤتى بهم فيحييهم الله بنحية<sup>h</sup> طيبة بالغة ثم يأمر<sup>i</sup> بهم إلى ذات اليمين وتعتقد لهم راية خضراء وتجعل بيد أيوب عم<sup>j</sup> فيصير أمامهم إلى ذات اليمين وصفة<sup>k</sup> المبتلى صبر وحلم وعلم كعقيل بن أبى طالب ومن ضاهاه من هذه الأمة<sup>l</sup> ثم ينادى أين الشباب<sup>m</sup> المتعقون<sup>n</sup> فيؤتى بهم إلى<sup>o</sup> الله تع فيرحب<sup>p</sup> بهم<sup>q</sup> ويقول ما شاء أن يقول ثم يأمر بهم إلى ذات اليمين وتعتقد لهم راية حمراء<sup>r</sup> وتجعل بيد يوسف عم<sup>s</sup> ويصير أمامهم إلى ذات اليمين وصفة<sup>t</sup> الشباب<sup>u</sup> صبر وحلم وعلم كراشد بن سليمان ومن ضاهاه من هذه الأمة<sup>v</sup> ثم يخرج النداء أين المتكاتبون في الله تع فيؤتى بهم إلى الله فيرحب بهم<sup>w</sup> ويقول ما شاء أن يقول ثم يأمر بهم إلى ذات اليمين وتعتقد<sup>x</sup> لهم راية صفراء وتجعل بيد هرون عم<sup>y</sup> ويصير أمامهم إلى ذات اليمين وصفة<sup>z</sup> المتكاتبين في الله

- a) A الملائكة. b) AD يزفون بهم H. c) A وهم A f). ينادى باهل A e). وصفته D d). فيمرون CE z). تحية G; حيوة A h). وغيرهم G aj). يعنى H. H; الشابون F k). أحدهم G aj). ثم يمر H; فيومر المتقون. aj. A; العاقبون H; المتعافون F l). السابقون. CEF o). فيترحب CEG; فرحب A n). بين يدي aj. A m). B q). حضراء CEFG; بيضاء B p). نعمًا aj. r). وتجعل D r). وصفة الشاب F; وصفته G; وصفته

رأسك<sup>a</sup> فإذا بقصر عظيم تحار<sup>b</sup> فيه الأبصار<sup>c</sup> فيقول<sup>d</sup> ماء هذا يا رب  
فيقول أنه للبيع فاشتريته متى فيقول ليس<sup>e</sup> معي ثمته<sup>f</sup> فيقول له إن  
تركت<sup>g</sup> مظلمة أخيك<sup>h</sup> فالقصر<sup>i</sup> لك فيقول له قد فعلت<sup>j</sup> يا رب  
هكذا يفعل<sup>k</sup> الله بالظالمين الأوابين وهو قوله<sup>l</sup> تع<sup>m</sup> أنه كان للأوابين  
غفورا والآواب الذي ألق<sup>n</sup> عن الذنب فلم يعد<sup>o</sup> إليه أبدا وقد<sup>p</sup>  
سمي<sup>q</sup> داود عم آوابا وغيره من المرسلين في حكاية أهل الموقف وذكر  
الاختلاف فيما جاء في تفسيره وفي الصحيح أن أول<sup>r</sup> ما يقضى الله  
تع<sup>s</sup> في الدماء<sup>t</sup> وأول<sup>u</sup> من يعطى<sup>v</sup> أجورهم<sup>w</sup> الذين ذهب<sup>x</sup> أبصارهم<sup>y</sup>  
ينادي يوم القيمة بالمكفوفين فيقال لهم أنتم أحرى<sup>z</sup> أى أحق<sup>aa</sup> من  
ينظر إلينا<sup>ab</sup> ثم يستأجبي<sup>ac</sup> الله تع<sup>ad</sup> منهم ويقول لهم اذهبوا إلى ذات<sup>ae</sup>  
اليمين وتعد<sup>af</sup> لهم راية بيضاء<sup>ag</sup> وتجعل بيد<sup>ah</sup> شعيب عم فيصير

- B: يختار A<sup>b</sup> . فيلنتفت. aj. DF ; وانظر ما فوقك A<sup>a</sup> .  
لـ من AD<sup>e</sup> . المظلوم. aj. A<sup>d</sup> . البصر A<sup>c</sup> . تحير .  
D<sup>h</sup> . ثمن ادفع فيه H ; ثمن ادفعه F<sup>g</sup> . ما DFH<sup>f</sup> .  
ثمن هذا ان تبرأ C ; ثمنه ان تبرى BG ; ان تبرى E ; انترك .  
فهذا القصر A<sup>j</sup> . اخوك (اخيـك G) من مظلـمته BG<sup>i</sup> .  
اما سمعت A<sup>m</sup> . يفصل A<sup>b</sup> . رضيت A ; قبلت DGH<sup>k</sup> .  
ولذلك BEG<sup>o</sup> . لا يعود puis يقلع AF<sup>n</sup> . قول الله .  
يعطون A<sup>r</sup> . ما BCDH ; الناس A<sup>q</sup> . فيه الدماء G<sup>p</sup> .  
نعم. aj. C ; أى العميان. aj. A<sup>t</sup> . اجور B<sup>s</sup> . الله. aj. F .  
ابن المكفوفين A<sup>u</sup> . ثم. aj. E ; بمعنى. aj. FH ; وقيل. aj. BG .  
D<sup>x</sup> . فبقروا بين يدي A<sup>w</sup> . اليهم D<sup>v</sup> . فانهم احق  
; خـصـراء B<sup>z</sup> . تنصب D ; ويقعد CEH<sup>y</sup> . النعمة أى interc. .  
manque dans CEG.

عليها وتعظيماً للأمير في المجلس فهذه حالة الآممي مع<sup>a</sup> مخلوق<sup>b</sup> مثله لا يملك لنفسه ضرراً ولا نفعا فكيف حال من يكون قائماً بين يدي الله تع<sup>c</sup> وهيبته وسلطانه وعظمته وجبروته<sup>e</sup> وعن بعض كتبة<sup>f</sup> السلاطين<sup>g</sup> أن<sup>h</sup> أميراً من الأمراء ألقى عليه شيئاً<sup>i</sup> فغابت طرفاه<sup>j</sup> في قدمه<sup>k</sup> فما اضطرب<sup>l</sup> ولا تحرك<sup>m</sup> حتى قام الأمير ولو<sup>n</sup> قرصته<sup>o</sup> نملة<sup>p</sup> في صلوته<sup>q</sup> لأنفتحت وحكها وهذا هو التهاون بحق<sup>r</sup> جلال الله تع<sup>s</sup> ولا يجوز صاحب<sup>t</sup> هذه الغفلة جسر الصراط<sup>u</sup> وفي هذه الأخبار<sup>v</sup> استغناء<sup>w</sup> عن الكشف عن آفات معاملات<sup>x</sup> الدين<sup>y</sup> وحكى في<sup>z</sup> الظالم العارف أنه يوقى به إلى الله تع<sup>aa</sup> فنخرج إليه المظالم ويتعلق به المظلوم<sup>ab</sup> فيقول الله تع<sup>ac</sup> له<sup>ad</sup> التفت<sup>ae</sup> أيها المظلوم فوق

- a) CE الامميين. b) D مخلوق. c) B رب العالمين. d) من هو واقف F; من هو قائم B. e) Les quatre lignes précédentes manquent dans A. f) B عن. g) BG السياط. h) F جانبا. i) B طرفه. j) وقد حكى أن بعضهم كان بين يدي أمير قرصته عقرب A. k) هناك. l) A تأسلم. m) ولو قرصته ذلك العقرب في صلوته لصرخ أو لو A n) AF. o) F حرقوص. p) D لحق. q) D في حق A. r) E الصلوة. s) B هذا الاختصار. t) D. u) A علامات. v) Fin des lacunes de C et H. w) BF فيجىء المظلوم فيتعلق A. x) انه et supr. أن D. y) للمظلوم D. z) به.

من نهر<sup>a</sup> الكوثر وقدره من إيلياء الى صنعاء طولا وعرضه<sup>b</sup> من عدن الى يثرب وهو قوله صلعم منبرى على حوضي<sup>c</sup> أى<sup>d</sup> على إحدى حافتيه<sup>e</sup> في المكيال<sup>f</sup> والميزان والمقدار والمذودون عنه<sup>g</sup> هم المشغولون<sup>h</sup> في جسر<sup>i</sup> الصراط<sup>j</sup> بمساوي<sup>k</sup> قبائح<sup>l</sup> فنوبهم فكم من متوَضٍّ لا يُحسِّن يُسبِّغ وضوءه ولم يسأل عن كون مائه مصفى<sup>m</sup> وكم من مصلٍّ لم يسأل عن<sup>n</sup> صلوته<sup>o</sup> اتَّخَذَ صلوته<sup>p</sup> حكاية<sup>q</sup> قد عربت من الخضوع والخشوع<sup>r</sup> لو قرصته نملة لآلتفت<sup>s</sup> والعارفون بجلال الله لو قطععت أيديهم وأرجلهم ما ارتجأوا لذلك<sup>t</sup> شغلتهم الهيبة<sup>u</sup> والفكرة<sup>v</sup> لعلمهم بقدر من قاموا<sup>w</sup> بين يديه<sup>x</sup> فربما رجل لسعته العقرب<sup>y</sup> في مجلس أمير من الأمراء فلم يتحرك لها صبيرا

- a) A interc. للجنة الذى المسمى. b) D وعرضا. c) A ADF d) يعنى يوم القيمة. puis AE aj. ما بين منبرى وحوضي EG; على احد حافتيه CDF; على اخر حافته B e). انه. aj. عندهم D g). \* في المساحة D; في المكان A f). على حافته. المتغلون B en marge; مشغولون G; المشتغلون BCF h). لمساوي D k). الصلوة D j). حشر D; حبس CF i). et suppr. le mot قبائحها D; قباج E; قباج افعالهم و... B l). لا يقوم D; ولا يحسن يؤتى A n). تصنيفا G m). DF suppr. خالية D p). بنماها aj. A; ثيابه F o). بحق. لا يعرف ما الخضوع ولا الخشوع A q). قد عربت ارتجلوا E; ايقنوا A s). ولا ساعته aj. F; اليها D; التفت والعظمة D u). لانهم مشتغلين بالهيبة A t). لذلك. لهيبة aj. A v). والفكرة بعظمة الله تع الذى هم قائمون A w). عظمته وجبروته. lacune dans A. BG x).



فيقول أهلاً بكم<sup>١</sup> ثم ينطلق<sup>٢</sup> بهم سبحانه وتعالى إلى الجنة فيتبعونه فيمّر بهم على<sup>٣</sup> الصراط والناس أفواج<sup>٤</sup> المرسلون ثم النبيون ثم الصديقون<sup>٥</sup> ثم المحسنون ثم الشهداء ثم المؤمنون ثم العارفون<sup>٦</sup> ويبقى المسلمون منهم<sup>٧</sup> المكبوب على وجهه<sup>٨</sup> ومنهم المكبوس في الأعراف ومنهم قوم قصّروا عن تمام الإيمان فمنهم من يجوز<sup>٩</sup> الصراط على<sup>١٠</sup> مائة عام<sup>١١</sup> وآخرهم يجوز<sup>١٢</sup> على ألف عام ومع ذلك كله لن تحرق النار من رأى ربّه عياناً<sup>١٣</sup> لا يضام رؤيته<sup>١٤</sup> والمسلم والمؤمن والمحسن قد كشفنا عن مقام كلّ واحد منهم في كتابنا المسمّى بالاستدراج وهم في زمرة الانطلاق<sup>١٥</sup> قد كثروا<sup>١٦</sup> مرورهم وتردّدهم<sup>١٧</sup> بالجوع<sup>١٨</sup> والعطش وقد تفتّنت<sup>١٩</sup> أكبادهم ولهم نفّس كالدخان<sup>٢٠</sup> يشربون من الخوص بكؤس بعدد نجوم السماء<sup>٢١</sup> وماء<sup>٢٢</sup>

- a) BF aj. وسهلاً ; puis B aj. من زائر. b) A أيام. c) A ثم يأتون إلى. d) BDF افواجا ; C a les mots suivants à l'accusatif. e) A الصادقون. f) A aj. ثم الصالحون. g) DFH فمنهم المأخوذون ومنهم. h) DFGH لوجهه ; lacune dans A. i) AGH aj. على. j) B aj. en marge سنة وعلى. k) A aj. سنة وعلى عشرة وعلى. l) A aj. أكثر من ذلك. m) Ici commence dans H une lacune de vingt-deux lignes. n) A الاخلاص. o) AG فذكر. p) AD ne donnent pas de sens. q) F بالخوص. r) C نفنت ; D فيفتنت ; F فتنت. s) D الدجاج. t) A النجوم في السماء. u) A وماء ذلك الخوص.

كنتم توعدون<sup>a</sup> والفرع الأكبر في أربعة مواضع عند نقر الناقور وعند  
تفلت جهنم من أيدي الخزنة<sup>b</sup> وعند إخراج بعث آدم<sup>c</sup> وعند دفعهم<sup>d</sup>  
إلى الخزنة<sup>e</sup> فإذا بقي<sup>f</sup> الموقف ليس فيه إلا المؤمنون والمسلمون  
والمحسنون والعارفون<sup>g</sup> والصديقون والشهداء والصالحون والمرسلون  
ليس فيهم<sup>h</sup> مراتب ولا منافق ولا زنديق فيقول الله تع يا أهل  
الموقف من ربكم فيقولون الله فيقول لهم أتعرفونه فيقولون نعم  
فيتنجلي لهم ملك عن يسار<sup>i</sup> العرش لو جعلت البحار<sup>j</sup> السبعة<sup>k</sup>  
في نقرة إبهامه ما ظهرت فيقول لهم بأمر<sup>l</sup> الله تع أنا ربكم فيقولون  
نعوذ بالله منك فيتنجلي لهم ملك<sup>m</sup> عن يمين<sup>n</sup> العرش لو جعلت  
البحار الأربعة عشر في نقرة إبهامه ما ظهرت<sup>o</sup> فيقول بأمر<sup>p</sup> الله تع أنا  
ربكم فيقولون نعوذ بالله منك<sup>q</sup> فيتنجلي لهم الرب سبحانه وتعالى  
في صورة غير صورته التي يعرفونه عليها فيقول لهم أنا ربكم فيتعوذون  
بالله عز وجل منه ثم يتنجلي لهم الرب جل جلاله في الصورة التي  
كانوا يعرفونه فيها<sup>r</sup> ويسمعونه<sup>s</sup> وهو يضحك فيسجدون<sup>t</sup> له جميعهم<sup>u</sup>

- a) lacune; على الخلق A; سائقها DF b) تعملون C c) A dans H. d) A إلى النار. puis AD aj. من أولاده. aj. A e) رواحهم. عندما يبقى A f) خزنة جهنم. aj. A g) BG ليس فيها F; ما فيه A h) والفائزون. aj. AH i) بأنن A j) الأربع عشرة F k) السموات A l) يمين. ملك ..... اعظم من D o) يسار. BG n) آخر. aj. A m) A بذلك. ..... بقدر ذلك الملك الاول واعظم A p) يعرفونها AC r) فيتعوذون بالله عز وجل منه E q) بأنن. u) D فياخرون BG t) وسمعه C; ويسمعونها A s) ساجدين G; ساجداً B; باجمعهم

قوله تَعِ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ<sup>a</sup> ثم ينادى بهم<sup>b</sup> فرداً فرداً<sup>c</sup> فيحاسب كل واحد منهم فإذا الأقدام<sup>d</sup> تشهد واليدين<sup>e</sup> تشهد وهو قوله تَعِ يوم تشهد عليهم ألسنتهم وأيديهم وأرجلهم بما كانوا يعملون وقد جاء في الخبر أَنَّ رجلاً منهم يوقف<sup>f</sup> بين يدي الله عز وجل فيقول له يا عبد<sup>g</sup> السوء<sup>h</sup> كنت مجرمًا عاصيًا فيقول ما زلت فعلت<sup>i</sup> فيقال له عليك<sup>j</sup> بينة فيؤتى بحفظته<sup>k</sup> فيقول كذبوا عليّ ويجادل عن نفسه وهو قوله تَعِ يوم تأتي كل نفس تجادل عن نفسها فيختم على فيه وهو قوله تَعِ يوم نختم على أفواههم وتكلمنا أيديهم وتشهد أرجلهم بما كانوا يكسبون فتشهد جوارحه عليه فيؤمر به إلى النار فيجعل يلوم جوارحه فيقولون له ليس عن اختيارنا<sup>m</sup> أنطقنا الله الذي أنطق كل شيء ثم يدفعون<sup>n</sup> بعد الفراغ<sup>o</sup> إلى خزنة جهنم فتصيح<sup>p</sup> أصواتهم<sup>q</sup> بالبكاء والصراخ<sup>r</sup> وتثور لهم<sup>s</sup> رجة<sup>t</sup> عظيمة حين<sup>u</sup> يعرض الموحدون المؤمنون فتحدق بهم الملائكة تلقى كل واحد منهم يقولون لهم هذا يومكم الذي

a) AH aj. ثم لهم الميزان. b) بالخلاتف A. c) D. وإذا A. d) اليد A. e) فردى فردى H; فردى E; فرادا. ثم يوق A; يوق به من H; يقف B f). والرجلان. aj. BG; والرجل يا. aj. A. i) الست E. h) عبدى DE g). برجل إلى D. l) شيئاً aj. AD. k) ما ذا CE j). لا والله. aj. FH; رب; باختيا [رنا] A m). فيشهدوا. aj. A; بالبينة وهي حفظته منهم. aj. D o). يدفعون به B; يدفعونه A n). بل. aj. BF. والعجيج DFH r). أفواههم D q). قتلوا H; فتصيح B p). عظيم (puis) رهد D; ضجة H; درجة C; صيحة A s). B t). D حتى; la ligne suivante manque dans A.

أبعث من بنيك بعثا الى النار<sup>a</sup> فيقول كم يا رب فيقول له من كل ألف تسعمائة وتسعة وتسعون الى النار وواحد الى الجنة فلا يزال يستخرج<sup>b</sup> من سائر<sup>c</sup> الملاحدين<sup>d</sup> والغافلين والفساقين حتى لا يبقى إلا قدر<sup>e</sup> حفنة من حفنة الرب جلّ جلاله كما قال<sup>f</sup> الصديق رضى نحن حفنة من حفنة الرب ثم يقرن<sup>h</sup> الغير<sup>g</sup> بالشياطين فمنهم من يرفع له الميزان فإذا سيّاته ترجع على حسناته وكل من وصلته<sup>i</sup> الشريعة<sup>k</sup> لا بد له من الميزان فإذا اعترفوا<sup>l</sup> وأيقنوا أنهم هالكون قالوا<sup>m</sup> آدم ظلمنا ومكن<sup>n</sup> الربانية من نواصينا فإذا النداء من قبل الله تع لا ظلم اليوم إن الله سريع الحساب فيستخرج<sup>o</sup> لهم كتاب عظيم يسد ما بين المشرق والمغرب فيه جميع أعمال<sup>p</sup> الخلائق فما من صغيرة ولا كبيرة إلا أحصاها ووجدوا ما عملوا حاضرا ولا يظلم ربك أحدا وذلك أن أعمال الخلائق تعرض كلّ يوم على الله تع فيأمر<sup>q</sup> الكرام البررة أن ينسخوها في ذلك الكتاب العظيم وهو

- أبعث ذريتك الى النار H ; أبعث من ذريتك بعث النار A a)  
 جميع B c) . فيستخرج BG ; يستخرجهم ADH b)  
 A ici g) . أبو بكر . A aj. f) . مثل AH e) . المخلصين .  
 يفتن F ; تقرن E ; يقرب C h) . خفيات et plus haut .  
 manque dans AGH. i) C اللعين ; manque dans A ainsi  
 que le mot suivant ; H a une lacune de dix lignes. j) B وصفتها  
 علم A k) . وصلت له E ; وصلت له C ; الشريعة et en marge  
 DF aj. m) . اعترفوا DE ; عرفوا A l) . بالشريعة وعمل بها  
 ثم ان الله A ; فيخرج D o) . وتمكنت D n) . فيما بينهم  
 الملائكة . aj. B q) . اعمال جميع AB p) . تبارك وتعالى يخرج  
 D aj. الله .

أَنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ<sup>a</sup> والناس في ذلك<sup>b</sup> على نوعين منهم من قال نسوا ما أُجيبوا به من هول المطلع ومنهم من قال إنما قالوا ذلك تسليماً لله كما فعل المسيح في قوله إن كنت قلت قد علمته تعلم ما في نفسي ولا أعلم ما في نفسك إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ وَقَدْ حَكَيْنَاهُ فِي<sup>c</sup> الْآحْيَاءِ لِأَنَّ<sup>d</sup> الرُّسُلَ يَنْفَاضِلُونَ<sup>e</sup> وَالْمَسِيحُ عَمَّ مِنْ أَجْلِهِمْ لِأَنَّهُ كَلِمَةُ اللَّهِ وَرُوحُهُ فَإِذَا تَلَا النَّبِيُّ صَلَّعَ الْقُرْآنَ تَوَقَّعَتِ الْأُمَّةُ<sup>f</sup> أَنَّهُمْ مَا سَمِعُوهُ قَطُّ<sup>g</sup> وَقَدْ قَالُوا<sup>h</sup> لِلْأَصْغَى تَزْعُمُ إِنَّكَ أَحْفَظُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ تَعَّ فَقَالَ يَا ابْنَ أَخِي يَوْمَ أَسْمَعُهُ<sup>k</sup> مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّعَ كَأَنِّي مَا<sup>l</sup> سَمِعْتُهُ<sup>m</sup> فَإِذَا فَرَّغْتَ<sup>n</sup> قِرَاءَةَ الْكِتَابِ خَرَجَ الْإِدَاءُ مِنْ قَبْلِ سَرَادِقَاتِ الْجَلَالِ<sup>p</sup> وَامْتَنَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ فَبَرَزَ الْمَوْقِفَ وَيَقُومُ فِيهِ رُوحٌ عَظِيمٌ<sup>q</sup> وَالْمَلَائِكَةُ<sup>r</sup> قَدْ امْتَنَزَجَتْ<sup>s</sup> بِالْحَجْنِ وَلِجْنِ بَنِي آدَمَ<sup>t</sup> وَالْكَلِّ<sup>u</sup> لَجَّةً<sup>v</sup> وَاحِدَةً ثُمَّ يَخْرُجُ<sup>w</sup> الْإِدَاءُ يَا آدَمَ

- a) Les trois lignes suivantes se trouvent seulement dans DEF (jusqu'à الغيوب). b) D aj. اليوم. c) A aj. كتاب. d) D لِحَسَنِ قِرَائَتِهِ. e) D aj. في العلم; puis DF aj. مفصلون; cette phrase manque dans A. f) D الامم. g) A aj. لِحَسَنِ قِرَائَتِهِ. h) DF أَنَّهُ أَقْرَأَ النَّاسَ A. i) D زعم; DF aj. الناس. j) D أَقْرَأَ النَّاسَ A. k) BG إِذَا سَمِعْتُهُ. l) AD مَا كَانِي. m) D حَفَظْتُهُ. n) AH H. o) A قِرَائَتِهِ. p) H فَإِذَا فَرَّغَ النَّبِيُّ وَفَرَّغَ مِنْ D; فَإِذَا فَرَّغَ مِنْ وَيَقُومُ A. q) DF aj. وَذَلِكَ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ تَعَّ. r) DF. s) D; وقد اسرجت D; وقد اختلطت A. t) A. u) A. v) D. w) AH. x) A. y) D. z) A. aa) D. ab) A. ac) D. ad) A. ae) D. af) A. ag) D. ah) A. ai) D. aj) A. ak) D. al) A. am) D. an) A. ao) D. ap) A. aq) D. ar) A. as) D. at) A. au) D. av) A. aw) D. ax) A. ay) D. az) A. ba) D. bb) A. bc) D. bd) A. be) D. bf) A. bg) D. bh) A. bi) D. bj) A. bk) D. bl) A. bm) D. bn) A. bo) D. bp) A. bq) D. br) A. bs) D. bt) A. bu) D. bv) A. bw) D. bx) A. by) D. bz) A. ca) D. cb) A. cc) D. cd) A. ce) D. cf) A. cg) D. ch) A. ci) D. cj) A. ck) D. cl) A. cm) D. cn) A. co) D. cp) A. cq) D. cr) A. cs) D. ct) A. cu) D. cv) A. cw) D. cx) A. cy) D. cz) A. da) D. db) A. dc) D. dd) A. de) D. df) A. dg) D. dh) A. di) D. dj) A. dk) D. dl) A. dm) D. dn) A. do) D. dp) A. dq) D. dr) A. ds) D. dt) A. du) D. dv) A. dw) D. dx) A. dy) D. dz) A. ea) D. eb) A. ec) D. ed) A. ee) D. ef) A. eg) D. eh) A. ei) D. ej) A. ek) D. el) A. em) D. en) A. eo) D. ep) A. eq) D. er) A. es) D. et) A. eu) D. ev) A. ew) D. ex) A. ey) D. ez) A. fa) D. fb) A. fc) D. fd) A. fe) D. ff) A. fg) D. fh) A. fi) D. fj) A. fk) D. fl) A. fm) D. fn) A. fo) D. fp) A. fq) D. fr) A. fs) D. ft) A. fu) D. fv) A. fw) D. fx) A. fy) D. fz) A. ga) D. gb) A. gc) D. gd) A. ge) D. gf) A. gg) D. gh) A. gi) D. gj) A. gk) D. gl) A. gm) D. gn) A. go) D. gp) A. gq) D. gr) A. gs) D. gt) A. gu) D. gv) A. gw) D. gx) A. gy) D. gz) A. ha) D. hb) A. hc) D. hd) A. he) D. hf) A. hg) D. hh) A. hi) D. hj) A. hk) D. hl) A. hm) D. hn) A. ho) D. hp) A. hq) D. hr) A. hs) D. ht) A. hu) D. hv) A. hw) D. hx) A. hy) D. hz) A. ia) D. ib) A. ic) D. id) A. ie) D. if) A. ig) D. ih) A. ii) D. ij) A. ik) D. il) A. im) D. in) A. io) D. ip) A. iq) D. ir) A. is) D. it) A. iu) D. iv) A. iw) D. ix) A. iy) D. iz) A. ja) D. jb) A. jc) D. jd) A. je) D. jf) A. jg) D. jh) A. ji) D. jj) A. jk) D. jl) A. jm) D. jn) A. jo) D. jp) A. jq) D. jr) A. js) D. jt) A. ju) D. jv) A. jw) D. jx) A. jy) D. jz) A. ka) D. kb) A. kc) D. kd) A. ke) D. kf) A. kg) D. kh) A. ki) D. kj) A. kk) D. kl) A. km) D. kn) A. ko) D. kp) A. kq) D. kr) A. ks) D. kt) A. ku) D. kv) A. kw) D. kx) A. ky) D. kz) A. la) D. lb) A. lc) D. ld) A. le) D. lf) A. lg) D. lh) A. li) D. lj) A. lk) D. ll) A. lm) D. ln) A. lo) D. lp) A. lq) D. lr) A. ls) D. lt) A. lu) D. lv) A. lw) D. lx) A. ly) D. lz) A. ma) D. mb) A. mc) D. md) A. me) D. mf) A. mg) D. mh) A. mi) D. mj) A. mk) D. ml) A. mn) D. mo) A. mp) D. mq) A. mr) D. ms) A. mt) D. mu) A. mv) D. mw) A. mx) D. my) A. mz) D. na) D. nb) A. nc) D. nd) A. ne) D. nf) A. ng) D. nh) A. ni) D. nj) A. nk) D. nl) A. nm) D. nn) A. no) D. np) A. nq) D. nr) A. ns) D. nt) A. nu) D. nv) A. nw) D. nx) A. ny) D. nz) A. oa) D. ob) A. oc) D. od) A. oe) D. of) A. og) D. oh) A. oi) D. oj) A. ok) D. ol) A. om) D. on) A. oo) D. op) A. oq) D. or) A. os) D. ot) A. ou) D. ov) A. ow) D. ox) A. oy) D. oz) A. pa) D. pb) A. pc) D. pd) A. pe) D. pf) A. pg) D. ph) A. pi) D. pj) A. pk) D. pl) A. pm) D. pn) A. po) D. pp) A. pq) D. pr) A. ps) D. pt) A. pu) D. pv) A. pw) D. px) A. py) D. pz) A. qa) D. qb) A. qc) D. qd) A. qe) D. qf) A. qg) D. qh) A. qi) D. qj) A. qk) D. ql) A. qm) D. qn) A. qo) D. qp) A. qq) D. qr) A. qs) D. qt) A. qu) D. qv) A. qw) D. qx) A. qy) D. qz) A. ra) D. rb) A. rc) D. rd) A. re) D. rf) A. rg) D. rh) A. ri) D. rj) A. rk) D. rl) A. rm) D. rn) A. ro) D. rp) A. rq) D. rr) A. rs) D. rt) A. ru) D. rv) A. rw) D. rx) A. ry) D. rz) A. sa) D. sb) A. sc) D. sd) A. se) D. sf) A. sg) D. sh) A. si) D. sj) A. sk) D. sl) A. sm) D. sn) A. so) D. sp) A. sq) D. sr) A. ss) D. st) A. su) D. sv) A. sw) D. sx) A. sy) D. sz) A. ta) D. tb) A. tc) D. td) A. te) D. tf) A. tg) D. th) A. ti) D. tj) A. tk) D. tl) A. tm) D. tn) A. to) D. tp) A. tq) D. tr) A. ts) D. tt) A. tu) D. tv) A. tw) D. tx) A. ty) D. tz) A. ua) D. ub) A. uc) D. ud) A. ue) D. uf) A. ug) D. uh) A. ui) D. uj) A. uk) D. ul) A. um) D. un) A. uo) D. up) A. uq) D. ur) A. us) D. ut) A. uu) D. uv) A. uw) D. ux) A. uy) D. uz) A. va) D. vb) A. vc) D. vd) A. ve) D. vf) A. vg) D. vh) A. vi) D. vj) A. vk) D. vl) A. vm) D. vn) A. vo) D. vp) A. vq) D. vr) A. vs) D. vt) A. vu) D. vv) A. vw) D. vx) A. vy) D. vz) A. wa) D. wb) A. wc) D. wd) A. we) D. wf) A. wg) D. wh) A. wi) D. wj) A. wk) D. wl) A. wm) D. wn) A. wo) D. wp) A. wq) D. wr) A. ws) D. wt) A. wu) D. wv) A. ww) D. wx) A. wy) D. wz) A. xa) D. xb) A. xc) D. xd) A. xe) D. xf) A. xg) D. xh) A. xi) D. xj) A. xk) D. xl) A. xm) D. xn) A. xo) D. xp) A. xq) D. xr) A. xs) D. xt) A. xu) D. xv) A. xw) D. xx) A. xy) D. xz) A. ya) D. yb) A. yc) D. yd) A. ye) D. yf) A. yg) D. yh) A. yi) D. yj) A. yk) D. yl) A. ym) D. yn) A. yo) D. yp) A. yq) D. yr) A. ys) D. yt) A. yu) D. yv) A. yw) D. yx) A. yy) D. yz) A. za) D. zb) A. zc) D. zd) A. ze) D. zf) A. zg) D. zh) A. zi) D. zj) A. zk) D. zl) A. zm) D. zn) A. zo) D. zp) A. zq) D. zr) A. zs) D. zt) A. zu) D. zv) A. zw) D. zx) A. zy) D. zz) A.

ويقرأ فتشخص <sup>a</sup> له <sup>b</sup> الرؤس لحسن <sup>c</sup> صوته وترديد <sup>d</sup> وترجيعة <sup>d</sup> فانه  
أحكم الناس له رواية <sup>e</sup> فيأتي بالإنجيل غصاً طرياً حتى يظنّ الرهبان  
أنهم ما علموا <sup>f</sup> منه آية قطّ ثم ينقسم النصارى فرقتين <sup>g</sup> المجرمون <sup>h</sup>  
مع المجرمين والمؤمنون <sup>i</sup> مع المؤمنين ثم يخرج النداء أين  
محمّد صلّعم <sup>j</sup> فيؤتى به فيقول له يا محمّد هذا جبريل يزعم أنّه  
بلغك القرآن <sup>k</sup> فيقول نعم يا ربّ فيقول له ارجع الى منبرك واقرا  
فيتلو صلّعم القرآن فيأتي به غصاً طرياً له حلاوة <sup>m</sup> وعليه طلاوة <sup>m</sup>  
فيستبشر به المؤمنون المتّقون فإذا وجوههم <sup>n</sup> صاحكة مستبشرة  
والمجرمون وجوههم <sup>o</sup> مغبرة <sup>p</sup> مقترة <sup>q</sup> والدليل على <sup>r</sup> السؤال المتقدم  
لرسل والأئم قوله <sup>s</sup> تع فلنساءل الذين أرسل اليهم ولنساءل المرسلين  
وقوله <sup>t</sup> تع يوم يجمع الله الرسل فيقول ما ذا أجبتكم قالوا لا علم لنا <sup>u</sup>

- من H ; من حسن C <sup>c</sup> . اليه CDH <sup>b</sup> . تنغص H <sup>a</sup> .  
BG <sup>f</sup> . ودراية . B aj. <sup>e</sup> . وترجييع منشأته F <sup>d</sup> . حلم .  
وقسم BH <sup>i</sup> . قسم ABH <sup>h</sup> . قسم ABGH <sup>g</sup> . سمعوا .  
ADF <sup>k</sup> . وعلى سائر المرسلين والنبیین . aj. G <sup>j</sup> . A manque .  
aj. A <sup>l</sup> . بالقران العظيم . aj. A et , والقران . aj. F puis ; الرسالة .  
A <sup>m</sup> . فيرجع الى منبره صلّعم . aj. A puis ; قرانا . aj. H ; القران .  
مسفرة . aj. A <sup>n</sup> . وينتلو القران تلاوة ما احد سمع مثلها قط .  
عليها غيرة B <sup>p</sup> . ويشفق منه المجرمون فاذا وجوههم BG <sup>o</sup> .  
عليها قنرة G ; ترهقها قنرة AB <sup>q</sup> . على وجوههم غيرة A .  
r) CDEFG وعلى ; ces mots manquent dans A ; H a ici une lacune  
de huit lignes . فلقوله F ; فلقوله E ; بقوله CG ; وقال الله A <sup>s</sup> .  
aj. G <sup>u</sup> . عنى بقوله CEFG ; ومنهم من عنى به قوله B ; وقال A <sup>t</sup> .  
آلا ما علمتنا comp. Coran 2, 30.

كذا وكذا أرضيت فيقول نعم يا رب رضيت ثم يقول لداود اذهب  
فقد غفرت لك وهكذا شأنه<sup>a</sup> سبحانه وتعالى مع من أكرمه يعطى  
عنه من سعة رزقه<sup>b</sup> وعظيم عفوه ثم يقول له ارجع الى منبرك واقرأ  
ما بقى من<sup>c</sup> الزبور فيفعل حينئذ بأمر الله تع<sup>d</sup> فيوم بني<sup>e</sup> إسرائيل  
أن ينقسموا<sup>f</sup> قسمين قسم مع<sup>g</sup> المؤمنين وقسم مع<sup>h</sup> المجرمين  
ثم ينادى المندى<sup>i</sup> أين عيسى<sup>j</sup> بن مريم عم فيوتى به<sup>k</sup> فيقول له  
أأنت قلت للناس اتخذوني وأمسى الهين من<sup>l</sup> دون الله<sup>m</sup> ثم يحمد  
الله تع<sup>n</sup> ما شاء الله<sup>o</sup> ويثنى عليه ثناء<sup>p</sup> كثيرا ثم يعطف على نفسه<sup>q</sup>  
بالذم<sup>r</sup> والاحتقار<sup>s</sup> ويقول سبحانه ما يكون لى أن أقول ما ليس  
لى بحق إن كنت قلته فقد علمته تعلم ما فى نفسى ولا أعلم ما  
فى نفسك أتك أنست علام الغيوب فيضحك الله سبحانه وتعالى<sup>t</sup>  
ويقول هذا يوم ينفع الصادقين صدقهم صدقت يا عيسى<sup>u</sup> ارجع الى  
منبرك واتل الانجيل<sup>v</sup> الذى بلغك جبريل فيقول نعم يا رب ثم يرق

- a) B يفعل. b) CE رفته; cette phrase manque dans AFH;  
D a seulement شأنه بعفوه. c) AH ما فى. d) A  
ثم AH فحينئذ يقوم بنى D. e) D. f) BD فينقسموا; manque dans AH. g) et h) BF  
يخرج النداء D; ينادى A. i) AH. j) AH. k) F aj. على باب المرسلين. l) A interc. فيقول  
فيقول من DF. m) DF. n) B aj. من محامد. o) D وثناء. p) A  
حمدًا وثناء. q) H بالذلة; بالذم D. r) A. s) B aj. وعلى راسه.  
t) A. u) AH. v) AH. w) A. x) B aj. من كلامه. y) A. z) A. aa) B  
ما اوحى اليك وهو الانجيل B.

السكينة<sup>a</sup> فيقتحم الجموع ويتخطفى الصفوف<sup>b</sup> حتى ينتهى<sup>c</sup> الى داود عم فيتعلق به ويقول<sup>d</sup> أما وعظك الزبور حتى نوبت<sup>e</sup> بى<sup>f</sup> شراً فيحججه فيسكت<sup>g</sup> مفحماً<sup>h</sup> فيرتجّ الموقف لما يرى الناس<sup>i</sup> من شأن داود عم ثم يتعلق<sup>k</sup> به ويسوفه الى<sup>l</sup> الله تع<sup>m</sup> فيرخى عليهما<sup>n</sup> الستر فيقول أورياء يا رب أنصفني منه<sup>o</sup> فانه تعمد بى الهلاك<sup>p</sup> وجعلنى أقاتل أمام التابوت<sup>q</sup> حتى قُتلت وتزوج امرأتى<sup>r</sup> وعنده يومئذ تسع وتسعون امرأة غيرها<sup>s</sup> فيلتنف الجليل جدّ جلاله الى داود ويقول له أصدقت فيما يقول فيقول داود نعم يا رب قد كان ذلك وهو منكس رأسه<sup>t</sup> حياء من الله تع وتوقعاً<sup>u</sup> لما ينزل به من العذاب ورجاء فيما وعده<sup>v</sup> الله تع من المغفرة فإذا خاف نكس رأسه حياء من الله وإذا طمع ورجا رفع رأسه فيقول الله تع لصاحبه قد عوضتك عن ذلك من القصور كذا وكذا ومن الحور<sup>w</sup> والولدان

- aj. G puis ; التابوت تابوت السكينة BG ; التابوت ADH a)  
 CE c) . الرقاب والصفوف F b) . وهو أورياء aj. F et , المقتول  
 الى DEH f) . تريد B e) . أورياء aj. E d) . يصل  
 B i) . مفحوما ADFH h) . ويسكته CE ; ويسكت ABDH g)  
 H. manque dans DF k) . يرون A j) . فيصج  
 B n) . فيقفان بين يدى الله aj. A m) . بين يدى aj. B b)  
 قد عمد بى A p) . من داود aj. A o) . عليهم CEG ; عليه  
 ; تعمدنى بالهلاك D ; تعمدنى الهلاك C ; تعمدنى للهلاك BEG ; الهلاك  
 زوجتى F r) . أمام التابوت اقاتل AB q) . قد عمد قتلى H  
 C ; وخوفاً D u) . الرأس ADFH t) . فيسكت aj. G s)  
 aj. E x) . فيما عنده ووعد G w) . مما D v) . وتوفقا  
 من الجنة B ; العيين



ورقة في<sup>١</sup> ريح عاصف قد اصفر لونه واصطكت ركبته<sup>٢</sup> فيقول له يا ابن عمران<sup>٣</sup> ان جبريل زعم انه بلغك الرسالة والتوراة ائتشهد<sup>٤</sup> له بالبلاغ قال نعم<sup>٥</sup> قال ارجع الي منبرك<sup>٦</sup> واتل ما اوحى اليك من كتاب ربك فيرقق المنبر ثم يقرأ<sup>٧</sup> فينصت له كل من في الموقف<sup>٨</sup> فيأتى<sup>٩</sup> بالتوراة غضة طرية على حسننها يوم أنزلت حتى يتوهم الأخبار<sup>١٠</sup> أنهم ما عرفوها يوما قط<sup>١١</sup> ثم ينادى يا داود<sup>١٢</sup> فيأتى وهو يردد كأنه ورقة في ريح عاصف وتصطك ركبته<sup>١٣</sup> ويصفر لونه<sup>١٤</sup> فيقول الله تع يا داود زعم جبريل<sup>١٥</sup> انه بلغك الزبور<sup>١٦</sup> ائتشهد له بالبلاغ فيقول نعم يا رب فيقول له ارجع<sup>١٧</sup> الى منبرك واتل ما اوحى اليك<sup>١٨</sup> فيرقق ثم يقرأ وهو أحسن الناس<sup>١٩</sup> صوتا وفي الصحيح<sup>٢٠</sup> انه صاحب مزامير<sup>٢١</sup> أهل الجنة فيسمع صوته المقتول<sup>٢٢</sup> أمام<sup>٢٣</sup> تابوت

- 
- a) وهو يرتعد A; واضطرب كونه D b) يوم. aj. BGH  
c) Comp. plus haut d) يا موسى بن عمران A; يا موسى C  
e) AB aj. f) F dans le texte منركك, mais en marge  
g) وهو أحسن الناس صوتا A h) التورية. aj. A  
i) فيوقق FH j) D comp. plus bas à propos de David.  
k) من امته. aj. G; يزعموا  
l) داود D; بداود عم A. ينكروا من حسن صوته أنهم سمعوها  
m) وهذا ABH n) وهو يرتعد من الخوف A  
o) جبريل يزعم AF p) انك من المرسلين BG; الرسالة A  
q) من ربك. aj. BF r) الخلق A s) E  
t) manque dans BG qui doivent avoir lu أمام u) AH  
v) ايام.

يُخْرِجُ<sup>a</sup> أُمَّةً بَعْدَ أُمَّةٍ قَدْ<sup>b</sup> أَخْبَرَ عَنْهُمْ الْقُرْآنُ<sup>c</sup> بَيِّنَاتًا وَذَكَرَهُمْ فِيهِ<sup>d</sup> إِشْرَارَةً لِقَوْلِهِ<sup>e</sup> نَعَمْ<sup>f</sup> وَقَرُونَا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا<sup>g</sup> وَقَوْلُهُ نَعَمْ ثُمَّ أَرْسَلْنَا رَسُولَنَا تَتَرَى كُلُّمَا جَاءَ أُمَّةٌ رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ وَقَوْلُهُ نَعَمْ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَفِي هَذَا تَنْبِيهُ<sup>h</sup> عَلَى أَوْلَاتِكِ<sup>i</sup> الْقُرُونِ الطَّاعِيَةِ<sup>j</sup> لِقَوْمِ بَارِحَ<sup>k</sup> وَدُوحَا<sup>l</sup> وَأَسْرَا<sup>m</sup> وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ<sup>n</sup> حَتَّى يَنْتَهَى النِّدَاءُ إِلَى أَصْحَابِ الرَّسْلِ<sup>o</sup> وَتَبَعَ<sup>p</sup> وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ<sup>q</sup> وَفِي كُلِّ ذَلِكَ<sup>r</sup> لَا يَرْفَعُ<sup>s</sup> لَهُمْ مِيزَانٌ وَلَا يُوَضَّعُ<sup>t</sup> لَهُمْ حِسَابٌ وَهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمئِذٍ لَمُحْجُوبُونَ<sup>u</sup> وَالتَّرْجَمَانُ<sup>v</sup> يَكَلِّمُهُمْ<sup>w</sup> لِأَنَّ الرَّبَّ مِنْ نَظَرِ إِلَيْهِ وَكَلَّمَهُ لَا يَعْدِبُهُ<sup>x</sup> ثُمَّ يَنَادِي بِمُوسَى بْنِ عِمْرَانَ فَيُوقُّ بِهِ وَهُوَ كَأَنَّهُ

- a) A النداء يخرج. b) A. النداء يخرج H; D; A. النداء. c) A. اخبر الله تبارك وتعالى عنهم. d) A. وذكروا فيهم. e) A. قوله نَعَمْ. f) D. aj. لِقَوْلِهِ. g) A. قوله نَعَمْ. h) A. ونبههم. i) A. واولادك. j) A. الطائفة. k) A. بارح. l) A. دوحا. m) A. اسرا. n) A. وما اشبه ذلك. o) A. حتى ينتهي النداء الى اصحاب الرس. p) A. وتبع. q) A. وقوم ابراهيم. r) A. وفي كل ذلك. s) A. لا يرفع. t) A. ولا يوضع. u) A. وهم محجوبون. v) A. والترجمان. w) A. يكلمهم. x) A. لا يعذب. y) A. ثم ينادي بموسى بن عمران فيوقق به وهو كأنه.

يستشهدك<sup>a</sup> أفتشهد<sup>b</sup> له بتبليغ<sup>c</sup> الرسالة فيقرأ<sup>d</sup> صلعم<sup>e</sup> إنا أرسلنا  
نوحا الى قومه الى آخر السورة<sup>f</sup> فيقول للجليل جلّ جلاله قد وجب  
عليكم الحقّ وحقت<sup>g</sup> كلمة العذاب<sup>h</sup> على الكافرين فيومهم بهم زمرة  
واحدة الى النار من غير وزن عمل<sup>i</sup> ولا حساب<sup>j</sup> ثم ينادى أين  
عاد<sup>k</sup> فيفعل<sup>l</sup> مع هود<sup>m</sup> كما يفعل قوم نوح مع نوح<sup>n</sup> فيشهد عليهم  
النبي صلعم وخيار<sup>o</sup> أمته فيتلو<sup>p</sup> كذبت عاد المرسلين الى آخر  
القصة فيومهم بهم زمرة واحدة الى النار<sup>q</sup> ثم ينادى يا صالح ويا  
ثمود<sup>r</sup> فيأتون<sup>s</sup> فيشهد<sup>t</sup> عليهم عند ما ينكرون<sup>u</sup> فيتلو النبي صلعم  
كذبت ثمود المرسلين الى آخر القصة فيفعل<sup>v</sup> بهم مثلهم<sup>w</sup> ولا يزال

- a) BG يستشهد بك. b) CE فيشهد; D تشهد; FG فيقول; A فيقول; H فيقول; DF فيتلو. c) H بتبلاغ. d) CE فتشهد.  
الى اخرها C f). واخيار امته aj. E e). نعم يا رب ثم يقرأ  
رَبِّكَ AH h). قد وجبت وحقت عليكم BG; CE aj. g).  
ولا رفع ميزان D j). فلا يوزن لهم عمل AH; أعمال DE i).  
F l). اين قوم عاد A; وقوم هود D k). manque dans AH.  
مع عاد H; قوم هود مع هود CE; به B; بهم AG m). فيفعلون  
مع CD seulement; يقوم نوح ABG n). عم F aj. كذلك B aj.  
مع خيار BG; هو وخيار A o). مع قوم نوح H; نوح p).  
مثل امته نوح aj. E q). قوله تع B aj. فيتلون r). DFH  
فيفعلون كما D s). (sic). بقوم صالح ونمرود A; بصالح وثمود  
EG; فيستشهدون C t). فيوق بهم F; فعل الاولون وينكرون  
هو وخيار A aj. puis A aj. عليهم النبي صلعم AD u). فيستشهد  
فيومهم بهم الى النار A; كذلك B v). امته.

وانجبل وفرقان<sup>a</sup> فيقول نقله متى الروح<sup>b</sup> الأمين فيؤتي به<sup>c</sup> ترعد  
فرائضه وتصطك<sup>d</sup> ركبناه<sup>e</sup> فيقول الله تع يا جبريل هذا اللوح<sup>f</sup> يزعم  
أنك نقلت منه كلامي ووحىي أصدق قال نعم يا رب قال فما فعلت  
فيه قال أنهيت التوراة<sup>g</sup> الى موسى وأنهيت الزبور<sup>h</sup> الى داود وأنهيت  
الانجيل الى عيسى وأنهيت الفرقان<sup>i</sup> الى محمد صلعم وأنهيت  
الى كل رسول رسالته والى أهل الصحف صحائفهم<sup>j</sup> فإذا النداء  
يا نوح فيؤتي به ترعد فرائضه وتصطك<sup>k</sup> ركبناه<sup>l</sup> فيقول يا نوح زعم  
جبريل<sup>m</sup> أنك من المرسلين قال صدق<sup>n</sup> فيقال له فما فعلت مع قومك  
قال دعوتهم<sup>o</sup> ليلاً ونهاراً فلم يزداهم دعائي إلا فراراً فإذا النداء يا قوم  
نوح فيؤتي بهم زمرة واحدة فيقال لهم هذا أخوكم نوح يزعم أنه  
بلغكم الرسالة فيقولون يا ربنا كذب ما بلغنا شيئاً<sup>p</sup> وينكرون الرسالة  
فيقول الله تع يا نوح ألك بينة<sup>q</sup> عليهم فيقول نعم يا رب بينتي  
عليهم محمد وأمتته فيقولون كيف ذلك ونحن أول الأمم وهم<sup>r</sup>  
آخر الأمم فيؤتي بالنبي صلعم<sup>s</sup> فيقول الله تع يا محمد هذا نوح

- a) سل الروح G ; يا رب اسأل الروح B b) . وصحف E aj. a)  
e) A . تصتك CD écrivent ce mot d) . بجبريل عم A c)  
انتهيت ADFH g) . المحفوظ F aj. f) . وهو يرتعد من الخوف  
j) G interc. بصحفهم D i) . بالقرآن AD h) . etc. بالتوراة  
ي. يرتعد فرحاً وخوفاً من الله تبارك وتعالى A k) . اسنانه و...  
, انه بلغ اليك رسالتي D a) ; انه ابلك رسالة و... A interc. l)  
فيقول D m) . اصدق . mais suppr. ce qui suit, et le remplace par  
بلغنا BCEG ; بلغنا شيء A o) . دعوت قومي Coran n) . نعم  
. تشهد A aj. p) . ويكذبون B aj. lacune dans H ; من شيء  
وامتته B aj. en marge r) . . بعدنا A aj. q)



قوله <sup>ت</sup>ع وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين فهناك <sup>ا</sup> ينصب <sup>ب</sup>الميزان وهو كفتان كفة عن يمين العرش من نور <sup>د</sup> وكفة عن يسار العرش <sup>د</sup> من ظلمة <sup>ه</sup> ثم يكشف الجليل جلّ جلاله عن ساقه <sup>ز</sup> فيسجد الناس كلهم تعظيما له وتواضعا لكبريائه إلا الكفار الذين <sup>ح</sup> أشركوا به أيام حيوتهم <sup>ح</sup> وعبدوا <sup>ز</sup> الحجارة <sup>ز</sup> والخشب وما لم ينزل به سلطانا <sup>ك</sup> فإن صياصى أصلابهم تعود <sup>د</sup> حديدا فلا يقدرّون على السجود وهو قوله <sup>ت</sup>ع يوم يكشف عن ساق ويدعون الى السجود فلا يستطيعون وروى <sup>م</sup> البخاري في تفسيره مسندا أن رسول الله صلعم قال يكشف الله <sup>ت</sup>ع عن ساقه يوم القيمة <sup>ط</sup> فيسجد كل مؤمن ومؤمنة <sup>ق</sup> وقد أشفقت من تأويل الحديث <sup>ر</sup> وعدلت عن <sup>س</sup> منكبيه <sup>د</sup> وكذا أشفقت من <sup>و</sup>

- a) A فكينذ D. b) CE تنصب. c) manquant dans ADF. d) ADF aj. عن يمين العرش (فالكفة A) (على اليمين A) من نور (وهي كفة الحسنات aj. A) والذي وهى aj. A e). (والكفة الذي A) عن يساره (على اليسار A) في A h). والذين B g). ساق D f). كفة السيئات; الاوشان BEG j). وعبدة E i). lacune dans CD. الدنيا A l). سلطانا AEFG k). والاخشب BG suppr. F الاحجار lacune الى ABCEG n). الامام aj. A m). فتعود اصلابهم dans H. o) Bokh. ربنا. p) manquant dans Bokh. q) A وقد اشفيت تاويل هذا الحديث في DF r). الا المشركين aj. مكتوبه A t). ويبنت F; واعدلت عن D s). كتاب الاحياء; تاويل aj. BG; اشفيت في DF u). ومنكرى المحي aj. F ذكر. C aj.

غيرها وروى أنّ المسيح يقول يا ربّ نفسي وأمّي لا أسألك اليوم  
غيرهما وهو الأصحّ عندى ومحمّد صلّم يقول آمّنى آمّنى يا ربّ  
سَلّمها<sup>a</sup> ونَجّها وليس في الموقف من يحمله ركبته<sup>b</sup> وهو قوله<sup>c</sup>  
تَع وترى كلّ أَمّة جائيّة كلّ أَمّة تدعى الى كتابها<sup>d</sup> وعند تغلّتها  
تكبّوه من الخنزف والغيط وهو قوله تَع إذا رَأَيتهم من مكان بعيد  
سمعوا لها تغيطًا وزفيرًا أى تعظيما لغيطها وحنقها<sup>e</sup> يقول سبحانه  
وتعالى تكاد تميز من الغيظ أى تكاد تنشق<sup>f</sup> نصفين من شدّة  
غيظها<sup>g</sup> فيبرز رسول الله صلّم<sup>h</sup> بأمر الله تَع ويأخذ بخطامها<sup>i</sup>  
ويقول لها ارجعى مدحورة الى خلفك حتى يأتيك<sup>j</sup> أفواجك<sup>k</sup>  
فتقول<sup>l</sup> خلّ<sup>m</sup> سبيلي فإنّك يا محمّد حرام على فينادى منان من  
سراقات اللّلال<sup>n</sup> اسمعى منه<sup>o</sup> واطيعى له<sup>p</sup> ثم تجذب<sup>q</sup> وتجعل عن  
شمال<sup>r</sup> العرش ويتحدّث أهل الموقف بجذبها<sup>s</sup> فيخفّ وجلهم وهو

سوا النبى صلّم ثم ان الخلائق. <sup>a</sup> H خلاصها. <sup>b</sup> A  
يبقون جاثين على الركب وقد قعدوا على الارض لشدّة الهول العظيم  
الآية. <sup>c</sup> A aj. وذلك بدليل قوله <sup>d</sup> A. ولشدّة حر النار.  
تشقّق <sup>e</sup> A. وخلقها <sup>f</sup> H. يقلو <sup>g</sup> B. اليوم. <sup>h</sup> E aj.  
لشدّة <sup>i</sup> H; من شدّة الغيظ <sup>j</sup> G; لشدّة غيظها <sup>k</sup> B; من الغيظ <sup>l</sup> A  
ويتقدّم. <sup>m</sup> AD aj. فيرى لها النبى <sup>n</sup> D. تغيطها  
اهلك <sup>o</sup> D; رزقك افواجك <sup>p</sup> B. ياتيكى <sup>q</sup> B. بزمامها <sup>r</sup> A  
CGH <sup>s</sup> o. النار. <sup>t</sup> H aj. افواج <sup>u</sup> H; افواجا <sup>v</sup> F; وافواجك  
فيقول الله جل جلاله <sup>w</sup> A; العرش <sup>x</sup> CE. عن. <sup>y</sup> DH aj. خلى  
واطبعى <sup>z</sup> H; واطبعيه <sup>aa</sup> D. معه <sup>ab</sup> F; منى <sup>ac</sup> E; من محمّد <sup>ad</sup> A  
AD <sup>ae</sup> u. على يسار <sup>af</sup> AB. <sup>ag</sup> voyez page f, note i. له  
بجزرتها <sup>ah</sup> H; بجزرها.

هذا اليوم خُلِقَتْ فيأتون بها تمشي على أربع قوائم تقاد بسبعين  
الف زمام في كل زمام سبعون ألف حلقة لو جمع حديد الدنيا<sup>a</sup>  
كله<sup>b</sup> ما عدل منها حلقة<sup>c</sup> واحدة على كل حلقة<sup>d</sup> سبعون ألف  
زبان<sup>e</sup> لو أمر زباني منهم أن يمدك الجبال لدكها أو أن يهد الأرض  
لهدها وإذا لها شهيق وزفير ودوى وشرر<sup>f</sup> ودخان تفور حتى تسد  
الآفاق ظلمة<sup>g</sup> فإذا<sup>h</sup> كان بينها وبين الخلائق<sup>i</sup> مقدار<sup>j</sup> ألف عام  
تفلتت<sup>k</sup> من أيدي الزبانية<sup>l</sup> حتى تأتي على أهل الموقف ولها صلصلة  
وتصعيق<sup>m</sup> وشهيق<sup>n</sup> فيقال ما هذا فيقال جهنم تفلتت من أيدي  
سائقها<sup>o</sup> ولم يقدروا على إمساكها لعظم شأنها فيجثون الكل<sup>p</sup>  
على الركب<sup>q</sup> حتى المرسلون ويتعلق إبراهيم وموسى وعيسى بالعرش<sup>r</sup>  
هذا قد نسي الذبيح وهذا قد نسي هرون وهذا قد نسي مريم  
ويجعل كل واحد منهم<sup>s</sup> يقول يا رب نفسي نفسي لا أسألك اليوم

- a) باسره F; سبع مرات A b). أهل الارض F; الارض A  
c) DF; الف من الزبانية A e). ومعها D d). بحلقة BE  
f) C. الف زبانية من زبانية النار H; الف ملك من الزبانية  
لخلق CE h). حتى اذا BG g). وشرور EH; شر D; سر  
DFH i). انفلتت CE j). مسيرة D k). الناس H  
ولم يقدروا على إمساكها لعظم شأنها وهم الزبانية aj. puis; سائقها  
وتسحق F; وسحق G; وسحق C m). وتصعيق C; وزفير A l).  
lacune; فيطير العقول aj. E; وتذهب بحاسة الاذان aj. DF puis  
هذه جهنم التي aj. puis الزبانية A; الخزنة BG n).  
لشدة الهول aj. F p). الخلائق A o). كنتم توعدون  
وجعلوا كل A r). كل واحد منهم بلواء النبي صلعم AH q).  
احد من الانبياء والمرسلين والخلائف



قد بدا سوء<sup>a</sup> بذنبه<sup>b</sup> ظاهراً عليه<sup>c</sup> فصل فينادى الجليل جدّ  
جلاله يا محمد ارفع رأسك وقلّ يسمع لك<sup>d</sup> واشفعْ تُشفعْ فيقول  
صلّم يا ربّ افصل بين عبادك فقد طال مقامهم وقد فصّح كلّ  
واحد<sup>e</sup> بذنبه<sup>f</sup> في عرصات القيّمة فيأتى النداء<sup>g</sup> نعم يا محمد  
ويأمّر الله تعّ بالجنّة فتزخرف<sup>h</sup> وتزلف<sup>i</sup> فيؤتى بها ولها نسيم طيّب<sup>j</sup>  
أعقب<sup>k</sup> ما يكون<sup>l</sup> وأذكى فيوجد ريحها من مسيرة خمسمائة عام  
فتبرد النفوس<sup>m</sup> وتحبىى القلوب<sup>n</sup> إلّا من<sup>o</sup> كانت أعمالهم في الدنيا  
خبثيّة<sup>p</sup> فإنهم مُنعوا من<sup>q</sup> ريحها فتوضع عن يمين العرش<sup>r</sup> ثم  
يأمّر الله تعّ أن يوفّى بالنار فتزعب وتفرّغ وتقول للمرسلين اليها<sup>s</sup> من  
الملائكة<sup>t</sup> أتعلمون أنّ الله تعّ خلق خلقاً يعذبني به فيقولون لها  
لا وعزّته وإلّا أرسلنا<sup>u</sup> اليك لتنتقمى ممّن عصاه من خلقه<sup>v</sup> ولمثل

- لذنبه H ; بذنبه D b) . بدا BG ; ينادى DH ; فضحه A a)  
وسل A d) . والله أعلم A ; يعذب لشومه FH ; فيفصح بشومه D c)  
وعظمت D f) . كل انسان BG e) . وقل تسمع EH ; تعط  
E h) . فيقول الله تبارك وتعالى A ; فيقول له DH g) . مصاييهم  
طيبه AFH j) . وتطيب et aj. وتزيّن H i) . فتزخرف  
فبرد A m) . واعقب aj. D l) ، اطيب D ; احسن A k)  
القلوب et النفوس CE intervertissent n) . النفوس نسيماها  
A q) . خباثت AFH ; قبيحة B p) . قوم F ; قوما ADH o)  
للمرسلى اليها G ; للموكلين بها B ; للملائكة AH r) . شمّ aj.  
manque dans H ; puis ائذين ارسلهم الله تبارك وتعالى اليها A s)  
سير H t) . سألتكم بعزة من أرسلكم DH aj. ; سألتكم بالله A aj.  
ممن G ; ممن عصاة ربك CEF v) . ارسل BCDEFG w) . خلفى  
ممن عصاه H ; عصا ربك

من الجنس الذى كان يبخل به<sup>a</sup> برا كان أو شعيراً أثقل ما يكون  
ينادى تحته<sup>b</sup> بالويل والثبور ومانع زكوة المال يحمله<sup>c</sup> شجاعاً  
أفرع له زبيبتان<sup>d</sup> وذنبه قد صبّ في منخريه<sup>e</sup> واستدار<sup>f</sup> بجيده<sup>g</sup>  
وثقل<sup>h</sup> على كاهله كأنه طوف بكل رحي في الأرض وكل واحد  
ينادى<sup>i</sup> ما هذا فيقول لهم<sup>j</sup> الملائكة هذا ما بخلتم به في الدنيا  
رغبة فيه وشحاً عليه وهو قوله تع سيطوفون ما بخلوا به يوم  
القيامة وآخرون قد عظمت<sup>k</sup> فروجهم وهي تسيل<sup>m</sup> صديداً<sup>n</sup>  
يتدّى<sup>o</sup> من نبتهم<sup>p</sup> جيرانهم<sup>q</sup> وآخرون قد صلبوا في جذوع<sup>r</sup>  
النيران<sup>s</sup> وآخرون قد خرجت<sup>t</sup> ألسنتهم على صدورهم أقبح ما  
يكون<sup>u</sup> وفي الزناة واللواط<sup>v</sup> والكذابون<sup>w</sup> وآخرون قد عظمت  
بطونهم<sup>x</sup> كالجبال<sup>y</sup> الرواسي<sup>z</sup> وهم آكلوا<sup>aa</sup> الربا وكل ذى ذنب

- a) A يحمله على كاهله زكوة زرعه A. b) BG عليه. c) A  
أى. aj. H زنايتان; G زيانان; E زيانان; C د) على كاهله. aj.  
EG f) فذا حديه. aj. H puis; H فمه; H منخريه F e) نابان.  
على وجه F i) وثقله BH h) بجسده H g) واستدارت  
غصت B b) فتناديهم BG k) ما هذا لى. A j) inter. A  
الناس. aj. D يتنادون F o) صدودا H n) تسيل F m)  
manque dans AH. E; Bntنها; من نبتنا DFG; Bntنهم C p)  
الميزان H; النخل D s) حذو H r) que dans ADFH.  
وعرقهم انتن من للجيفة مغلغين بالاغلال A u) فوجت H t)  
اللسوط H; اللواط F; اهل اللواط D; اللاطة EG; Sic AB; v)  
حتى BG inter. w) والكاذبون EH x) manque dans C.  
وهم aj. E; كاشمال الادواح A z) كأنها للجبال F y) صارت.  
اكلون ABCFGH; اكلة D aa) تحتها.

الى سرادقات الجلال فيستأذن فيؤذن له ثم يرفع الحجاب ويلج العرش  
ويختر<sup>a</sup> ساجدا<sup>b</sup> ويسجد سجدة يمكث<sup>c</sup> فيها<sup>d</sup> ألف عام<sup>e</sup> يحمد<sup>f</sup>  
الله<sup>g</sup> نَحْ بِمَحَامِدِ مَا حَمَدَهُ<sup>h</sup> بها أحد<sup>i</sup> قط<sup>j</sup> قال بعض<sup>k</sup> العارفين  
أَنَّ تِلْكَ الْمَحَامِدِ الَّتِي أَثْنَى اللَّهُ بِهَا عَلَى نَفْسِهِ يَوْمَ فِرَاقِهِ مِنْ خَلْقِهِ  
فَيَتَحَرَّكُ الْعَرْشُ تَعْظِيماً لَهُ وَقَدْ جَاءَتْ صَاحِبَةُ مِنَ الصَّحْفِ الَّتِي  
تَقْدَمُ ذِكْرَهَا فِي الْإِحْيَاءِ وَالنَّاسِ فِي تِلْكَ الْمَدَّةِ قَدْ ضَاقَ مَكَانُهُمْ<sup>l</sup>  
وَسَاعَتْ أَحْوَالُهُمْ<sup>m</sup> وَعَظُمَتْ أَوْجَالُهُمْ<sup>n</sup> وَتَرَادَفَتْ أَهْوَالُهُمْ<sup>o</sup> وَقَدْ طَوَّقَ  
كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مَا يَخِلُّ بِهِ فِي الدُّنْيَا فَمَنْعَ زَكَاةِ الْإِبْلِ يَحْمِلُ  
عَلَى كَاهِلِهِ بَعِيْرًا لَهُ رِغَاءٌ وَثَقُلَ يَعْدِلُ<sup>p</sup> الْجَبَلَ الْعَظِيمَ وَمَنْعَ زَكَاةِ  
الْبَقَرِ يَحْمِلُ عَلَى كَاهِلِهِ ثَوْرًا<sup>q</sup> لَهُ خَوَارٌ وَثَقُلَ يَعْدِلُ الْجَبَلَ الْعَظِيمَ  
وَمَنْعَ زَكَاةِ الْغَنَمِ يَحْمِلُ عَلَى كَاهِلِهِ شَاةً لَهَا<sup>r</sup> ثَغَاءٌ وَثَقُلَ يَعْدِلُ<sup>s</sup> الْجَبَلَ  
الْعَظِيمَ وَمَنْعَ زَكَاةِ الْمَعَزِ يَحْمِلُ عَلَى كَاهِلِهِ تَيْسًا لَهُ ثَغَاءٌ وَبِغَامٍ  
وَثَقُلَ يَعْدِلُ الْجَبَلَ الْعَظِيمَ وَالرِّغَاءَ وَالْخَوَارَ وَالثَّغَاءَ وَالْبِغَامَ كَالرَّعْدِ  
الْقَاصِفِ وَمَنْعَ زَكَاةِ النُّزْرِ يَحْمِلُ عَلَى كَاهِلِهِ أَعْدَالًا قَدْ مَلَأَتْ

- فيقف تحت العرش ثم D ; حتى يختر تحت العرش A a)  
في BG d) . فيمكث BDFG c) . لله تَع. aj. AB b) . يختر .  
A f) . زمانا DF ; ألفا CE ; ما شاء الله BG e) . سجوده .  
DFH ; حمد BEG g) . ثم يحمد CE ; ويحمد BG ; بحمد  
بعض G j) . غيرة D i) . احدا AE h) . حمد الله .  
DFH l) . طال مكثهم D ; ضاق مقامهم A k) . السلف من .  
aj. D n) . وعظم وجلهم DF m) . وساء خلقهم A ; وساء حالهم  
لها A p) , et par conséquent , بقره . كانه D o) . ضاق بهم .  
كقدر B r) . كبشاله E q) .

الى ما فى الكيس حتى يفضّ الخاتم قالوا نعم يا نبيّ الله قال لهم  
 اذهبوا الى سيّد المرسلين <sup>a</sup> وخاتم النبيّين أخى العرب <sup>b</sup> فإنّه أنخِر <sup>c</sup>  
 دعوتّه شفاعته <sup>d</sup> لأمتّه وكثير ما آذاه <sup>e</sup> قومه حتى شجّوا جبينه <sup>f</sup> وكسروا  
 رباعيته وجعلوا بينه وبين الجنّة نسبا <sup>g</sup> وإنّه لأحسبهم <sup>h</sup> فاختاراً  
 وأكثرهم شرفاً وهو يقول كما قال الصديق لأخوته لا تثريب عليكم  
 اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين وجعل يتلو عليهم من فضائله  
 صلّهم <sup>i</sup> ما لم تمّاجه آذانهم <sup>j</sup> حتى امتلأت نفوسهم <sup>k</sup> حرصاً على الذهاب  
 اليه <sup>l</sup> فيأتون <sup>m</sup> الى منبره فيقولون له يا رسول الله أنت حبيب  
 الله <sup>n</sup> ولحبيب أوجه <sup>o</sup> الوسائط فاشفع لنا الى الله تع <sup>p</sup> فلقد ذهبنا  
 الى أبينا <sup>q</sup> آدم فأحالنا على نوح فذهبنا الى نوح فأحالنا <sup>r</sup> على  
 إبراهيم فذهبنا الى إبراهيم فأحالنا على موسى فذهبنا الى موسى  
 فأحالنا على عيسى فذهبنا الى عيسى فأحالنا عليك <sup>s</sup> صلّى الله  
 عليك وسلّم وليس بعدك مطلب ولا عنك مهرب <sup>t</sup> فيقول صلّمْ  
 أنا لها أنا لها حتى يأذن الله لمن يشاء ويرضى ثم ينطلق صلّمْ

- 
- a) سيد الاولين والاخرين B.      b) محمد بن عبد الله A.  
 c) أنخِر G.      d) وشفاعته H.      e) اذاه H.  
 f) BG وجهه H.      g) BG انيته BG.      h) CFH  
 i) آناء الليل وأطراف النهار. aj. G.      j) manque dans AD.  
 k) لا احسنهم.  
 l) حتى اتوا BE.      m) ويبيدهم D.      n) لم تقربه اعينهم D.  
 o) انست رسول الله CE.      p) فساروا حتى اتوا C.      q) فاتوا G.  
 r) فى فصل القضاء. aj. A.      s) وانبت اوجه A.      t) وحبيبه.  
 u) احالنا Après q).      v) ذهبنا الى. aj. puis.      w) الى انبياء الله تع A.  
 x) H répète.      y) حتى ان اتيناك D.      z) etc.      aa) ابراهيم puis نوح H.  
 ab) يا رسول الله.      ac) مذهب H.      ad) نذهب A.

عم<sup>٥</sup> إني سألت الله تع أن يأخذ آل فرعون<sup>٦</sup> بالسنين وأن يجعلهم مثلاً للآخرين وقتلت نفساً وأنا أستحيي من الله تع أن أسأله الشفاعة في مثل هذا المقام<sup>٧</sup> مع أسباب جرت بيني وبينه في المناجاة يلوح فيها تعريض<sup>٨</sup> الهلاك إلا أنه ذو رحمة<sup>٩</sup> واسعة ورب غفور ولكن انهبوا إلى عيسى<sup>١٠</sup> عم فإنه أصبح المرسلين يقيناً<sup>١١</sup> وأكثرهم معرفة بالله<sup>١٢</sup> تع وأشدّهم<sup>١٣</sup> زهداً<sup>١٤</sup> وأبلغهم حكمة<sup>١٥</sup> فلعله يشفع لكم فينشاؤون<sup>١٦</sup> فيما بينهم ألف عام والحال يزيداد شدة والموقف ضيقاً وهم يقولون حتى متى نجى<sup>١٧</sup> من رسول إلى رسول ومن كريم إلى كريم<sup>١٨</sup> فيأتون عيسى عم فيقولون له أنت روح الله وكلمته وأنت الذي سمّاك الله تع وجيهاً في الدنيا والآخرة فاشفع لنا في فصل القضاء فيقول إني<sup>١٩</sup> اتخذوني<sup>٢٠</sup> وأمّي الهين من دون الله فكيف أشفع لكم عند من عبّدت معه<sup>٢١</sup> وسبّيت له ابناً وسمّى لى أباً ولكن رأيتم لو كان لأحدكم كيس فيه نفقة وعليه خاتم أيقدر أن<sup>٢٢</sup> يبلغ<sup>٢٣</sup>

فيقول أن ربي غضب اليوم غضباً لم يغضب اليوم ولا D<sup>a</sup> هذه F؛ في ذلك A<sup>c</sup>. (!) عمران E<sup>b</sup>. قبله ولا بعده مثله أن رحمته H<sup>e</sup>. تعرض H<sup>d</sup>. هذه القاصصة H؛ الفاقة فانه D<sup>e</sup>. لله H<sup>h</sup>. نبيا B<sup>g</sup>. بن مريم aj. FH<sup>f</sup> وروح D؛ فهو روح الله A<sup>k</sup>. زهداً D<sup>j</sup>. وشهدهم E؛ أشد D comme<sup>b</sup>. والمبشر بخاتم النبيين aj. F؛ الله وكلمته حتى ومتى H؛ ننقل F؛ نأخذ C<sup>m</sup>. نستأيس فيشتد الرحام وتتراكب الأقدام من عظم المرام A<sup>n</sup>. puis FH interc. o). أن النصارى A<sup>p</sup>. من دونه G<sup>q</sup>. عبده معه F؛ اتخذت أكان CEFH<sup>n</sup>. يصل FH<sup>s</sup>.

أَنْ أَسْأَلَهُ<sup>a</sup> مثل ذلك<sup>b</sup> ولكن انطلقوا<sup>c</sup> الى إبراهيم فإنه خليل الرحمن وهو سَماكم المسلمين من قبل فلعله يشفع لكم فيتشاورون<sup>d</sup> فيما بينهم ألف عام ثم يأتونه<sup>e</sup> عم فيقولون له يا إبراهيم يا أبا المسلمين أنت الذى اتَّخَذَكَ الله خليلاً<sup>f</sup> فاشفع لنا الى الله تع لعله يفصل فيما بين الخليقة<sup>g</sup> فيقول لهم إني كذبت في الإسلام ثلاث كذبات جادلت بهن<sup>h</sup> عن دين الله تع<sup>i</sup> فأنا أَسْتَحْيِي من الله أَنْ أَسْأَلَ الشفاعة في مثل هذا المقام<sup>j</sup> ولكن اذهبوا الى موسى عم فإنه اتَّخَذَهُ الله كليماً وقربه نجياً عسى أَنْ يشفع لكم فيتشاورون فيما بينهم ألف عام وللحال يزدان<sup>k</sup> شدة والموقف ضيقاً فيأتون موسى عم فيقولون له يا ابن عمران<sup>m</sup> أنت الذى اتَّخَذَكَ الله كليماً وقربك نجياً وأنزل عليك التوراة فاشفع لنا الى ربك في فصل القضاء<sup>n</sup> فقد طال المقام واشتدَّ الزحام وتراكبت<sup>o</sup> الأقدام ونادى<sup>p</sup> أهل الكفر والإسلام من عظم المرام<sup>q</sup> فيقول لهم موسى

- في مثل هذه F؛ ذلك A seulement. a) اكلمه H. في مثل هذا اليوم H؛ في هذه الحالة B؛ في مثل هذا G؛ الساعة. ياتون AD. e) فيقومون يتشاورون D. d) اذهبوا AH. c) وحسبك. f) FH aj. (!) الى محمد D et الى ابراهيم A puis في فصل AD؛ بين خلقه C. g) (ويحك H) ما الناس فيه. جادلتهم A. h) الا ترى ما نحن فيه. puis D aj. القضاء. هذه F. j) F. la phrase mentionnée page ٩٠., note f. i) D aj. يغص بأهله BG. b) يزيد BEF. k) هذه الغافرة H؛ الغافة. ويزدان نزاحما (تراحيب H) واندماجا. puis FH aj. يغص ضيقاً FD. o) H. الا ترى ما نحن فيه. n) D aj. يا نبي الله G. m) من طول المقام BCEG. q) تآذى BF. p) وزلزلت.

وأَسجد لك ملائكتك ونفخ فيك من روحه اشفع<sup>a</sup> لنا الى ربك في فصل القضاء فقد طال المقام واشتد الزحام<sup>b</sup> فيوم بالكل<sup>c</sup> حيث يشاء<sup>d</sup> الله سبحانه وتعالى فيفعل بهم ما يشاء<sup>e</sup> فيقول لهم<sup>f</sup> ائتني عصيت الله تع<sup>g</sup> حين نهاني عن أكل الشجرة<sup>h</sup> وأنا أستحيي أن أكلمه<sup>i</sup> في هذه الحالة؛ ولكن<sup>j</sup> اذهبوا الى نوح عم فإنه أول المرسلين<sup>k</sup> فيقيمون<sup>l</sup> ألف عام يتشاورون فيما بينهم ثم يذهبون الى نوح<sup>m</sup> عم فيقولون له أنت أول المرسلين<sup>n</sup> فيذكرون له مثل ما ذكروا<sup>o</sup> لأنم عم<sup>p</sup> ثم يطلبون منه الشفاعة<sup>q</sup> في فصل القضاء بينهم<sup>r</sup> فيقول لهم<sup>s</sup> انني دعوت<sup>t</sup> دعوة أغرقت بها<sup>u</sup> أهل الأرض وائتني أستحيي من الله تع

- a) E انشفع. b) D remplace la phrase suivante par : بكل F ; لكل CE c) . الا ترى ما نحن فيه الا ترى ما حل بنا  
ان ربي D interc. f) . شاء G e) et d) . lacune dans ABH.  
g) D inter- غضب اليوم غضبا لم يغضب قبله ولا بعده مثله .  
vertit la phrase précédente et la suivante, et intercale entre elles :  
h) D اتكلمه ; A aj. كلمة واحدة .  
في مثل BF ; بمثل هذا D ; وفي هذا المعضلة H ; المعضلة A aj. i)  
وسماه A aj. k) . اذهبوا الى غيري F interc. j) . هذه الحالة .  
الى نوح A aj. ; فيقيمون AG ; فيقفون B l) . الله عبدا شكورا  
G ; وانت من ارسل الى اهل الارض A n) . ياتون نوحا A m)  
واول من ارسل الى (من) F اهل . FH aj. ; وانت اول البشر نبيا ورسولا  
مثل ذلك يعني E ; مثل ذلك CG p) . يذكرون F o) . الارض  
فاشفع لنا A q) . manque dans ADH. ; مثل ما ذكروا لأنم عم  
r) D aj. la phrase mentionnée ci-dessus, note b. s) D aj. la phrase  
mentionnée ci-dessus, note f. t) F aj. على قومي . u) A دعوة على .

الرؤس<sup>a</sup> وتخنس<sup>b</sup> النفوس<sup>c</sup> وتشفق<sup>d</sup> البرايا<sup>e</sup> وترعب<sup>f</sup> الأنبياء  
وتخاف<sup>g</sup> العلماء وتفرغ الأولياء والشهداء من عذاب الله الذى لا  
يطيقه شىء<sup>h</sup> فبينما هم كذلك إذ غشيهم نور من الله عز  
وجل<sup>i</sup> يغلب<sup>j</sup> على نور<sup>k</sup> الشمس التى كانوا فى حرها<sup>l</sup> فيتمللون<sup>m</sup>  
فلا يزالون<sup>n</sup> يموج<sup>p</sup> بعضهم فى بعض ألف عام<sup>q</sup> والجليل سبحانه  
وتعالى لا يكلمهم كلمة واحدة فحينئذ تذهب<sup>r</sup> الناس الى آدم  
عم فيقولون له يا آدم<sup>s</sup> يا أبا البشر طال الأمر علينا<sup>t</sup> وأما الكافر<sup>u</sup>  
فيقول<sup>v</sup> يا رب أرحنى<sup>w</sup> ولنوالى النار<sup>x</sup> من شدة<sup>y</sup> ما يرى<sup>z</sup> من  
الهل<sup>aa</sup> ثم يقولون<sup>bb</sup> يا آدم أنت الذى خلقك الله بيده

- a) C aj. وتحنس. EF aj. وتخشى. b) C F; وتتحنس. c) ne se trouve que dans G. manque dans ADH. وتحنس. d) CDEG يشفق; يشفق. e) H الشرى; puis H aj. وتطفه. f) A aj. وتخاف. g) A وكذلك. h) A aj. سطع. i) A فيبقى كل احد خائفا على نفسه مشغولا بنفسه. j) H من. k) فيطلع على الخلائق H; يعشاهم D; على الخلق. l) AH حرارة. m) A. ما يغلب A; غلب BCEG. n) manque dans BCEG; A aj. فيها. o) AD من ذلك. p) F يموجون. q) A فى الف. r) D ينتهون; يذهب EG. s) B ابانا. t) D. ما اخرى. u) DE الكافرون. v) D الامر علينا شديد B-CEG. w) من. x) A ارحنى BCFH; ارحنا DG. y) BF لشدة. z) H. هذه الاهوال. aa) B aj. ويراه. ab) AB aj. لادم.



فصل التزويج<sup>a</sup> ولهذا الولد الساق<sup>e</sup> شروط<sup>e</sup> ذكرناها<sup>a</sup> في كتاب  
الاحياء وقوم قد مدّ<sup>e</sup> على رؤسهم ظلّ يمنعهم من الحر<sup>m</sup> وهي  
الصدقة الطيبة لا يزالون<sup>g</sup> كذلك ألف عام حتى اذا سمعوا نقر  
الناقور الذى وصفناه في كتاب الاحياء<sup>h</sup> وهو من بعض أسرار القرآن<sup>i</sup>  
فتوجل له القلوب وتخشع له الأبصار لعظم نقره<sup>j</sup> وتشوف اليه<sup>k</sup> الرؤس<sup>l</sup>  
من المؤمنين والكافرين<sup>m</sup> يظنون أن ذلك عذاب يزداد<sup>n</sup> في هول<sup>o</sup> يوم  
القيامة وإذا بالعرش يحمله ثمانية أملاك<sup>p</sup> سمك<sup>q</sup> قدم الملك<sup>r</sup>  
منهم مسيرة عشرين ألف سنة وأجراج الملائكة وأنواع الغمام<sup>s</sup> بأصوات<sup>t</sup>  
التسبيح لهم<sup>u</sup> هرج<sup>v</sup> عظيم لا تطيقه<sup>w</sup> العقول حتى يستقرّ العرش  
في تلك الأرض البيضاء التى<sup>x</sup> خلقها الله تع لهذا الشأن خاصة فتطرق

في القيامة. az. F في يوم القيامة. D az. b) والله الله. az. B a)

وفيه شروط. H a seulement Ces 4 mots manquent dans A; c)

يمنع A f) مّر D; دنا B C E G e) وقد ذكرنا ذلك A d)

BG h) فلا يزال الخلق يمجون A g) منهم الشمس والحرّ

الناقور الذى قال الله تبارك A e) في احياء علوم الدين

ACEH k) لعظم ذلك A j) وتعالى فاذا نقر في الناقور

et suppr. les الخلائق A l) تشتاق DF; تسوق اليه B; تساق

trois mots qui suivent. BDH m) والكافرون n) تزداد A

تحمله الملائكة A p) لهول D; هول A o) يزال BGH

كل ملك A r) يسير CE; سير F; مسيرة BG; سك A q)

H e) ثم تسبح الله تع الملائكة A s) كل DF

CF w) مرج H; صراخ B v) وتكون لهم A u)

وقد خلق الله تبارك وتعالى أرض من A x) تعقله H; يعقله A

فضة بيضاء قد

البيضاء التي ذكرها الله تَع حيث يقول يوم تبدل الأرض غير الأرض<sup>a</sup>  
الآية<sup>b</sup> وهم<sup>c</sup> على أنواع في المحشر<sup>d</sup> وملوك أهل الدنيا كالذر كما  
روى في الخبر في صفة المتكبرين<sup>e</sup> وليس هم<sup>f</sup> كهيئة الذر عينا غير  
أن الأقدام<sup>g</sup> عليهم حتى صاروا كالذر في مذلّتهم<sup>h</sup> وانخفاضهم<sup>i</sup>  
وقوم يشربون ماء باردا عذبا صافيا<sup>j</sup> لأن الصبيان يطوفون على  
آباءهم بكؤس من أنهار الجنة يسقونهم<sup>k</sup> وعن بعض السلف أنه  
نام فرأى في نومه القيمة<sup>m</sup> قد قامت<sup>n</sup> وكأته في الموقف عطشانا  
وصبيانا صغارا يسقون الناس<sup>o</sup> قال فناديتهم ناولوني شربة من الماء<sup>p</sup>  
فقال لي واحد منهم<sup>q</sup> ألك فينا ولد قلت لا قال فلا إذا<sup>r</sup> وفي هذا<sup>s</sup>

- وبرزوا لله الواحد القهار A b). والسموات aj. ACF a).  
وتكون الملوك يوم A e). الحشر AH d). والناس A c).  
وملوك أهل الأرض E; والملوك DFH; القيمة ذميين الخلقة  
كما قد جاء مع المتكبرين H; المتكبرين B; المتكبر C f).  
ذلّتهم B; ملتهم A i). تكاثرت D aj. h). لهم BE g).  
mais; زلا DFH aj. k). وحقارتهم aj. BG; وانخفاضهم DF j).  
ثم إن الأطفال A; في تلك الشدة E aj. l). صافيا BF suppr.  
A m). وهم الاسقاط يسقون آباءهم ماء عذبا من أنهار الجنة  
وقيل إن بعض الصالحين رأى ذلك في المنام كان القيمة  
يطوفون على آباءهم A; ماء للناس F o). قد مات D n).  
فقلت لهم A p). وأمهاتهم باواني من الذهب يسقونهم  
فلا اداء C; فاذهب إذا AH r). فقالوا A q). اسقوني  
F aj. s). قالوا إذا لا نسقيك D; فلا إذا تشرب F  
أيضا.

الكعبيين قوم يموتون غرقا والملائكة تناديهم لا خوف عليكم اليوم ولا أنتم تحزنون<sup>a</sup> وحدّثنى بعض العارفين أنّهم الأوّابون<sup>b</sup> كالفضيل بن عياض وغيره<sup>c</sup> وكان النّبى صلّعم يقول التائب من الذنب كمن لا ذنب له فإن<sup>d</sup> ذلك<sup>e</sup> قول مطلق<sup>f</sup> وهذه الأصناف الثلاثة أهل الرّى والرشح<sup>g</sup> وأهل الكعب<sup>h</sup> هم الذين تبيّض وجوههم ومن دونهم<sup>i</sup> تسود وجوههم<sup>j</sup> وكيف لا يكون القلب والعرق<sup>k</sup> والأرق وقد قرّبت<sup>l</sup> الشمس من رؤسهم حتى لو مدّ أحد يده لنالها وتضاعف<sup>m</sup> حرّها<sup>n</sup> سبعين مرّة وقال بعض السلف لو طلعت الشمس<sup>o</sup> على الأرض<sup>p</sup> كهيئتها<sup>q</sup> يوم القيمة لأحرقت الأرض<sup>r</sup> وأذابت الصخره ونشفت الأنهار فبينما الخلّاق<sup>s</sup> يمجّون<sup>t</sup> وهم في تلك الأرض

- a) A remplace cette citation du Coran par une autre: اليوم ان الاولياء<sup>b</sup> A. ناجزى كل نفس بما كسبت لا ظلم اليوم. b) من الاولياء والتائبين هم الذين يرشحوا بالعرق. c) A az. F ينطلق H. دليل ذلك CE; هذا BG. e) فانن H; فاذا وكان. g) manque dans A à partir de DFH aj. على الحال. h) A. واما الذى لا يصل الى كعب أرجلهم A; والشارب H. i) A. كما. aj. A; وجوههم DFH suppr.; وجوه مسودة B. j) ق.وم. aj. le mot entre crochets وجوههم] وجوه. k) E والفرق. l) G دنّت. m) وضعف H; ويضعف F; ويضعف BCDG. n) A وتكون الشمس. o) لو كان حر الشمس A. p) اليوم القيمة كحرّها في الدنيا. q) مثل A. r) AFH الجبال. s) A. الخلق. t) A. الصخر D; الصخر B; للجارّة A. u) يغصّ بهم الموقف H; يمجّون في الموقف D; بالموقف. aj.

بالكل<sup>a</sup> حلقة واحدة فإذا هم مثلهم ثلاثون مرة ثم تنزل<sup>b</sup> ملائكة السماء الرابعة فيحقدون من وراء الكل ويكونون<sup>c</sup> حلقة واحدة فإذا هم أكثر منهم بأربعين مرة ثم تنزل ملائكة السماء الخامسة فيحقدون من ورائهم حلقة واحدة فيكونون<sup>d</sup> مثلهم خمسين مرة ثم تنزل ملائكة السماء السادسة فيحقدون من وراء الكل حلقة واحدة فإذا هم مثلهم ستون مرة ثم تنزل ملائكة السماء السابعة فيحقدون من وراء الكل حلقة واحدة وهم مثلهم<sup>e</sup> سبعون مرة والخلق<sup>f</sup> يتداخل<sup>g</sup> ويندرج<sup>h</sup> بعضهم في بعض حتى يعلو القدم ألف قدم لشدة<sup>i</sup> الزحام<sup>j</sup> ويخوض الناس في العرف على أنواع مختلفة إلى الأذنان<sup>k</sup> وإلى الصدر<sup>l</sup> وإلى الحقوبين<sup>m</sup> وإلى المنكبين وإلى الركبتين<sup>n</sup> ومنهم من يصيبه الرشح اليسير كالقاعد في الحمام ومنهم من يصيبه البلة<sup>o</sup> كالعاطش<sup>p</sup> إذا شرب الماء وأصحاب الرى<sup>q</sup> هم أصحاب المناير وأصحاب الرشح هم أصحاب الكراسى وأصحاب

ces variantes  
se retrouvent plus bas. <sup>a</sup>) من ورائهم H ; من وراء الكل B ; بالخلق A  
<sup>b</sup>) ينزل من بعدهم D . <sup>c</sup>) CE فتكون .  
<sup>d</sup>) وهم أكثر من ملائكة A . <sup>e</sup>) فيصيرون H ; فإذا هم D ; وهم A  
<sup>f</sup>) et supprime les  
cinq mots suivants. <sup>g</sup>) تتداخل BC ; تتداخل H . <sup>h</sup>) BE وتندرج  
<sup>i</sup>) A . <sup>j</sup>) وتندمج H ; وتندمج F ; وتندمج D ; وتندرج BE  
<sup>k</sup>) H ; الأذنان C . <sup>l</sup>) الزحام H . <sup>m</sup>) من كثرة DH ; لكثرة  
فمنهم من يغرق إلى الأذنين وناس إلى الأذنان A ; الأذنين  
وإلى aj. B ; الركب A . <sup>n</sup>) للقوم C . <sup>o</sup>) الصدر BDF .  
<sup>p</sup>) كالعطشان D ; كالعطش C . <sup>q</sup>) C . الكعبين  
أهل EH <sup>r</sup>) et <sup>s</sup>) . الرأى .

المسك حتى يقف بين يدي الله عز وجل فإذا ساقنهم <sup>a</sup> الملائكة <sup>b</sup> زمرا وأفواجا<sup>c</sup> يحشر كل واحد على حاله تحت كل واحد منهم ما قدر له <sup>d</sup> وجميعوا<sup>e</sup> في <sup>f</sup> صعيد واحد الأولون والآخرون أمر الجليل جل جلاله ملائكة <sup>g</sup> سماء الدنيا أن يتولّوهم <sup>h</sup> فيأخذ كل واحد منهم إنسانا وشخصا من المبعوثين <sup>i</sup> أنسا وجنّا وحشّا وطيرا<sup>j</sup> ويحولونهم <sup>k</sup> إلى الأرض الثانية وهي أرض بيضاء <sup>l</sup> من فضة نورية وصارت الملائكة من وراء العالمين <sup>m</sup> حلقة واحدة <sup>n</sup> فإذا هم <sup>o</sup> أكثر من أهل الأرض <sup>p</sup> بعشر مرات ثم إن الله سبحانه وتعالى يأمر ملائكة <sup>q</sup> السماء الثانية فيحذقون بالكل <sup>r</sup> حلقة واحدة <sup>s</sup> فإذا هم مثلهم <sup>t</sup> عشرون مرة <sup>u</sup> ثم تنزل ملائكة السماء الثالثة فيحذقون

- الخلائق E <sup>b</sup> . وكل قد ساقنهم H ; فتسوق الناس A <sup>a</sup> .  
وقد جمعوا D ; ثم يجمعوا A <sup>d</sup> . زمرا زمرا وأفواجا أفواجا A <sup>c</sup> .  
A <sup>g</sup> . ثم يامر الله تبارك وتعالى ملائكة A <sup>f</sup> . على A <sup>e</sup> .  
فيأخذون D <sup>h</sup> . أن ينزلوا FH ; نزول D ; أن يتولّوهم B ; فيتولّوهم  
A <sup>j</sup> . وشخصا dans A à partir de manque <sup>i</sup> . من الخلق  
FGH ; ويحولهم CE ; وحولهم B ; ثم يحولوا الوحوش والطيور  
A <sup>m</sup> . الناس A <sup>l</sup> . الأرض البيضاء H <sup>k</sup> . وحولهم  
من A <sup>o</sup> . وتلك الملائكة A <sup>n</sup> . محذقين بهم كالحلقة  
بهم D ; بالخلق A <sup>q</sup> . ثم يامر الله تع أهل A <sup>p</sup> . الخلق  
وهم أكثر من ملائكة A <sup>s</sup> . من وراء ملائكة سماء الدنيا A <sup>r</sup> .  
سماء الدنيا . AH <sup>t</sup> ; عشريين ; cette variante se présente  
plusieurs fois plus bas. CDEFGH emploient indifféremment  
A (constamment) <sup>v</sup> وضعفا مرة .

الى ما فى الكيس حتى يَفْقُصَ لِحَاتِهِمْ قالوا نعم يا نَبِىَّ الله قال لهم  
 اذهبوا الى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ <sup>a</sup> وخاتم النبیین اُخِى العرب <sup>b</sup> فَانَّهُ اُخْرٍ  
 دَعْوَتُهُ شِفَاعَةٌ <sup>c</sup> لَأَمَّتِهِ وَكَثِيرٍ مَا آذَاهُ <sup>d</sup> قَوْمُهُ حَتَّى شَاجُوا جَبِينَهُ <sup>e</sup> وَكَسَرُوا  
 رِبَاعِيَتَهُ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسْبًا <sup>f</sup> وَإِنَّهُ لَأَحْسَبُهُمْ <sup>g</sup> فَخَارًا  
 وَأَكْثَرَهُمْ شَرَفًا وَهُوَ يَقُولُ كَمَا قَالَ الصَّدِيقُ لِأَخُوْتِهِ لَا تَتْرِبَ عَلَيْكُمْ  
 الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَجَعَلَ يَتْلُو عَلَيْهِمْ مِنْ فُضَائِلِهِ  
 صَلَّعُمْ <sup>h</sup> مَا لَمْ تَمُتْجِهْ آذَانَهُمْ <sup>i</sup> حَتَّى امْتَلَأَتْ نَفُوسُهُمْ <sup>j</sup> حِرْصًا عَلَى الذَّهَابِ  
 إِلَيْهِ فَيَأْتُونَ <sup>k</sup> إِلَى مَنْبَرِهِ فَيَقُولُونَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْتَ حَبِيبُ  
 اللَّهِ <sup>l</sup> وَلَحْبِيبُ أَوْجِهٍ <sup>m</sup> الْوَسَائِطُ فَاشْفَعْ لَنَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَلَقَدْ ذَهَبْنَا  
 إِلَى أَبِيْنَا <sup>n</sup> آتَمَ فَأَحَالَنَا عَلَى نُوحٍ فَذَهَبْنَا إِلَى نُوحٍ فَأَحَالَنَا <sup>o</sup> عَلَى  
 إِبْرَاهِيمَ فَذَهَبْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ فَأَحَالَنَا عَلَى مُوسَى فَذَهَبْنَا إِلَى مُوسَى  
 فَأَحَالَنَا عَلَى عِيسَى فَذَهَبْنَا إِلَى عِيسَى فَأَحَالَنَا عَلَيْكَ <sup>p</sup> صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْكَ وَسَلَّمْ وَلَيْسَ بَعْدَكَ مُطْلَبٌ وَلَا عَنْكَ مَهْرَبٌ <sup>q</sup> فَيَقُولُ صَلَّعُمْ  
 أَنَا لَهَا أَنَا لَهَا حَتَّى يَأْتِنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى ثُمَّ يَنْطَلِقُ صَلَّعُمْ

- a) سيد الاولين والاخرين B. b) محمد بن عبد الله A. c) اخي. d) وشفاعته H. e) ادماه H. f) CFH. g) وبالعوا في انيته BG. h) وجهه BG. i) manque dans AD. j) لا احسنهم. k) حتى اتوا BE. l) وينيدهم D. m) فساروا حتى اتوا C. n) فاتوا G. o) في فصل القضاء. p) وانيت اوجه A. q) احالنا. r) ابراهيم، puis نوح، H répète. s) ياب رسول الله.

عم<sup>e</sup> اتى سألت الله تع أن يأخذ آل فرعون<sup>h</sup> بالسنين وأن يجعلهم مثلاً للآخرين وقتلت نفساً وأنا أستحيى من الله تع أن أسأله الشفاعة في مثل هذا المقام<sup>e</sup> مع أسباب جرت بيني وبينه في المناجاة يلوح فيها تعريض<sup>d</sup> الهلاك إلا أنه ذو رحمة<sup>e</sup> واسعة ورب غفور ولكن اذهبوا الى عيسى<sup>r</sup> عم فإنه أصبح المرسلين يقيناً<sup>g</sup> وأكثرهم معرفة بالله<sup>h</sup> تع وأشدّهم<sup>i</sup> زهداً<sup>r</sup> وأبلغهم حكمة<sup>k</sup> فلعله يشفع لكم فيتشاورون<sup>l</sup> فيما بينهم ألف عام والحال يزداد شدة والموقف ضيقاً وهم يقولون حتى متى ناجى<sup>m</sup> من رسول الى رسول ومن كريم الى كريم<sup>n</sup> فيأتون عيسى عم فيقولون له أنت روح الله وكلمته وأنت الذى سماك الله تع وجبها في الدنيا والآخرة فاشفع لنا في فصل القضاء فيقول اتى<sup>o</sup> اتخذوني<sup>p</sup> وأمى إلهين من دون الله فكيف أشفع لكم عند من عبدت معه<sup>q</sup> وسميت له ابناً وسمى لى أباً ولكن رأيتم لو كان لأحدكم كيس فيه نفقة وعليه خاتم أيقدر أن<sup>r</sup> يبلغ<sup>e</sup>

فيقول ان ربي غضب اليوم غضباً لم يغضب اليوم ولا D a)  
هذه F؛ في ذلك A c). (!) عمران E b). قبله ولا بعده مثله  
أن رحمته H e). تعرض H d). هذه القاصمة H؛ الفاقة  
فانه D i). لله H h). نبيا B g). بن مريم aj. FH f)  
روح D؛ فهو روح الله A k). زهداً D j). وشهدهم E؛ اشد  
D comme b). والمبشر بخاتم النبيين aj. F؛ الله وكلمته  
حتى ومتى H؛ ننقل F؛ نحسن C m). page ٩١, note d.  
فيشتد الزحام وتتراكب الاقدام من عظم المرام A n). نستائس  
GH p). ان النصارى A o). ثم يمشون FH interc. puis  
أكان CEFH r). من دونه G q). عبدته معه F؛ اتخذت  
s) فيصل FH.

أَنْ أَسْأَلَهُ ٥ مثل ذلك ٦ ولكن انطلقوا ٧ الى إبراهيم فإنه خليل الرحمن وهو سَمَّاكم المسلمين من قبل فلعله يشفع لكم فيتشاورون ٨ فيما بينهم ألف عام ثم يأتونه ٩ عم فيقولون له يا إبراهيم يا أبا المسلمين أنت الذى اتَّخَذَك الله خليلاً ١٠ فاشفع لنا الى الله تع لعله يفصل فيما بين الخليفة ١١ فيقول لهم اتنى كذبت في الاسلام ثلاث كذبات جادلت بهن ١٢ عن دين الله تع ١٣ فأنا أستحى من الله أن أسأله الشفاعة في مثل هذا المقام ١٤ ولكن اذهبوا الى موسى عم فإنه اتَّخَذَهُ الله كليماً وقربه نجياً عسى أن يشفع لكم فيتشاورون فيما بينهم ألف عام وللحال يزدان ١٥ شدة والموقف ضيقاً فيأتون موسى عم فيقولون له يا ابن عمران ١٦ أنت الذى اتَّخَذَك الله كليماً وقربك نجياً وأنزل عليك التوراة فاشفع لنا الى ربك في فصل القضاء ١٧ فقد طال المقام واشتد الرحام وتراكبت الأقدام ونادى ١٨ أهل الكفر والاسلام من عظم المرام ١٩ فيقول لهم موسى

في مثل هذه F ؛ ذلك A seulement ؛ b) . اكلمه H a) .  
 في مثل هذا اليوم H ؛ في هذه الحالة B ؛ في مثل هذا G ؛ الساعة  
 ؛ بيانون AD e) . فيقومون يتشاورون D d) . اذهبوا AH c) .  
 وحسبك FH aj. f) . (!) الى محمد D et الى إبراهيم A puis  
 في فصل AD ؛ بين خلقه C g) . (ويحك H) ما الناس فيه  
 . جادلتهم A h) . ألا ترى ما نحن فيه . puis D aj. ؛ القضاء  
 هذه F j) . D aj. la phrase mentionnée page ٩٠, note f. i) .  
 ؛ يغص بأهله BG b) . يزيد BEF k) . هذه الغافرة H ؛ الفاقة  
 . ويزدان تراحماً (تراحيب H) واندماجاً . puis FH aj. ؛ يغص ضيقاً FD  
 H o) . ألا ترى ما نحن فيه . aj. D n) . يا نبى الله G m) .  
 . من طول المقام BCEG q) . تأذى BF p) . وزلزلت .



وَأَسْجَدَ لَكَ مَلَائِكَتَهُ وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ أَشْفَعُ<sup>a</sup> لَنَا إِلَى رَبِّكَ فِي  
فَصْلِ الْقَضَاءِ فَقَدْ طَالَ الْمَقَامُ وَاشْتَدَّ الزَّحَامُ<sup>b</sup> فَيَوْمَرُ بِالْكَلِّ<sup>c</sup> حَيْثُ  
يَشَاءُ<sup>d</sup> اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى فَيَفْعَلُ بِهِمْ مَا يَشَاءُ<sup>e</sup> فَيَقُولُ لَهُمْ<sup>f</sup> أَنِّي  
عَصَيْتُ اللَّهَ تَعَى حِينَ نَهَانِي عَنْ أَكْلِ الشَّجَرَةِ<sup>g</sup> وَأَنَا أَسْتَحْيِي أَنْ  
أَكَلَمَهُ<sup>h</sup> فِي هَذِهِ الْحَالَةِ<sup>i</sup> وَلَكِنْ<sup>j</sup> أَذْهَبُوا إِلَى نُوحٍ عَمَّ فَإِنَّهُ أَوَّلُ الْمُرْسَلِينَ<sup>k</sup>  
فَيَقِيمُونَ<sup>l</sup> أَلْفَ عَامٍ يَتَشَاوَرُونَ فِيمَا بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَذْهَبُونَ إِلَى نُوحٍ<sup>m</sup>  
عَمَّ فَيَقُولُونَ لَهُ أَنْتَ أَوَّلُ الْمُرْسَلِينَ<sup>n</sup> فَيَذْكُرُونَ لَهُ مِثْلَ مَا ذَكَرُوا<sup>o</sup> لِأَنَّهُمْ  
عَمَّ<sup>p</sup> ثُمَّ يَطْلُبُونَ مِنْهُ الشَّفَاعَةَ<sup>q</sup> فِي فَصْلِ الْقَضَاءِ بَيْنَهُمْ<sup>r</sup> فَيَقُولُ لَهُمْ<sup>s</sup>  
إِنِّي دَعَوْتُ<sup>t</sup> دَعْوَةً أَعْرَقْتُ بِهَا<sup>u</sup> أَهْلَ الْأَرْضِ وَإِنِّي أَسْتَحْيِي مِنَ اللَّهِ تَعَى

- a) E اتشفع. b) D remplace la phrase suivante par :  
بِكُلِّ F ; لكل CE c). الا ترى ما نحن فيه الا ترى ما حل بنا  
lacune dans ABH. d) et e) G شاء. f) D interc. اِن ربي  
g) D inter- غضب اليوم غضبا لم يغضب قبله ولا بعده مثله  
vertit la phrase précédente et la suivante, et intercale entre elles :  
كلمة واحدة. A aj. h) D اتكلمه ; في هذا المعضلة H ; المعضلة. A aj. e)  
في مثل BF ; بمثل هذا D ; في هذا المعضلة H ; المعضلة. A aj. e)  
وسماه. A aj. h) E اذهبوا الى غيري. f) F interc. هذه الحالة  
الى نوح. A aj. ; فيقومون AG ; فيقومون B b). الله عبدا شكورا  
G ; وانت من ارسل الى اهل الارض A n). ياتون نوحا A m)  
واول من ارسل الى (من) اهل. A aj. FH ; وانت اول البشر نبيا ورسولا  
مثل ذلك يعني E ; مثل ذلك CG p). يذكرون F o). الارض.  
فاشفع لنا A q). manque dans ADH. ; مثل ما ذكرنا لادم عم  
r) D aj. la phrase mentionnée ci-dessus, note b. s) D aj. la phrase  
mentionnée ci-dessus, note f. t) F aj. على قومي. u) A دعوة على.

الرؤس<sup>a</sup> وتخنس<sup>b</sup> النفوس<sup>c</sup> وتشفق<sup>d</sup> البرايا<sup>e</sup> وترعب<sup>f</sup> الأنبياء  
وتخاف<sup>g</sup> العلماء وتفرغ<sup>h</sup> الأولياء والشهداء من عذاب الله الذى لا  
يطيقه شىء<sup>i</sup> فبينما هم كذلك إذ غشيهم نور من الله عز  
وجل<sup>j</sup> يغلب<sup>k</sup> على نور<sup>l</sup> الشمس التى كانوا فى حرها<sup>m</sup> فيتمللون<sup>n</sup>  
فلا يزالون<sup>o</sup> يموج<sup>p</sup> بعضهم فى بعض ألف عام<sup>q</sup> والجليل سبحانه  
وتعالى لا يكلمهم كلمة واحدة<sup>r</sup> فحينئذ تذهب<sup>s</sup> الناس الى آدم  
عم فيقولون له يا آدم<sup>t</sup> يا أبا البشر طال الأمر علينا<sup>u</sup> وأما الكافر<sup>v</sup>  
فيقول<sup>w</sup> يا رب أرحنى<sup>x</sup> ولسوالى النار<sup>y</sup> من شدة<sup>z</sup> ما يرى<sup>aa</sup> من  
الهل<sup>ab</sup> ثم يقولون<sup>bb</sup> يا آدم أنت الذى خلقك الله بيده

- a) C aj. وتكسد. EF aj. وتكش. b) F وتكحس C. c) ne se trouve que dans G. manque dans ADH. وتكحس  
وتطفه. H aj. puis H aj. الثرى H. e) يشقق H. تشقق CDEG. d)  
aj. A. h) وكذلك A. g) وتخاف A. f) (؟) السرايا  
سطع A. i) فيبقى كل احد خائفا على نفسه مشغولا بنفسه  
من H. j) فيطلع على الخلائق H; يعشاهم D; على الخلق  
AH. m) حرارة A. l) ما يغلب A; غلب BCEG. k) نور ما  
AD. o) من ذلك. A aj. n) manque dans BCEG. فيها  
بعضهم فى الف A. q) يموجون F. p) كذلك. BH aj. يزال  
يا ابانا. B aj. s) يذهب EG; ينتهون D. r) عام اخرى  
DE. v) الكافرون D. w) الامر علينا شديد B-CEG. t)  
من. A; اخرجنى E; ارحنا DG; ارحمنى BCFH. u) فيقولون  
لشدة BF. y) فى النار H; بالنار BD. x) هذه الاحوال  
نعم. H aj. العظيم. A aj. وبراء. B aj. aa) يرون D; يلقي B. z)  
لازم. AB aj. bb)

فصل التزويج<sup>a</sup> ولهذا الولد الساق<sup>b</sup> شروط<sup>c</sup> ذكرناها<sup>d</sup> في كتاب  
الاحياء وقوم قد مدّ<sup>e</sup> على رؤسهم ظلّ يمنعه من الحر<sup>f</sup> وهى  
الصدقة الطيبة لا يزالون<sup>g</sup> كذلك ألف عام حتى اذا سمعوا نقر  
الناقور الذى وصفناه في كتاب الاحياء<sup>h</sup> وهو من بعض أسرار القرآن<sup>i</sup>  
فتوجل له القلوب وتخشع له الأبصار لعظم نقره<sup>j</sup> وتشوف اليه<sup>k</sup> الرؤس<sup>l</sup>  
من المؤمنين والكافرين<sup>m</sup> يظنون أنّ ذلك عذاب يزداد<sup>n</sup> في هول<sup>o</sup> يوم  
القيمة وإذا بالعرش يحمله ثمانية أملاك<sup>p</sup> سمك<sup>q</sup> قدم الملك<sup>r</sup>  
منهم مسيرة عشرين ألف سنة وأفواج الملائكة وأنواع الغمام<sup>s</sup> بأصوات<sup>t</sup>  
التسبيح لهم<sup>u</sup> هرج<sup>v</sup> عظيم لا تطيقه<sup>w</sup> العقول حتى يستنقر العرش  
في تلك الأرض البيضاء التى<sup>x</sup> خلقها الله تع لهذا الشأن خاصة فتطرق

في القيمة. aj. F ; في يوم القيمة. aj. D b) . والله الله. aj. B a)

وفيه شروط. H a seulement ; Ces 4 mots manquent dans A ; c)

يمنع A f) . مرّ D ; دنا B C E G e) . وقد ذكرنا ذلك A d)

h) B G . فلا يزال الخلق يموجون A g) . منهم الشمس والحرّ

الناقور الذى قال الله تبارك A i) . في احياء علوم الدين

ACEH k) . لعظم ذلك A j) . وتعالى فاذا نقر في الناقور

et suppr. les الخلائق A l) . تشتاق DF ; تسوق اليه B ; تساق

trois mots qui suivent. BDH m) . والكافرون n) ; تزداد A

تحمله الملائكة A p) . لهول D ; هول A o) . ييزاد BGH

كل ملك A r) . ييسير CE ; سيم F ; مسيرة BG ; سك A q)

H t) . ثم تسبح الله تع الملائكة A s) . كل DF

CF w) . مرج H ; صراخ B v) . وتكون لهم A u)

وقد خلق الله تبارك وتعالى ارض من A x) . تعقله H ; يعقله A .

فضة بيضاء قد .

البيصاء التي ذكرها الله تع حيث يقول يوم تبدل الأرض غير الأرض<sup>a</sup>  
الآية<sup>b</sup> وهم<sup>c</sup> على أنواع في المحشر<sup>d</sup> وملوك أهل الدنيا<sup>e</sup> كالذر كما  
روى في الخبر في صفة المتكبرين<sup>f</sup> وليس هم<sup>g</sup> كهيئة الذر عينا غير  
أن الأقدام<sup>h</sup> عليهم حتى صاروا كالذر في مذلتهم<sup>i</sup> وانخفاضهم<sup>j</sup>  
وقوم يشربون ماء باردا عذبا صافيا<sup>k</sup> لأن الصبيان يطوفون على  
آباءهم بكؤس من أنهار الجنة يسقونهم<sup>l</sup> وعن بعض السلف أنه  
نام فرأى في نومه القيمة<sup>m</sup> قد قامت<sup>n</sup> وكأنه في الموقف عطشانا  
وصبيانا صغارا يسقون الناس<sup>o</sup> قال فناديتهم ناولوني شربة من الماء<sup>p</sup>  
فقال لي واحد منهم<sup>q</sup> ألك فينا ولد قلت لا قال فلا إذا<sup>r</sup> وفي هذا

- 
- a) والبصاء. aj. ACF. b) والسموات. c) وتكون الملوك يوم A. d) الملوك AH. e) والملوك DFH; القيمة فميمين الخلقة. f) كما قد جاء مع المتكبرين H; المتكبرين B; المتكبر C. g) نلتهم B; ملتهم A. h) تكاثرت. aj. D. i) لهم BE. j) DF وانحطاطهم DF. k) DFH. l) وحقارتهم. aj. BG; وانحطاطهم DF. m) BF suppr. صافيا. n) ثم ان الاطفال A; في تلك الشدة. aj. E. o) وقيم ان بعض الصالحين رأى ذلك في المنام كان القيمة يطوفون على آباءهم A; ماء للناس F. p) قد مات D. q) فقلت لهم A. r) وامهاتهم باواني من الذهب يسقونهم. s) فلا اداء C; فانهب اذا AH. t) فقالوا A. u) اسقوني. v) فالا اذا لا نسقيك D; فلا اذا تشرب F. w) F aj. أيضا.

الكعبيين قوم يموتون غرقاً والملائكة تناديهم لا خوف عليكم اليوم ولا أنتم تحزنون<sup>a</sup> وحدّثنى بعض العارفين أنّهم الأوّابون<sup>b</sup> كالفضيل بن عياض وغيره<sup>c</sup> وكان النبي صلّعم يقول التائب من الذنب كمن لا ذنب له فإن<sup>d</sup> ذلك<sup>e</sup> قول مطلق<sup>f</sup> وهذه الأصناف الثلاثة أهل الرقي والرشح<sup>g</sup> وأهل الكعب<sup>h</sup> هم الذين تبيّض وجوههم ومن دونهم تسود وجوههم<sup>i</sup> وكيف لا يكون القلق والعرق<sup>k</sup> والأرق وقد قريت<sup>l</sup> الشمس من رؤسهم حتى لو مدّ أحد يده لنالها وتضاعف<sup>m</sup> حرّها<sup>n</sup> سبعين مرّة وقال بعض السلف لو طلعت الشمس<sup>o</sup> على الأرض<sup>p</sup> كهيئتها<sup>q</sup> يوم القيمة لأحرقت الأرض<sup>r</sup> وأذابت الصخر<sup>s</sup> ونشفت الأنهار فبينما الخلّاق<sup>t</sup> يمجون<sup>u</sup> وهم في تلك الأرض

α) A remplace cette citation du Coran par une autre: اليوم

ان الاولياء A. b) تجزى كل نفس بما كسبت لا ظلم اليوم

c) A من الاولياء والتائبين هم الذين يرشحوا بالعرق. aj. DFH

d) F ينطلق H. f) دليل ذلك CE; وهذا BG. e) فان H; فاذا

وكان. g) manque dans A à partir de DFH aj. على الحال.

h) A. واما الذى لا يصل الى كعب أرجلهم A; والشارب H

i) A. كما aj. A; وجوههم DFH suppr. وجوه مسودة B. j) قوم. aj.

le mot entre crochets وجوه

n'est pas dans le Coran. k) E الخلق والفرق. l) دنّت G.

m) BCDG وضعف H; ويضعف F; ويضعف BCDG

n) A. لو كان حر الشمس A. o) يوم القيمة كحرها في الدنيا

p) A. الجبال AFH. r) مثل A. q) على الدنيا G; وفي الدنيا

s) A. للخلق A. t) الصحف D; الصخور B; للجارة A

u) A. يغص بهم الموقف H; يمج في الموقف D; بالموقف. aj.

بالكل<sup>a</sup> حلقة واحدة فإذا هم مثلهم ثلاثون مرة ثم تنزل<sup>b</sup> ملائكة السماء الرابعة فيحذقون من وراء الكل ويكونون<sup>c</sup> حلقة واحدة فإذا هم أكثر منهم بأربعين مرة ثم تنزل ملائكة السماء الخامسة فيحذقون من ورائهم حلقة واحدة فيكونون<sup>d</sup> مثلهم خمسين مرة ثم تنزل ملائكة السماء السادسة فيحذقون من وراء الكل حلقة واحدة فإذا هم مثلهم ستون مرة ثم تنزل ملائكة السماء السابعة فيحذقون من وراء الكل حلقة واحدة وهم مثلهم<sup>e</sup> سبعون مرة وللخلف<sup>f</sup> يتداخل<sup>g</sup> ويندرج<sup>h</sup> بعضهم في بعض حتى يعلو القدم ألف قدم لشدة<sup>i</sup> الزحام<sup>j</sup> ويخوض الناس في العرق على أنواع مختلفة إلى الأذقان<sup>k</sup> وإلى الصدر<sup>l</sup> وإلى الحقوبين<sup>m</sup> وإلى المنكبين وإلى الركبتين<sup>n</sup> ومنهم من يصيبه الرشح اليسير كالقاعد في الحمام ومنهم من يصيبه البلة<sup>o</sup> كالعاطش<sup>p</sup> إذا شرب الماء وأصحاب الرى<sup>q</sup> هم أصحاب المنابر وأصحاب الرشح هم أصحاب الكراسى وأصحاب

a) A بالكل B من وراء الكل H من ورائهم ces variantes se retrouvent plus bas. b) D ينزل من بعدهم c) CE فتكون. d) A وهم أكثر من ملائكة e) A فيصيرون H فإذا هم D وهم A للجميع. f) H وللخلف A et supprime les cinq mots suivants. g) BC تتداخل E تتداخل H تتداخل. h) BE وتندرج D وتندرج F وتندرج H وتندرج. i) A الأذنان C الكثرة. j) H الزحام. k) H الأذنان. l) المنكبين. m) الصدر BDF. n) الركبتين A. o) البلة C. p) العطشان D. q) C العطشان D. r) et s) EH أهل. r) et s) EH أهل.

المسكن حتى يقف بين يدي الله عز وجل فإذا ساقنهم <sup>a</sup> الملائكة <sup>b</sup> زمرا وأفواجا <sup>c</sup> يحشرون كل واحد على حاله تحت كل واحد منهم ما قدر له <sup>d</sup> وجميعوا <sup>e</sup> في <sup>f</sup> صعيد واحد الأولون والآخرون أمر الجليل جل جلاله ملائكة <sup>g</sup> سماء الدنيا أن يتولّوهم <sup>h</sup> فيأخذ كل واحد منهم إنساناً وشخصاً من المبعوثين <sup>i</sup> إنساً وجنّاً وحشاً وطيراً <sup>j</sup> ويحولونهم <sup>k</sup> إلى الأرض الثانية وهي أرض بيضاء <sup>l</sup> من فضة نورية وصارت الملائكة <sup>m</sup> من وراء العالمين <sup>n</sup> حلقة واحدة <sup>o</sup> فإذا هم <sup>p</sup> أكثر من أهل الأرض <sup>q</sup> بعشر مرّات ثم إن الله سبحانه وتعالى يأمر ملائكة <sup>r</sup> السماء الثانية فيحدقون بالكل <sup>s</sup> حلقة واحدة <sup>t</sup> فإذا هم منهم <sup>u</sup> عشرون <sup>v</sup> مرة <sup>w</sup> ثم تنزل <sup>x</sup> ملائكة السماء الثالثة فيحدقون

- <sup>a</sup> الخلائق E. وكل قد ساقنهم H; فتسوق الناس A.
- <sup>b</sup> وقد جمعوا D; ثم يجمعوا A. <sup>c</sup> زمرا زمرا وأفواجا أفواجا A.
- <sup>d</sup> ثم يامر الله تبارك وتعالى ملائكة A. <sup>e</sup> على A.
- <sup>f</sup> فيأخذون D. <sup>g</sup> أن ينزلوا FH; نزول D; أن يتولّوهم B; فيتولّوهم A.
- <sup>h</sup> وشخصاً A à partir de manque dans i. <sup>i</sup> من الخلق FGH; ويحولهم CE; وحولهم B; ثم يحولوا الوحوش والطيور.
- <sup>j</sup> الناس A. <sup>k</sup> الأرض البيضاء H. <sup>l</sup> وحولهم A.
- <sup>m</sup> وتلك الملائكة A. <sup>n</sup> من A. <sup>o</sup> مكدقين بهم كالحلقة بهم D; بالخلق A. <sup>p</sup> ثم يامر الله تع أهل A. <sup>q</sup> الخلق.
- <sup>r</sup> وهم أكثر من ملائكة A. <sup>s</sup> من وراء ملائكة سماء الدنيا A. <sup>t</sup> سماء الدنيا.
- <sup>u</sup> عشرين AH; cette variante se présente plusieurs fois plus bas. <sup>v</sup> CDEFGH emploient indifféremment.
- <sup>w</sup> ثم يامر الله تع (constamment) A. <sup>x</sup> ضعفا مرة.

الدينيّة<sup>a</sup> فقوم مفتونون<sup>b</sup> بالعود منعكفون<sup>c</sup> عليه دهرهم<sup>d</sup> فعند قيام أحدهم<sup>e</sup> من قبره<sup>f</sup> يأخذه<sup>g</sup> بيمينه فيطرحه من يده ويقول سحقا لك شغلتنى عن ذكر الله تع فيعود اليه ويقول أنا صاحبك حتى يحكم الله بيننا وهو خير الحاكمين وكذلك يُبعث السكران سكراناً والزامر زامراً<sup>h</sup> وكذلك أحد على الحال الذى صدّه عن سبيل الله<sup>i</sup> ومثله للحديث الذى روى<sup>j</sup> فى الصحيح إن<sup>k</sup> شارب الخمر<sup>l</sup> يحشر<sup>m</sup> والكوز<sup>n</sup> معلق فى عنقه والقَدَح بيده وهو أنتن من كَد جيفة<sup>o</sup> على وجه الأرض يلغنه<sup>p</sup> كَد من يمرّ به<sup>q</sup> من الخلق<sup>r</sup> والميت<sup>s</sup> أيضا يحشر بظلامته كما جاء فى الصحيح<sup>t</sup> إن المقتول فى سبيل الله يأتى يوم القيامة وجرحه يشخب<sup>u</sup> لما اللون لون الدم والريح<sup>v</sup> ريح

تحشر نفسه H ; يحشر على الصفة الدنياوية بعينها A a) ومعكفون C c) . فيقوم مفتون B b) . الدنياوية بفتنتها وربما كان معتكفا على بدعة من أنواع الملاهى مثل العود A d) يحشر D ; وربما كان مفتونا بالعود ومعكفا عليه دهره H ; المثلث ان. از. D f) . فبعد قيامه A e) . بما كان عليه عاكفا دهره A h) . يأخذ به D ; يجده A g) . كان فى الدنيا معتكفا به BG. az. وعن طريق الاخرة A. z) . والزمار زمارا C ; والزامر يزمر A k) . ورد BG j) . عن سبيل الاخرة H ; والاخرة F. تع G m) . فى شارب الخمر أنه BG l) . وقد روى ان D ; وكذلك A o) . أى الاناء الذى فيه الخمر. A. n) . يوم القيامة. az. يراه H q) . مرّ et لعن A p) . توجد FH interc. ; من الجيفة من ذلك العرف المنتن A ; للخالق FH r) . مرّ عليه BG فى F ; فى الخبر D ; فى الحديث AH t) . واخر H ; والمقتول A s) . وريحه et لونه A v) . ينفث A u) . الحديث الصحيح



بين أيدي المؤمنين وعن أيمانهم ليس العمى <sup>a</sup> الكلية <sup>د</sup> أراد بهم <sup>e</sup>  
 لأنهم <sup>د</sup> لا خلاف <sup>e</sup> أنهم ينظرون السماء تشقق <sup>f</sup> بالغمام والملائكة <sup>g</sup>  
 تنزل <sup>h</sup> والجلال تسير <sup>i</sup> والكواكب تنثر وكل أهوال <sup>ز</sup> يوم القيمة تفسير  
 قوله <sup>ت</sup> أعفسح هذا أم أنتم لا تبصرون <sup>م</sup> فعنى العمى <sup>ل</sup> في القيمة  
 الخوص في الظلمة والمنع من النظر الى الكريم <sup>م</sup> مع أن نور <sup>ن</sup> الله  
 سبحانه وتعالى تشرق به <sup>هـ</sup> الأرض البيضاء وهم قد ضرب <sup>p</sup> على  
 أبصارهم غشاوة لا ينظرون الى شيء من ذلك وكذلك ضرب <sup>q</sup>  
 على آذانهم فلا يسمعون كلام الله <sup>ت</sup> والملائكة الذين <sup>ر</sup> ينادون <sup>هـ</sup>  
 لا خوف عليكم اليوم ولا أنتم تحزنون ادخلوا الجنة أنتم وأزواجكم  
 تحبرون وكذلك منعوا من الكلام كأنهم بكم تفسير <sup>ل</sup> قوله <sup>ت</sup>  
 هذا يوم لا ينطقون ولا يؤذن لهم فيعتذرون والمنوع من الشيء  
 موصوف بالضعف عن قدرته وإن كانت الصفة فيه موجودة فكأنها  
 معدومة لوجود <sup>و</sup> حال دون <sup>ح</sup> حال <sup>و</sup> ومن الناس من يحشر بفتنته

- a) B العما.      b) A الكلية.      c) ارادتهم C.      d) EG  
 .يننزل بارادوه خلاف A ; اراد الاختلاف و... H. e) لانه  
 .ويرون الملائكة A g) .تتشقق F ; تنشق C ; يتشقق A f)  
 h) A .احوال G j) .تنسايير FH i) .من السماء aj. A k)  
 تفسيره H ; يفسره قوله ت F ; وفي تفسير قوله ت B ; قال الله ت  
 n) manque .مع الكرام H ; الى الله ت A m) .العما ABG l)  
 dans AEF. o) A .بنوره p) ضرب الله FG q) F aj.  
 .والمثقون تذايهم الملائكة A s) .manque dans BG r) الله  
 u) الوجود BCE ; كما قال الله A ; تفسيره H ; يفسره CEF e)  
 .في .manque dans G ; CE aj. v) .بعد A w) Ces trois mots  
 manquent dans BG ; fin de la lacune de D.

في تفسير قوله تَع أَفَمِنْ يَمْشِي مَكْبًا على وجهه أَعْدَى أَمِنْ يَمْشِي  
سويًا على صراط مستقيم أَنَّهُ مَثَل ضربه الله تَع ليوم القيمة في حشر  
المؤمنين والكافرين كما قال تَع ونسوق المجرمين الى جهنم وردًا  
أى مشاة على وجوههم عطاشا لأن الذى أمشاهم في الدنيا على  
أقدامهم قادر على أن يمشيهم في الآخرة على وجوههم هذا قول بعض  
المفسرين واحتج بقوله تَع ونحشرهم يوم القيمة على وجوههم  
وليس الأمر كما حكاه <sup>b</sup> وإنما السر في ذلك أَنَّهُ تارة يمشى ونارة  
يكتب <sup>c</sup> على وجهه <sup>d</sup> والذى تأوله <sup>e</sup> بعيد لأن الله تَع ذكر الأرجل  
فقال وأرجلهم بما كانوا يعملون وقوله تَع عميًّا وبكمًّا وممًّا  
تفسيره <sup>f</sup> غير المقصد الذى أراده <sup>g</sup> وترك الإشارة التى نبهناك <sup>h</sup>  
عليها فقد رأيت <sup>i</sup> العرب تتمثل بها ونقول "هذا" يمشى على  
وجهه <sup>j</sup> إذا كان يكبو ومعناه <sup>k</sup> عمياء عن النور الذى يشعشع

- a) وانما يكون A. b) كذلك. c) كما قال الله A. d) ذكره G. f) أى يسقط. aj. A. e) ينكب AH; يكبو B. g) تناويله H. h) على AE. i) يقس A. j) ونذكر A. k) تباك C; يفهمك B; شهد A. l) وترى B. m) manque dans BG. n) A. o) بها... manque dans BG ainsi que... يتمثلون C; تتمثل  
p) فلان ABG. q) A interc. r) يكب H; وعمي C; اعمى A. s) هذا. t) عميانا A. u) يتشعشع AG.

الى الرحمن وفداً<sup>a</sup> وفى غريب الرواية<sup>b</sup> أن رسول الله صلعم قال يوماً لأصحابه كان رجل من بنى إسرائيل كثيراً ما يفعل الخير حتى أنه يحشر فيكم قالوا له يا رسول الله وما كان يصنع قال ورث من أبيه<sup>c</sup> مالا كثيراً فاشتري بستاناً فحبسه<sup>d</sup> للمساكين<sup>e</sup> وقال هذا بستانى عند الله وفرق دنائير عديده<sup>f</sup> للصعفاء وقال بهذا أشتري جارية<sup>g</sup> عند الله تع وعبيداً<sup>h</sup> وأعتق رقاباً كثيرة فقال هؤلاء خدمى عند الله<sup>i</sup> والتفت ذات يوم<sup>k</sup> الى رجل<sup>l</sup> صير<sup>m</sup> البصر فراه<sup>n</sup> تارة يمشى وتارة يكبو فابتاع له مطية يسمي<sup>p</sup> عليها<sup>q</sup> وقال هذه مطيتى عند الله تع أركبها<sup>r</sup> والذى نفسى<sup>s</sup> بيده<sup>t</sup> كأننى أنظر اليها<sup>u</sup> وقد جىء بها<sup>v</sup> مسرجة ملجمة يركبها تسير به<sup>w</sup> الى الموقف<sup>x</sup> وقيل

- و.ونسوف المجرمين الى جهنم وردا :  
a) A aj. le verset suivant :  
b) A. أبوية H c). فى غريب الحديث CE ; فى الحديث A d).  
على B ; على الفقراء D ; للفقراء والمساكين A e). وجعله  
من ACEFH h). براه H g). كثيرة DFH f). المساكين.  
فقال أرجو من الله A ; فى الدار الآخرة BG j). فى الجنة. aj. A i).  
يوماً BDH k). تبارك وتعالى أن يعتقنى من النار يوم القيمة  
عزير B m). لرجل E ; فرأى رجلاً DH l). الى ظهري aj. H  
ينكب H ; ينكب C o). manque dans DH. n). معدوم H.  
ثم انه اشترى مطية لرجل كان A q). يركب H ; واركبه D p).  
aj. D ; وكان شرا له خادماً. aj. A puis ; قليل البصر يركب عليها  
يوم القيمة اركب عليها أن شاء A r). واشترى خادماً يخدمه  
A u). كان يوم القيمة A t). نفس محمد A s). الله تع  
يسرى بها F ; يسير بها A v). وقد جاء راكب على تلك المطية وفي  
Ici commence dans D une lacune de vingt-cinq lignes. w). تسرى به G

الله فقال اثنان على بعير وثلاثة على بعير وأربعة على بعير وخمسة على بعير وعشرة على بعير ومعنى هذا الحديث<sup>a</sup> والله أعلم أنّ قوما يتألفون<sup>b</sup> في الإسلام فيرحمهم الله<sup>c</sup> تع فيخلق<sup>d</sup> لهم من أعمالهم بعيراً<sup>e</sup> يركبون عليه<sup>f</sup> وهذا من ضعف العمل<sup>g</sup> لأنهم يشتركون فيه<sup>h</sup> فهم كقوم خرجوا في سفر بعيد وليس مع أحدهم ما يشتري به مطية توصله فاشتركوا<sup>i</sup> في ثمنها رجلان أو ثلاثة<sup>j</sup> فاشتروا<sup>k</sup> مطية يتعاقبون<sup>l</sup> عليها في الطريق فأين يبلغ البعير<sup>m</sup> مع عشرة رجال<sup>n</sup> فهذا العجز<sup>o</sup> في العمل معناه قبض اليد في المال أي منع التصرف<sup>p</sup> فيه ومع ذلك يحكم له بالسلامة فاعمل<sup>q</sup> هداك الله عملاً يكون<sup>r</sup> لك بعيراً خالصاً<sup>s</sup> من الشركة وأعلم<sup>t</sup> أنّ ذلك هو المتاجر الرابع<sup>u</sup> فالمتقون وافدون كما قال الجليل جلّ جلاله يوم نحشر المتقين

- a) الكلام. A. b) يتألفون C; يجتمعون A. c) ورحة لهم H; يرحمهم الله A. d) DE. يالفون H. e) عليها D. f) إباير D. g) يركوبهم A. h) من تقصير العمل وضعفه A; أعمالهم BG. i) في ركوبهم H; في مركوبهم F; معه E; في المركوب D; معهم C. j) مع رجلين H; جماعة F. k) فاشتركوا DF; فيشتركوا A. l) يتعاقبون BCDEG. m) ما يبتاعون H; فابتاعوا DF. n) أو ثلاث. o) ويبلغ بعير CEG; ويبلغ بعيراً B. p) manque dans BCEG; نفر A. q) ليكون D; يصير A. r) ليكون H. s) الخلاص DEF. t) جداً. u) B. والله أعلم E. v) خلاصا DEF.

حندسها<sup>a</sup> ويحمد<sup>b</sup> الله تع على ما أعطاه<sup>c</sup> من النور المهتدى به<sup>d</sup>  
 في تلك الشدة<sup>e</sup> ويسعى بين أيديهم<sup>f</sup> لأن<sup>g</sup> الله عز وجل يكشف  
 للعبد المؤمن المنعم<sup>h</sup> عن أحوال الشقى المعذب ليستبين له سبيل  
 الفائدة كما فعل بأهل الجنة وأهل النار حيث يقول فاطلع فرآه في  
 سواء الجحيم وكما قال سبحانه وتعالى فإذا صرّفت أبصارهم تلقاء  
 أصحاب النار قالوا ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين لأن أربعة لا  
 يعرف قدرها إلا أربعة<sup>i</sup> لا يعرف قدر الحياة إلا الموتى ولا يعرف قدر  
 الصحة إلا أهل السقم<sup>j</sup> ولا يعرف قدر الشباب إلا أهل الهرم<sup>k</sup> ولا  
 يعرف قدر الغنى إلا أهل الفقر<sup>l</sup> ومن الناس من يسعى<sup>m</sup> نوره<sup>n</sup>  
 على قدميه وعلى أطراف<sup>o</sup> بنانه<sup>p</sup> ونوره<sup>q</sup> يطفأ<sup>r</sup> تارة ويشتعل أخرى  
 وإنما نورهم عند البعث على قدر إيمانهم وسرعة<sup>s</sup> خطواتهم<sup>t</sup> على  
 قدر أعمالهم وقيل لرسول الله<sup>u</sup> صلعم<sup>v</sup> كيف يحشر الناس يا رسول

- فيَنظرون المؤمنون تلك الظلمة A جندها E ; حلّكها D a)  
 d) A . على أعطاه G ; أعطاهم A c) . فيحمدون A b)  
 . وبإيمانهم E aj. e) . من الهدى G ; يهتدى به H ; يهتدون به  
 h) B aj. . المتنعم CEFG ; المغتم A g) . وقيل أن A f)  
 . أهل النعم C k) . الشدة C j) . إلا السقيم D i) . الأول  
 . يسعى G ; يمشى D m) . إلا ذو الفاقة D ; إلا الفقراء BFG l)  
 BD p) . ونوره على طرف A o) . manque sauf dans B. n)  
 ; يوم لا H ; نوره G ; ومنهم من له نور CE ; نور B q) . ثيابه  
 B s) . تطفئ ناره H ; يطفى BCEF r) . manque dans A.  
 . وسئل النبي BG w) . على الصراط أيضا aj. A i) . وتقدم  
 في الحديث aj. H ; وفي حديث صحيح aj. CE v)

والوحش<sup>a</sup> فيأق كَلّ واحد من الخلق<sup>b</sup> عمله ويقول له فَم وانهض الى المحشر<sup>c</sup> فمن كان له حينئذ عمل جيّد<sup>d</sup> يشخص<sup>e</sup> له عمله سفينة يركبها ومنهم من يشخص له عمله بغلا<sup>f</sup> ومنهم من يشخص له عمله حمارا<sup>g</sup> ومنهم من يشخص له عمله كبشا<sup>h</sup> تارة يحمله؛ وتارة يلقيه ويجعل لكل واحد منهم نور شعاعي<sup>i</sup> بين يديه وعن يمينه مثله يسرى<sup>j</sup> بين يديه<sup>k</sup> في الظلمات<sup>l</sup> وهو قوله تعالى نورهم يسرى بين أيديهم وبأيمنهم وليس عن شمائلهم نور بل ظلمة حالكة لا يستطيع البصر<sup>m</sup> نفاذها<sup>n</sup> يختار فيها الكفار<sup>o</sup> ويتردّد فيها المرتابون<sup>p</sup> والمؤمن ينظر<sup>q</sup> الى قوّة<sup>r</sup> حلكتها<sup>s</sup> وشدة<sup>t</sup>

- 
- انسا وجنّا CDEFG؛ واللّجّ والناس والوحوش والطيور AH a)  
 المخاطبين H b) H intervertit les deux derniers. ووحشا وطيرا  
 يتشخص A toujours e) حسن A d) . واما الحشر A c)  
 حمارا او كبشا G؛ كالكبش h) . يركب عليه aj. A f) et g)  
 وبين يدى كلّ A j) . يركبه DF i) . فيبقى aj. A  
 يسرى به DFH m) . يسرى B l) . شعشعاني DH k)  
 puis A aj. مثله فيكون ذلك اليوم ظلمات بعضها فوق بعض A n)  
 كما قال الله تعالى ومن لم يجعل الله له نورا فما له من نور اي يوم  
 للشر وما يكون النور الا عن يمينه واما على شماله ظلمات  
 ينظر C q) . النظر H؛ احد C p) . كما قال الله تعالى A o)  
 BG r) . وليس A à partir de manque dans H؛ لحالها H؛ فيها  
 BG s) . ويتردّدوا H e) . ويبقى الكفار بتلك الظلمة A؛ الكافر  
 بنور الله aj. E u) . ces trois mots manquent dans A. المرتاب  
 بهم aj. F puis w) . من صريم FH؛ الى شدة DG v)  
 وقوّة D x) . حالكها F؛ سوادها D؛ حلكها

الآ قوم استثناهم الله عز وجل من هولة الغزع والصعق وهم أهل  
المقام الرابع ولا شك أن موسى عم أحدهم والاستثناء من بلوغ  
الخوف لا من كون الحياة لأنه لو كان هنالك أحد لأجاب الله  
حيث يقوله لمن الملك اليوم لسأل لك يا واحد يا قهار  
فصل فإذا استنوى كل أحد قاعدة على قبره فمنهم العريان  
والمكسور والأسود والأبيض ومنهم من يكون له نور كالمصباح  
الضعيف ومنهم من يكون له نور كالمصباح العظيم ومنهم من يكون  
له نور كالنجم ومنهم من يكون له نور كالقمر ومنهم من يكون له  
نور كالشمس إلا أن كل واحد منهم لا يزال مطرقاً برأسه لا  
يدري ما يصنع به ألف عام حتى يظهر من المغرب نار لها دوى  
عظيم تساق فتندesh لها رأس الخليقة من الإنس والجن والطير

- a) CGH في. b) H هذا. c) C الامر. d) Ces quatre  
mots manquent dans CDEG; B والامن. e) A وقت قال احد  
; سبحانه. g) BG aj. لاجاب وقال A f). الله تبارك وتعالى  
BFG h). بل كل نفس ذاق الموت لا شك في ذلك. aj. A  
القاعد والمتكفي. F aj. المتري والقاعد. D aj. e). جالسا  
; المكسوا E; المكسي D; المكسور C; المستور B; المكسي A j)  
; يطرق D b). وكل احد على قدر عمله A k). المكسي H  
فلا يزال الخلق مطرقين الرأس A; راسه D m). ينظر H  
manque dans CH; BG; بهم A o). يدرون A n). جميعهم  
D q). يقوم DH p). مقدار. aj. A; ما يصنع ولا ما يصنع به  
manque dans CG r). في الموقف  
ADH. e) CG فيندesh; DF فيندesh; H قنشيبي A  
et supprime لها.

واستقر<sup>a</sup> جمهورهم على أنها أربعون سنة وحدثنى من لا أشك في علمه ومعرفته أن أمد ذلك<sup>b</sup> لا يعلمه إلا الله تعالى لأنه من أسرار الربوبية وكذلك حدثني<sup>c</sup> أن الاستثناء واقع عليه سبحانه وتعالى خاصة فقلت ما معنى قول النبي صلعم أنا أول من تنشق عنه الأرض يوم القيمة فأجده<sup>d</sup> أخى موسى آخذاً بقائمة<sup>e</sup> العرش فلا أدري أبعت قبلي أم كان ممن استثناءه<sup>f</sup> الله تعالى فقال لا<sup>g</sup> يخرج من؛ هذا الحديث على<sup>h</sup> ما نقلته<sup>i</sup> أن<sup>j</sup> الأنفس<sup>k</sup> تحشر<sup>l</sup> من غير أجسام لأن موسى الآن لا جنة له ولعل<sup>m</sup> الاستثناء الذى عناه<sup>n</sup> رسول الله صلعم في<sup>o</sup> أمر الفرع لأن البرايا عند الصعقة والفرعة كما قال كعب وقد حدث في مجلس عمر بن الخطاب رضه عن<sup>p</sup> المقام حيث قال فلو كان لك يا ابن الخطاب عمل سبعين نبياً لظننت أنك لا تنجو<sup>q</sup> من ذلك اليوم<sup>r</sup> ولا ينجو من ذلك اليوم

- 
- سر ذلك (وعلمه aj. B) BG ; امر ذلك DE b) . فاتق D a) .  
 ABFH e) . فاذا CEH d) . من أثق به aj. A c) . وامره  
 لا h) . من الذين استثناءهم A g) . يساق FH f) . اخذ  
 لو كان AH j) . manque dans A. i) . manque dans ADH.  
 BG ; النفوس A m) . لان D ; لا BFG b) . يقدره EFH k) .  
 manque dans CEG. n) . manque dans C. ; النفوس DF ; انفس  
 من D q) . عن CE ; عني به BDG p) . فعلى D ; وبعد C o) .  
 مقوله aj. H ; يشفقون aj. F ; يصعقون aj. D puis ; الله H r) .  
 لو كان عمل عمر A u) . القيام F t) . هول aj. C ; في AH s) .  
 من شدة الأحوال aj. A w) . انه لا ينجو A v) . بن الخطاب  
 فنسال الله تعالى السلامة في الدنيا والآخرة .



عليه غيرها فرئى في المنام بعد أيام قلائد كأنه حزين<sup>a</sup> فقيل له ما بالك فأعرض عن خطابه<sup>b</sup> وقال منعتموني<sup>c</sup> ثوبى<sup>d</sup> فجعلتموني<sup>e</sup> أحشر<sup>f</sup> في هذه الغلالة<sup>g</sup> لا غير فصل في الإقامة التى بين النفختين وهى الموتة الثانية لأنها<sup>h</sup> منع<sup>i</sup> من الحواس الباطنة<sup>j</sup> والموت الجسماني منع من الحواس<sup>k</sup> الظاهرة لأن الأجرام هى الفاعلة للحركة<sup>l</sup> ولكنهم لا يصلون ولا يصومون ولا يتعبدون<sup>m</sup> ولو أُدْخِلَ ملك<sup>n</sup> في جنة<sup>o</sup> لما أقام فيها<sup>p</sup> لأنه<sup>q</sup> ذو حرص<sup>r</sup> على التحيز الى عالمه والنفس<sup>s</sup> جوهر بسيط فإذا ركبت<sup>t</sup> في الجسد صحت حيوته<sup>u</sup> وأفعاله واختلف الناس<sup>v</sup> في أمد<sup>w</sup> المدة الكائنة<sup>x</sup> بين النفختين

- عن F ; عن الراى D b) . في غلالة ليس عليه غيرها BG a) .  
الغلالة H d) . منعوني DF c) . عنى ورواية H ; رأيتـه  
السوداء aj. D g) . حسرة D f) . وتركتـموني H ; وجعلوني F e) .  
BCEG مانعة A i) . كلمة الروحاني aj. FH ; كلمة الروح aj. D h) .  
هى الحركة D b) . للحياة A k) . الناطقة D j) . منعت  
يستعينون F ; يعبدون D m) . الظاهرة الى الروح هو المحرك A  
كما يفعل بالملائكة aj. FH ; كما تفعل الملائكة aj. D puis  
في غير جنسه B ; في جنته E o) . ولو أدخل الله ملكاً C n) .  
لا قام C ; لما قدر على الإقامة BG p) . الى الجنة A  
H ; ما اذاب ولا اقام فيها F ; مات ولا اقام فيها D ; (? لا قام) فيها  
كما يفعل (تفعل H) النفس aj. ADFH puis ; ما اذاب ولا اقام فيها  
بحبر وحرص A ; ذو جرم D r) . الا E q) . (بالنفس A)  
فتحت حنانه H w) . ركب الروح A t) . لان النفس A s) .  
امر D ; اهل C ; هذه BG w) . والناس ..... خلاف CE v) .  
الثانية H x) .

فتعجبوا<sup>a</sup> لما نظروا من الساهرة<sup>b</sup> وقعد<sup>c</sup> كل واحد منهم على قبره  
عربانا منتظرا متعجبا مطرقا متفكرا<sup>d</sup> معتبرا<sup>e</sup> لا ثوب عليه كما قال  
رسول الله صلعم في الصحيح<sup>f</sup> يحشر الناس<sup>g</sup> حفاة عراة غرلا<sup>h</sup> أى  
غير مختونين إلا قوما ماتوا في الغربة مؤمنين لم يكفؤا فأنهم  
يحشرون وقد كسوا ثيابا من الجنة<sup>i</sup> وقوما أيضا من أمة محمد صلعم  
متخذين<sup>j</sup> السنة<sup>k</sup> ما حافوا عنها سم الخياط فإن رسول الله  
صلعم قال بالغوا في أكفان موتاكم<sup>l</sup> فإن أمتي تحشر بأكفانهم وسائر  
الأمم عراة رواه أبو<sup>m</sup> سفيان مسندا وقال صلعم<sup>n</sup> يحشر الميت<sup>o</sup> في  
ثيابه<sup>p</sup> وهو أليف ما<sup>q</sup> رويناه بالحق وبعض الموق<sup>r</sup> لما احتضر<sup>s</sup>  
قال اكسوني<sup>t</sup> الثوب الفلاني فُبِعَ منه<sup>u</sup> حتى مات<sup>v</sup> في غلالة ليس

- a) الى الساهرة F; والساهرة BG. b) فتعجب الخلائف A.  
c) فيقعد AH. d) مُفَكِّرًا A. e) متعجرا B. f) يوم B aj. كما ورد الخبر G; كما روى في الخبر B. g) القيمة.  
h) FG semblent avoir عزلا et cette leçon serait peut-être préférable, si nous ne trouvions pas dans nos huit manuscrits les mots أى غير مختونين واقواما ماتوا شهداء. i) C interc. متكرزين G. j) فيقومون وقد كسوا من الجنة. k) عملوا H.  
l) H بالميت. m) manque dans DFH. n) BG. o) D المرء. p) اكفانه BG. q) وهو اليوم C. r) BG بعضهم. s) B aj. وامتنع عليه FH. t) كفنوني D. u) عند الموت. v) E aj. ومنع منه.

إسرافيل عم<sup>ه</sup> فينفخ في الصور من صخرة بيت<sup>ه</sup> المقدس والصور قرن من نور له أربع عشرة دائرة الدائرة<sup>ه</sup> الواحدة كاستدارة السماء والأرض فيها ثقب<sup>ه</sup> بعدد أرواح البرية<sup>ه</sup> فتخرج أرواح البرايا لها دوى كدوى النحل قتلماً ما بين الخافقين ثم تذهب كل نسمة<sup>ه</sup> الى جثتها<sup>ه</sup> فسبحان ملهمها أيها حتى الوحش والطير وكل ذي روح فإذا الكل كما قال الله تع ثم نفخ فيه أخرى فإذا هم قيام ينظرون وقوله تع فإتيا هي زجرة واحدة فإذا هم ينظرون والزجرة<sup>ه</sup> هي الصبيحة العظيمة كما قال الله تع فإتيا هي زجرة واحدة فإذا هم بالساهرة والساهرة الأرض السهلة<sup>ه</sup> لأنهم فتحو<sup>ا</sup> أبصارهم عند قيامهم فنظرو<sup>ا</sup> الى<sup>ه</sup> جبال<sup>ه</sup> منسوفة<sup>ه</sup> وبحار<sup>ه</sup> منزوفة<sup>ه</sup> والأرض لا عوج فيها ولا أمت<sup>ه</sup> والأمت الشيء المرتفع كالريوة والعوج الأرض المنخفضة كالوعدة<sup>ه</sup> وإنما صارت<sup>ه</sup> مستوية كأنها صفحة<sup>ه</sup> واحدة<sup>ه</sup>

- ١) ثم يامر سبحانه وتعالى بعبده إسرافيل. ٢) C B. ٣) الخلق A. ٤) انقاب A. ٥) دائرة الدارة CFH. ٦) بيت. ٧) نفس F. ٨) فخرج من الثرا A. ٩) الارواح G. ١٠) الميتين D. ١١) من ألهمها H. ١٢) من يلهمها AD. ١٣) صاحبها B. ١٤) اجسامها A. ١٥) H. ١٦) العظيمة. ١٧) CEG. ١٨) الوحوش والطيور A. ١٩) إلهاماً. ٢٠) لا. ٢١) lacune dans AB. ٢٢) BCFG. ٢٣) A. ٢٤) فوجدوا H. ٢٥) فينظرون A. ٢٦) AH. ٢٧) وقد عادت دكاً مستوية A. ٢٨) DF. ٢٩) الجبال. ٣٠) AM. ٣١) ACEF. ٣٢) قد نرفت A. ٣٣) وبحار DF. ٣٤) والبحار. ٣٥) AB. ٣٦) والادبية. ٣٧) CE. ٣٨) بالبعي والمرور الادبية والهضبات F. ٣٩) كالصحف القاعدة B. ٤٠) C. ٤١) لصحة E. ٤٢) الارض. ٤٣) manque dans AH. ٤٤) كالصحفة القاعدة G.

فتحيى وتهتز<sup>ه</sup> ولا يزال المطر عليها حتى يعمها ويكون الماء عليها أربعين ذراعاً<sup>د</sup> فإذا الأجسام تنبت من العصص<sup>ه</sup> وفي الحديث إن الإنسان بدأ<sup>د</sup> من عجب الذنب ومنه يعود وفي روايته أخرى يبلى المرء<sup>ه</sup> كله إلا عجب<sup>د</sup> الذنب منه بدأ<sup>د</sup> ومنه يعود وهو عظم على قدر الحصة ليس فيه مَخّ فمنه تنبت الأجسام في مقابرها كما ينبت البقل حتى يشتبك<sup>د</sup> بعضها في بعض فإذا رأس هذا على منكب هذا ويد هذا على جنب هذا وفخذ هذا على عجز هذا لكثرة البشرية وهو معنى قوله تع قد علمنا ما تنقص الأرض منهم وعندنا كتاب حفيظ وفيه سرّ عظيم نبهنا عليه<sup>د</sup> في كتابنا الإحياء فإذا تمت<sup>د</sup> النشأة<sup>ه</sup> على حسنها<sup>ه</sup> الصبى صبى<sup>د</sup> والشيوخ شيخ والكهل كهل والفتى فتى والشاب شاب أمر للليل جدّ جلاله أن تهبّ ريح من تحت العرش فيها نار لطيفة فتكشف<sup>م</sup> ذلك<sup>ن</sup> عن الأرض وتبقى الأرض<sup>ه</sup> بارزة<sup>د</sup> ليس فيها حذب<sup>د</sup> ولا عوّج ولا أمت<sup>د</sup> وقد عادت للبال رمالاً وهو الكتيب المهيل<sup>ه</sup> ثم يحيى الله سبحانه وتعالى<sup>د</sup>

- حتى يرتفع عليها A <sup>b</sup>). فتبقى الأرض منيرةً حيّةً A <sup>a</sup>).  
الذى هو عجب (عجم D) الذنب aj. DF <sup>c</sup>). باربعين ذراعاً.  
H <sup>e</sup>). يبدأ C <sup>d</sup>). وهو أول ما يخلق من الإنسان aj. F puis  
D; يبقى A <sup>g</sup>). عاجز H; عجم D <sup>f</sup>). يبيد الإنسان.  
وقد شرحنا هذا الموضوع BG <sup>i</sup>). الخلائق BG <sup>h</sup>). يشتك.  
البشرة D <sup>k</sup>). مدت A <sup>j</sup>). manque dans AH; سرّ فشيئاً DF  
FH <sup>m</sup>). على حسننها H; على حسيتها G; فيكون A <sup>l</sup>).  
تارة A <sup>p</sup>). وترأها B <sup>o</sup>). الماء aj. B <sup>n</sup>). فتشّف.  
رملاً كتيباً A <sup>s</sup>). امتى ACDEF <sup>r</sup>). ولا قلعة. AFH aj. q)  
عبد. G interc. <sup>t</sup>). مهيلاً.

ثم يهزها<sup>a</sup> ويقول سبحانه أنا الملك<sup>b</sup> أنا الملك<sup>c</sup> أين الذين عبدوا غيري من دوني وأشركوا بي<sup>e</sup> وأكلوا رزقي أين الذين تقوّوا<sup>f</sup> علي المعاصي بنعمتي أين الجبابرة أين من تكبروا وتجبّروا لمن الملك اليوم<sup>g</sup> ألا لي ثم يمكث كذلك سبحانه وتعالى ما شاء الله وليس من العرش إلى المقام<sup>h</sup> نسمة تعقل<sup>i</sup> وقد ضرب الله على آذان الحور<sup>j</sup> والولدان في جنتهم ثم يكشف الله سبحانه وتعالى عن بئر<sup>k</sup> في سقر فيخرج منه لهب النار فتشتعل في الأربعة عشر بحر<sup>l</sup> كما تشتعل النار في الصوف المنفوش<sup>m</sup> فما تدع منها<sup>n</sup> قطرة واحدة وتدع الأرضين<sup>o</sup> حمّة<sup>p</sup> سوداء والسموات كأنها عكر الزيت والنحاس المذاب فإذا هم<sup>q</sup> اللهب أن يتعلّق بعنان السماء<sup>r</sup> زجر الله النار<sup>s</sup> زجرة واحدة فخدمت<sup>t</sup> الف عام فلا يرتفع لها لهيب ثم يفتح الله سبحانه وتعالى خزانة من خزائن العرش فيها بحر للحياة فتطمطر به الأرض<sup>u</sup> فإذا هو كمنى الرجال فيلقى الأرض عطشانة مبيّنة هامة

- أنا الواحد A b) manque dans A. ثم ينزه نفسه H a) عبدة الأوثان. C interc. d) الديّان. AC aj. e) القهار. Les mots suivants (jusqu'à وتجبّروا) ne se trouvent que dans ACE. f) بقوا A. g) النخوم; CE المقام; H من المقام. h) BG تلوح C. i) العين. B aj. j) A aj. مثل النار الا اربعة عشر. puis A aj. k) في البكار AH. منار. l) H المندوف. m) A ذلك الماء. n) ADH. حمّة E; حجارة D; جملة CF; جمّة B; جمرة A o) الارض. H. بقب الكرسي H q) دنت C p) حمراء و.... H. r) D. فيخدم D; فتخدم A s) زجرت النار H. زجرة الله CFH. وينبت فيها. A aj. t) manque dans BG. خدمت

الرحا والأرض قد زلزلت<sup>a</sup> زلزلا شديدا تارة تنقبض<sup>b</sup> وتارة تنبسط كالأكليم حتى إن الله تع يأمُر بخلع الأفلاك<sup>c</sup> فلا يبقى في الأرضين السبع ولا في السموات السبع ولا في الكرسي حتى كائن<sup>d</sup> إلا وقد ذهب نفسه وإن كان روحانيا ذهب روحه وقد خلت الأرض من عمارها والسماء من سكانها على ضروب<sup>e</sup> الموجودين<sup>f</sup> ثم إن الله جلّ جلاله يتجلى في الغمام<sup>g</sup> فيقبض السموات السبع في يمينه والأرضين السبع<sup>h</sup> في الأخرى ثم يقول عز وجل يا دنيا يا دنية أين أربابك<sup>i</sup> أين أصحابك<sup>j</sup> فتننتهم<sup>k</sup> ببهجتك<sup>l</sup> وشغلنهم عن آخرتهم بزهرتك<sup>m</sup> ثم يثنى على نفسه سبحانه بما شاء ويفتخر بالبقاء المستمر والعز الدائم والملك الباقي والقدرة<sup>n</sup> القاهرة والحكمة<sup>o</sup> الباهرة<sup>p</sup> ثم يقول تع لمن الملك اليوم ثلاثا فلا يجيبه أحد فيجيب نفسه تع بأن يقول لله الواحد القهار<sup>q</sup> ثم يفعل فعلا أعظم<sup>r</sup> من الأوّل وهو أن يأخذ<sup>s</sup> السموات<sup>t</sup> على أصبع والأرضين<sup>u</sup> على أصبع

a) sic. وزلزلت الأرض H; وتنزل الأرض A. b) تنقبض D. c) ثم يامر بنفخ الصور فينفخ الملك في aj. A. c) تنقبض E. d) حتى له روح A. d) الصور. e) الضروب G. f) الموجودات G; DF aj. الثلاثة A; الموحدين G. g) وكذلك السماء A. h) الكرسي aj. A. i) المقام C. j) وكذا السماء A. k) et فتننتهم ABCDEFGH écrivent. l) ابنائك B. j) ينادى plus loin شغلنهم. m) بحبك D; بمحبتك A. n) الباهرة والعزة A interc. n) بزهرتك C; بزهرتك o) والعزة B. p) ثم يجعل A r). أغرب DH q). البالغة A p). والخلف على أصبع aj. DFH u). السبع aj. F t). السبع. u) والبحار (السبع aj. F) على أصبع والأشجار على أصبع

ومنهم الطواف ومنهم المضروب عليه ومنهم المَعْدَب والدليل على  
صحة ذلك قوله تَع النار يعرضون عليها<sup>a</sup> غدواً وعشياً ويوم تقوم  
الساعة أدخلوا آل فرعون أشدَّ العذاب واليوم<sup>b</sup> بيان<sup>c</sup> عذاب<sup>d</sup> البرزخ<sup>e</sup>  
فصل فإذا أراد الله تَع قيام الساعة تكون<sup>f</sup> النفخة<sup>g</sup> في الصور  
على السرِّ الذي بيَّناه<sup>h</sup> في<sup>i</sup> الاحياء فإذا الجبال تتطاير<sup>j</sup> وتسير مثل  
السحاب وإذا البحار قد تفجَّرت<sup>k</sup> بعضها في بعض وكُورت<sup>l</sup> الشمس<sup>m</sup>  
فعدت<sup>n</sup> سوداء مريدة<sup>o</sup> وسُجرت<sup>p</sup> البحار حتى امتلأ<sup>q</sup> عالم الهواء<sup>r</sup> ماءً  
ودخل<sup>s</sup> العالمون<sup>t</sup> بعضهم<sup>u</sup> في بعض وانتثرت النجوم<sup>v</sup> كالسلك<sup>w</sup>  
إذا انتثر من نظمه وعادت السماء كدهن الورد<sup>x</sup> تدور كدوران

- a) Ici se termine la lacune de A, qui reprend en ces termes:  
على النار غدوا وعشيا ما داموا في البرزخ الى ان تقوم الساعة  
فالدخول هو H; والدخول هو الذي اليوم F; وهذا D. فصل.  
ب) D; E. بعد. c) manque dans B; F. سالما عن. الذي كان ضراب واليوم  
مناف عن. d) D; E. لعذاب. e) B. النار. f) A. كون. BCDEG. g) BCDEGH. النفخ. h) AF.  
A. k) D. يتطاير. j) C. كتاب. AD aj. i) A. أورناه. l) BCG. manque dans AH. يتفجر. H. تفجر. DFG. تتفجر.  
وكلات D. فتعود A. n) A. فإذا الشمس كورت A. m) A. تكورت.  
CE. تملاً A. p) H. مقتمة. E. مريدة. C. مريدة. BF. o) A. الأرض. manque  
dans G. q) A. B. manque. على امتلا G. على أمثال. r) A. ويدخل DF. وادخل A. s) BCG. العالم. manque  
dans A. t) E. بعضه. u) A. وإذا النجوم انتثرت A. v) E. وعادت السماء كما قال الله تَع فكنت وردة A. w) A. كالسلك.  
وعدت للجبال كالعهن. E aj. كالدهان.

ثانية وقد صحَّ أن آثم عمّ لقي موسى عمّ<sup>a</sup> فقال له موسى أنت الذى خلقك الله بيبده ونفخ فيك من روحه وأسجد لك ملائكته وأسكنك جنته فلم عصيته فقال له يا موسى أنت الذى اتأخذك الله كليما وأنزل عليك التوراة ألم تر فيها وعصى آثم ربه<sup>b</sup> قال له موسى نعم فقال له فى كم سنة وجدت الذنب الذى فعلته قدر على قبل أن أفعله<sup>c</sup> قال له كتب عليك قبل أن تفعله بخمسين ألف سنة قال يا موسى أفتلومنى على ذنب<sup>d</sup> قدر<sup>e</sup> على قبل أن أفعله بخمسين الف سنة<sup>f</sup> وفى الصحيح أن رسول الله صلعم صلى بالمرسلين<sup>g</sup> ليلة أُسْرِى به ركعتين وأنه سلم على هرون عمّ فدعا له بالرحمة ولأمته وأنه سلم على إدريس<sup>h</sup> عمّ فدعا له بالرحمة ولأمته وكانوا أولاءك قد ماتوا وبادت<sup>i</sup> أعينهم وإنما هى حيوة الأنفس وبعد الأحياء<sup>j</sup> حيوة ثانية<sup>k</sup> والحيوة الأولى<sup>m</sup> يوم أشهدهم على أنفسهم أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قالوا بلى شهدنا ولا يعتد بالحيوة الدنيوية فإنها مسخرة<sup>n</sup> بالتنعيم<sup>o</sup> ويروى عنه صلعم<sup>p</sup> أنه قال الناس نيام فاذا ماتوا<sup>q</sup> انتبهوا فهذه أحوال الموتى فاذا بادت أعينهم منهم المستنقرون

- أَن آثم احتجّ هو وموسى H ; أَن موسى عمّ حاجج آثم a) قبل فعله CE ; أخلق H c) . فغوى aj. E b) . صلعم. d) DF Ici et plus haut DFH e) . قد aj. E ; فعلته aj. D ; شىء DF f) . كتب BG. g) D aj. إماما. h) DF موسى ; cette phrase manque dans BCG. i) D aj. ثانية. j) B ومات. k) E الحيوة ; متحدة D n) . الاولى CE m) . ثالثة C l) . هذه الأخبار F ; بالجدسد E ; بالجدسد D ; بالتنعيم BF o) . متحيرة E p) F عن على عمّ . q) D ناموا .



فيموت يهوديًا أو نصرانيًا فيصير إلى عساكرهم<sup>a</sup> فإذا قدم أحد من الدنيا سأله جيرانه ما علمك بفلان فيقول لهم قد مات<sup>b</sup> فيقولون إنا لله وإنا إليه راجعون<sup>c</sup> سفل<sup>d</sup> به إلى أمة الهاوية<sup>e</sup> وقد رثى بعض الناس<sup>f</sup> في النوم فقيل له ما فعل الله بك فقال أنا وفلان وفلان حتى عد خمسة من أصحابه<sup>g</sup> في خير<sup>h</sup> ونعمة وكان قد قتل الخوارج مع أصحابه المعروفين<sup>i</sup> وسئل عن جوار له ما صنع الله به فقال ما رأيته وإنما كان هذا المذكور قد ألقى وجهه في اليم حتى مات غرقًا<sup>j</sup> وأظنه<sup>k</sup> والله أعلم مع قاتلي أنفسهم<sup>l</sup> وفي الصحيح أن رسول الله صلعم قال من قتل نفسه بحديدة جاء يوم القيامة وحديدته في يده يتوجأ بها في بطنه في نار<sup>m</sup> جهنم<sup>n</sup> خالدًا مخلدًا فيها أبدًا فقاتل نفسه مشغول بالحالة التي مات عليها ومن تردى من جبل<sup>o</sup> فقتل نفسه فهو يتردى على أم رأسه في نار جهنم<sup>p</sup> وكذلك المرأة<sup>q</sup> التي تموت<sup>r</sup> بحد<sup>s</sup> لا تزال<sup>t</sup> تجد ذلك الألم<sup>u</sup> حتى النفخة فهذه حيوة

- a) BG البهم. b) D aj. قبلي. c) CE aj. ما رأيته. d) C سلك; D ذهب (et supprime به; F نقل; H شغل et aj. e) Ces trois mots manquent dans BFGH; C remplace أمة. f) BG بعضهم; D aj. فيبست الأمة وبست المريية. g) BG جيرانه. h) C aj. كثير. i) D aj. بعض الصالحين. j) DFH غريقًا. k) Les douze lignes suivantes manquent وأحسبه DEF. l) DFH المعدودين; FH المذكورين D. m) DH راسه (H aj. بطن. n) C. o) D بجبل. p) D في النار. q) D الحديث. r) DF يموت. s) DFH. t) DF بجرح. u) D الجرح; manque dans H. B.

ويفطن بهم وقد رأيت من حدث بهذا النوع<sup>a</sup> وقد رأيت بعض الأصحاب كشف عن بصيرته فنظر الى ولده<sup>b</sup> الميت قد ولج البيت والميت<sup>c</sup>، يُغَيِّق<sup>e</sup> وتصوّر<sup>f</sup> هذه<sup>g</sup> الفوائد الملكوتية<sup>h</sup> إنما يكون لكريم أو نسيب؛ نسأل الله تع أن يمنحنا من معرفته<sup>i</sup> ما نخوض به بحر أسرارها<sup>k</sup> حتى يرتفع<sup>l</sup> الشك<sup>m</sup> والارتباب ومع هذه الأنواع الموصوفة<sup>n</sup> لا يعقل أحد<sup>o</sup> منهم تكوير<sup>p</sup> الليل والنهار إلا من كانت عينه<sup>q</sup> باقية<sup>r</sup> لم يعرج به علواً فمنهم من يعرف الجمعة والأعياد<sup>s</sup> وإذا خرج أحد من الدنيا اجتمعوا اليه وعرفوه<sup>t</sup> فهذا يسأل عن زوجته وهذا يسأل عن ولده وهذا يسأل عن والده<sup>v</sup> وكل أحد يسأل عن أربه<sup>w</sup> وربما مات الميت ولم يلق أحداً من<sup>x</sup> معارفه<sup>y</sup> ليزيغ<sup>z</sup> يصيبه<sup>aa</sup> عند الموت

- <sup>a</sup>) B aj. والده أعلم. <sup>b</sup>) G وليه. <sup>c</sup>) B aj. عليه. <sup>d</sup>) Ce mot ne se trouve que dans CE. <sup>e</sup>) F ينظر يميناً وشمالاً مسروق؛ tout ce passage manque dans BD. <sup>f</sup>) BG وتصوير؛ CE وتصوّر. <sup>g</sup>) C وهذه. <sup>h</sup>) G المكنوبة. <sup>i</sup>) B لكرم لكرم BCEG. <sup>j</sup>) H manque؛ لكريم على الله تع G؛ بسيد كريم D؛ الله تع (CE بمعرفة). <sup>k</sup>) BG كما. <sup>l</sup>) BDG ارتفع. ما يكشف لنا بعض أسرارها D؛ افاض على أوليائه؛ ارتفع BDG. <sup>m</sup>) BG aj. عنهم. <sup>n</sup>) B ومع هذا كله. <sup>o</sup>) B عينيهِ D؛ ميتته B. <sup>p</sup>) B عن تكوير. <sup>q</sup>) لا يغفل أحداً. <sup>r</sup>) F aj. وكان مولعا بنوم. <sup>s</sup>) F خبير الفتنة. <sup>t</sup>) D aj. الحاضرة الدواوين الثلاثة. <sup>u</sup>) D آثاره. <sup>v</sup>) DH داره. <sup>w</sup>) H عارفه؛ معارفه وجيرانه D. <sup>x</sup>) D inter. ... أحبابه. <sup>y</sup>) FH عارفيه. <sup>z</sup>) D ليزيغ. <sup>aa</sup>) BG نزل به. لنعم.

الأرض أكثر من ثلاث<sup>a</sup> وكانت<sup>b</sup> ثلاث عشرات لأنّ الحسين رَضِه  
قتل على رأس الثلاثين سنة<sup>c</sup> فغضب صلّعم على أهل الأرض وعرج إلى  
السماء وقد رآه بعض الصالحين في النوم فقال يا رسول الله بأبى أنت  
وأُمى ما ترى في<sup>d</sup> فتن<sup>e</sup> أمتك فقال زادهم الله فتنة قتلوا الحسين ولم  
يحفظوني فيه ثم جعل يعدّد<sup>f</sup> كلاما<sup>g</sup> قد اشتبه على الراوى ومنهم  
من اختار السماء السابعة كإبراهيم<sup>h</sup> عمّ وفي الحديث أنّه مرّ به  
صلّعم وهو مسند ظهره إلى البيت المعمور وقد أحدف به أولاد  
المسلمين وعيسى عمّ في السماء الخامسة<sup>i</sup> وفي كلّ سماء رسل وأنبياء  
لا يخرجون منها ولا يبرحون حتى الصعقة وليس منهم من له الخيار  
إلا الخامسة للخليل<sup>k</sup> والكليم<sup>l</sup> والروح<sup>m</sup> والصفى<sup>n</sup> والخبيب<sup>o</sup> فهؤلاء ينتهون  
حيث أرادوا<sup>p</sup> من العالمين وأما الأولياء فمنهم من وقف على البعثة  
الندبوية<sup>q</sup> كما روى عن أبي يزيد<sup>r</sup> أنّه تحت العرش يأكل من  
مائدة وعلى هذه الأنواع الأربعة حال أهل القبور يعدّبون ويرحمون  
ويهانون ويكرمون فالذين<sup>s</sup> منهم في الأرض يحدفون بالميّت  
إذا احتُصِرَ حتى يضيّق بهم رحاب<sup>t</sup> المنازل وربما كشف له فيراهم

- a) EG ثلاث. b) H كانت وقيل كانت H. c) D قبر; H  
manque dans DF. d) F ألا ترى إلى. e) D قبر; H  
f) BE aj. كثيرا. g) H يعيد. h) D aj.  
i) E aj. ليلة الاسرى. j) BF بالخماسة. k) F aj. إبراهيم.  
l) F aj. موسى. m) F aj. عيسى. n) F aj. محمّد. o) B  
شأوا. p) H البرية. q) D aj. حتى الصعقة. r) F  
والذى عم. s) B رحب; (البسطامى lisez البستطامى  
رحائب. G

تنتشر<sup>a</sup> العين وترم<sup>b</sup> الجنة ويعود للجسم تراباً ثم لا يزال بعد ذلك طوّافاً بالملكوت دون سماء الدنيا ومنهم من يرسل الله عليه نعمة<sup>c</sup> فلا يدرى ما فعل به<sup>d</sup> حتى ينتبه مع النفخة الأولى ثم يموت ومنهم من لا يقوم على قبره إلا شهرين أو ثلاثة ثم تركب نفسه على طير يهوى به إلى الجنة وهو الحديث الصحيح حيث يقول صاحب الشرع صلعم نسمة المؤمن طائر يعلق في شجر الجنة وفي المعنى الصحيح والوجه الحسن أنه<sup>e</sup> سئل عن أرواح الشهداء فقال أرواح الشهداء في حواصل طيور<sup>f</sup> خضر تعلق<sup>g</sup> في شجرة الجنة ومن الناس من إذا بادت<sup>h</sup> عينه عرج به إلى الصور<sup>i</sup> فلا يزال لازماً له حتى ينفخ في الصور والنوع الرابع خصّ به<sup>k</sup> الأنبياء والأولياء ولهم الخيار<sup>l</sup> فمنهم من اختار الأرض أن يكون فيها<sup>m</sup> طوّافاً حتى تقوم الساعة وكثير ما يرى<sup>n</sup> في النوم<sup>o</sup> وأظنّ<sup>p</sup> الصديق والفاورق منهم<sup>q</sup> والرسول صلعم له<sup>r</sup> الخيار في طواف العوالم<sup>s</sup> الثلاثة وعن هذه الإرادة قال يوماً تنبيهها وإشارة صلعم انتهى أكرم على<sup>t</sup> الله من أن يدعى في

- F ; وتورم CED b) . تنفسد F ; تنتشر E ; تبديد DH ; تيبس B a)  
يُفعل به CH d) . سهوة H ; غشية F ; نفسه CDE c) . وتثورم G ; وتزول  
طير FGH f) . وكذلك CD ; وكذا BGH e) . مَرَّ عليه DF .  
ماتت F g) . شجرة C h) . بهم . aj. CFH ; منهم . aj. D g)  
وهم الخيار FH ; والأخير BE l) . وهو BG k) . القصور H j)  
H n) . تكون له H m) . manque dans D ; فهم بالأخبار G  
ونظنّ H p) . في الليل C ; B manque dans o) . نرى .  
العالمين H s) . لهم H ; منهم وله B r) . manque dans BH q)  
يحرم B t) . العالم والعوالم F

بعد ستة أيام<sup>a</sup> وجعلنا نتذكر<sup>b</sup> عليه أمر الله نَحَ فمر بنا طبف من<sup>c</sup>  
تين فاشتريناه وأكلناه وأرمينا<sup>d</sup> الأذناب على القبر فلما كان تلك  
الليلة رآه<sup>e</sup> الشيخ<sup>f</sup> في المنام<sup>g</sup> فقال له كيف حالك فقال بخير غير  
أن أولادك<sup>h</sup> اتخذوا<sup>i</sup> قبري<sup>j</sup> مزبلة وتحدثوا علي<sup>k</sup> بكلام ما هو إلا  
كفر<sup>l</sup> فخاصمنا<sup>m</sup> الشيخ<sup>n</sup> عليه<sup>o</sup> فقلنا<sup>p</sup> سبحان الله لا يزال<sup>q</sup> يؤنينا  
في الدنيا والآخرة<sup>r</sup> ومن هذه<sup>s</sup> الحكايات كثيرة<sup>t</sup> إلا أنني<sup>u</sup> ذكرت  
هذا القدر<sup>v</sup> أمثالا<sup>w</sup> ومواعظ<sup>x</sup> ليُعتبر<sup>y</sup> الأكثر بالأقل<sup>z</sup> فصل<sup>aa</sup> وأما  
أهل القبور فعلى أربعة أحوال<sup>aa</sup> فمنهم القاعد على منكبهم<sup>aa</sup> حتى

- a) Ces 3 mots manquent dans BG; ستة manque dans DH.  
b) F جعلنا نذكر H; وتذكرنا C. c) BDE فيه (mais B a aussi  
رأينا G; رأى D e). وطرشنا DFH; واتينا C d). (من  
DFH الأولاد B h). وآه والدنا aj. G g). والدنا B f).  
BG l). واتخذوه aj. B j). جعلوا G; آذوا B e). بتيك  
بكلام يشبه الكفر أو قال كفر G; بكلام هو كفر CE l). عندى  
على ذلك BG o). والدنا BG n). فخاصمهم B m).  
CDH ont عند قبري شيء يشبه الكفر aj. C; فقالوا CE p).  
حيًا BG r). ما برح H; لا زال EG; ما زال D q). يا سبحان  
ومثل E; وهذه B s). وقيل في الدنيا والآخرة aj. B puis; وميتا  
aj. DFH puis المشهورة DFG; كثيرة B t). وفي هذه H; هذه  
aj. F puis; ما لو شرحناه (شرحناها D; شرحتها H) لطال الكتاب  
ضربت لك D v). لكنى F u). وكان يكون أسفارا  
بالأقل عن الأكثر B y). لتعتبر D x). مثلا B; مثالا CE w).  
FH aa). في قبورهم aj. H; أقسام B z). الأكثر CD omettent.  
منكبهم الأيسر.

ساء حالى من فلان <sup>a</sup> وفلانة <sup>b</sup> كانا يكثران البكاء <sup>c</sup> على <sup>d</sup> إلا أن <sup>e</sup> الزنادقة ينكرون ذلك <sup>f</sup> وفي الصحيح <sup>g</sup> أن رسول الله صلعم قال ما من أحد منكم يمر بقبر أخيه المؤمن ممن يعرفه في الدنيا فيسلم عليه إلا عرفه ورد عليه السلام وكذا حدث عليه الصلوة والسلام وقد انصرف عن جنازة دفنوها <sup>h</sup> إنه يسمع <sup>i</sup> قرع <sup>j</sup> نعالكم <sup>k</sup> وإذا سمع قرع <sup>l</sup> النعال <sup>m</sup> فهو لغيره <sup>n</sup> أسمع <sup>o</sup> وأسمع <sup>p</sup> ومات بعض الفقراء ولم يوص بشيء ثم طاف على <sup>q</sup> بينه بالليل <sup>r</sup> فقال أعطوا فلاناً كيت وكيت من الزرع <sup>s</sup> وادفعوا <sup>t</sup> لفلان كتابه الذى كان عندي <sup>u</sup> موضوعاً منذ زمان فلما أصبحوا ذكر كل واحد منهم لأخيه ما رأى ثم دفعوا الزرع وطلبوا الكتاب فلم يجدوه فتعجبوا من ذلك ثم أنهم وجدوه بعد زمان <sup>v</sup> في بعض زوايا البيت <sup>w</sup> وعن بعضهم <sup>x</sup> قال آتخذ لنا أبونا مؤدباً يعلمنا الكتابة في الدار <sup>y</sup> فمات <sup>z</sup> فخرجنا <sup>aa</sup> الى قبره لنزوره

- a) BG aj. وفلان et ont كانوا يكثران. b) H وفلان.  
 c) CE aj. والنواج. d) DFH aj. المسلمين. وقد فشا شكواهم بين المسلمين.  
 e) H لأن. حتى ما أحد فمنهم (منهم H) ينكروه (ينكره F).  
 f) وقد ورد أيضاً G h). الصحيحين G g). ينكرونه H f).  
 i) et l) F قرن. j) أنهم يسمعون BG i). فقال BD aj.  
 k) CEH نعالهم. D النعال. m) E نعالهم. n) يتغيره C.  
 o) CE aj. أهل. p) في المنام D. q) BH. وأتهم B aj.  
 r) عندكم B. s) بعد ذلك BG. t) وأعطوا.  
 u) بعض الأخيار B. v) في الدار في زاوية من زوايا G. w) بعيد.  
 x) واتفق أنه مات BG. y) يعلمنا في البيت الأدب BG. z) ذات يوم BG.  
 aa) ذات يوم BG.

فزوروا القبور فإنها تذكر الموت وكان إذا حضر إلى المقابر ليزورها يقول صلّتم سلام على أهل هذه الديار من المسلمين المؤمنين وأتّابنا إن شاء الله لاحقون بكم وانتم لنا فرط ونحن لكم تبع اللهم اغفر لنا ولهم وتجاوز بفضلِك عَنّا وعنهم فكان يعلم نساء صلّتم إذا خرج النساء إلى المقابر يقول لهنّ<sup>١</sup> قولوا هذا الكلام ويعلمهم آياه وقال صالح المزنّي سألت بعض العلماء لأتى شيء نهى عن الصلوة في المقبرة<sup>٢</sup> فاستدلّ بحديث لا تصلّوا بين القبور فإنّ ذلك حسرة لا تنتهى لها<sup>٣</sup> وروى بعضهم<sup>٤</sup> أنّه قال قمت أصلى ذات يوم في المقابر<sup>٥</sup> وقد اشتدّ الحرّ وقوى<sup>٦</sup> إذ رأيت شخصا يشبه أبى<sup>٧</sup> على ظهر قبره فسجدت فرعاً<sup>٨</sup> فسمعتة يقول ضاقت<sup>٩</sup> عليك الأرض<sup>١٠</sup> حتى جئت<sup>١١</sup> تؤنينا بصلوتك منذ زمان وفي الحديث الصحيح أنّ رسول الله صلّتم مرّ بيتيم يبكى على قبر أبيه فبكى رحمة له ثم قال إنّ السميت ليعذب ببكاء اللّتي<sup>١٢</sup> عليه أى إنّ ذلك يحزنه ويسوءه فكس من ميت رأتى في المنام فقيل له كيف حالك يا فلان فيقول<sup>١٣</sup>

- a) E يغفوك. b) Ici et plus loin il faudrait le féminin.  
 c) CE aj. فقال ورد حديث. d) DF لأهلها H; حسرة لأهلها.  
 e) DFH. وروى عن بعض الصالحين DFH. لا ينالها. f) DFH  
 واتخذت ذلك. puis FH aj. (قبر FH ont) أصلى بين قبري أبوى  
 في يوم شديد وقت D g). مسجداً زماناً حتى إذا كان ذات يوم  
 h) CE aj. وأتت الظهر H; وهوجر G; وهجرت الظهيرة F; والظهرة  
 i) BG. أضاقت B j). مغزوعاً H. جالسا.  
 k) CE aj. رحبا. F a dans le texte أهله effacé, et en marge الحى. m) CE interc.  
 حال سوء.

وآخر جاء<sup>a</sup> الى ولده في النوم فقال يا ولدى<sup>b</sup> اُصلح بيت<sup>c</sup> ابيك<sup>d</sup> فقد آذاه المطر فلما أصبح<sup>e</sup> بعث الرجل<sup>f</sup> الى قبر ابيه فوجد<sup>g</sup> جَدُولًا<sup>h</sup> من الماء قد أتى<sup>i</sup> عليه<sup>k</sup> من سيل<sup>l</sup> وإذا بالقبر مملوء من الماء<sup>m</sup> وعن أعرابي أنه قال لولده<sup>n</sup> ما فعل الله بك<sup>o</sup> فقال<sup>p</sup> ما صرتي إلا أتى<sup>q</sup> بُغْنَتُ<sup>r</sup> بازاء<sup>s</sup> فلان وكان فاسقا قد روعني<sup>t</sup> ما يعذب به من أنواع العذاب وكثير ما جاء من مثل هذه<sup>u</sup> الأخبار<sup>v</sup> يبين أن أهل القبور يؤلمون في قبورهم وكفى بالخبر<sup>w</sup> دلالة حيث يقول صاحب الشرع<sup>x</sup> صلعم يؤلم الميت في قبره ما يؤلم الحي في بيته وقد نهى رسول الله صلعم عن كسر عظام الميت وقد مرّ برجل قاعد على فناء قبر<sup>y</sup> فيها وقال لا تؤذوا الموقى في قبورهم<sup>z</sup> وقد زار النبي صلعم قبر أمه آمنة فبكى وأبكى من كان معه ثم قال استأذنت ربي في الاستغفار لها فلم يأتني<sup>aa</sup> لي ثم استأذنت أن أزور قبرها فأذن لي

- a) D. قُمْ. aj. G; يا ولد سوء C; يا بني B. b) E. حبا. c) D. جاء; f) D. الرجل. aj. FH. e) يعني قبره. aj. H. d) قبر. مبلولاً H; مملوء BG. h) فوجده BH. g) خرج H; أتى F. BF. b) قبره B. k) وقد صار جد أول H. j) المطر DF. z) أنه FH. n) فامتلاً (قبره. aj. G) ماء BG. m) المطر H; السيل وروى D. p) كيف حاله H. o) رأى ولده في النوم فقال له وقد D. r) بحداء H; بجانب D. q) آخر في المنام فقال مثل C. t) الحكايات و.... BG interc. s) روى عنى كثرة F aj. v) في الخبر E; الخبر BFGH. u) هذا الأخبار حكايات Les lignes suivantes (jusqu'à) محمد. w) على قبر ميت D. x) (ويعلمهم إياه) ne se trouvent que dans CE, mais D les remplace par les mots: وإنما قصدنا الاختصار.



مختلفة<sup>a</sup> فنسأل الله<sup>b</sup> السلامة والغفران قبل الندامة<sup>c</sup> وقد روى عن غير واحد<sup>d</sup> من الموتى أنه رُئِيَ في المنام فقيلاً له<sup>e</sup> كيف حالك فقال صليت يوماً بلا وضوء فوكل<sup>f</sup> الله عليّ ذنباً يروني<sup>g</sup> في قبري فحالي<sup>h</sup> معه أشدَّ حالاً؛ ورُئِيَ آخر في المنام فقيلاً له ما فعل الله بك فقال دعني فإني لم أتمكن يوماً من غسل<sup>i</sup> الجنبانة<sup>j</sup> فألبسني الله ثوباً من نار<sup>k</sup> أنقلب فيه<sup>m</sup> ورُئِيَ آخر<sup>n</sup> فقيلاً له ما فعل الله بك فقال الغاسل الذي غسلني حملني<sup>o</sup> بعنف<sup>p</sup> فخدشني مسمار كان في المغتسل قائماً فتألمتُ منه<sup>q</sup> فلما أصبح الصباح سئل الغاسل فقال قد كان ذلك من غير اختياري ورُئِيَ آخر في المنام فقيلاً له<sup>r</sup> كيف حالك أولم تَمُتْ قال نعم وأنا بخير غير أن الحجر<sup>s</sup> كسر<sup>t</sup> ضلعي عند ما سوى<sup>u</sup> على التراب فهو<sup>v</sup> ضربني<sup>w</sup> ففتنح<sup>x</sup> القبر<sup>y</sup> فوجدوه<sup>z</sup> مثل ما قال

- a) CE مفترقة; F تفترق; H تختلف. b) B intercale.  
 وروى أن واحداً H d). والحسran aj. E c). العفو و.....  
 يُخوفني D g). فسَلط BG f). ما فعل الله بك و... aj. H e).  
 غسل FH j). سوء حال CE; سيئة BG i). فحالي BG h).  
 CEH aj. من. k) BEG جنابة. l) BH aj. فانا. m) CE aj.  
 حولني DH o). في المنام aj. BD n). إلى يوم القيمة.  
 فآلمني فانا أنوجع (متوجع D) منه DH q). معنفاً FH p).  
 كبيراً B t). حجراً BG s). ما فعل الله بك و..... aj. BG r).  
 وقد G; فهذا هو D; فقد B v). سويتهم BG u). تحت.  
 ضربني F; أضربني EG; أضربني C; ضربني B w). الذي aj. DFH.  
 D فوجدوه C y). فمضوا إليه H; عنه DF; عليه aj. BG x).  
 فوجدوا FG; فوجد

صلوته أو اختلال في ركوعه وسجوده ويكفيك ما روى في فضائلها<sup>a</sup> أن الله لا يقبل صلاة من ساء وممن<sup>b</sup> عليه ثوب حرام ومن الناس من يعتاص عليه أن يقول إبراهيم<sup>c</sup> أبي لأنه سمع يوماً كلاماً أوهمه أن إبراهيم كان يهودياً أو نصرانياً فإذا هو شاك مرتاب فيفعل به ما<sup>d</sup> فعل<sup>e</sup> بالآخرين<sup>f</sup> وكل هذه الأنواع كشفناها في كتاب الأحياء فصل وأما الفاجر فيقولان له من ربك فيقول<sup>g</sup> لا أدري فيقولان له لا دريت ولا عرفت ثم يضربانه بتلك المقامع الحديد حتى يتجلجل<sup>h</sup> إلى الأرض السابعة ثم تنفضه<sup>i</sup> الأرض في قبره ثم يضربانه سبع مرات<sup>j</sup> ثم تفترق<sup>k</sup> أحوالهم فمنهم من يستحيل عمله كلبا ينهشه حتى تقوم الساعة وهم الخوارج ومنهم من يستحيل عمله خنزيراً يعذب به في قبره وهم المرتابون وهي أنواع<sup>m</sup> تستعري<sup>n</sup> أهل القبور وإنما آثرناه الاختصار في ذكرها وأصله أن الرجل إنما يعذب في قبره بالشيء الذي كان يخافه في الدنيا فمن الناس من يخاف الجور<sup>p</sup> أكثر<sup>q</sup> من الأسد<sup>r</sup> وطبائع الخلق<sup>s</sup>

- صلوة ممن عليه صلاة وممن CEN <sup>b</sup> من فضلها D <sup>a</sup> ما كان إبراهيم يهودياً B <sup>c</sup> . صلاة ساء ومن B ; صلاة ممن DFH . بالأول D <sup>f</sup> . يفعل GH <sup>e</sup> . كما F <sup>d</sup> . ولا نصرانياً . D ; يتخلل C ; يخرج BG <sup>h</sup> . لهما aj. H ; هاها aj. F <sup>g</sup> . تلفظه H <sup>j</sup> . إلى E ; من BG <sup>i</sup> . يتخلل H ; يتخللج . أحوال BG <sup>m</sup> . تختلف E ; يختلف C <sup>l</sup> . ضربات F <sup>k</sup> . ولكن G ; قصدنا DF <sup>o</sup> . تعبير G ; يعني FH <sup>n</sup> . كثير aj. H ; مرّة الجان B <sup>p</sup> . سمعت إلى H ; اخترنا الاختصار وإنما آثرنا manque dans H . وغيرها B ; وأكثر DF <sup>q</sup> . النمر H ; الجان G ; للجان F . كثيرة aj. BE <sup>s</sup> . ومن الأسد H ; manquent dans BCE <sup>r</sup> .

عليه من الشهور والأعوام والدهور ومن الناس من ينعجم<sup>a</sup> في مسألته فإن كانت عقيدته مختلفة امتنع أن يقول الله ربّي وأخذ غيرها من الألفاظ فيصبرانه ضربة يشتعل منها قبره نارا ثم يطفى<sup>b</sup> عنه أياما ثم يشتعل عليه<sup>c</sup> أيضا<sup>d</sup> هذا دأبه ما بقيت<sup>e</sup> الدنيا ومن الناس من يعتاص<sup>f</sup> عليه<sup>g</sup> أن يقول الاسلام ديني لشكّ كان يتوقمه أو فتنة تقع به عند الموت<sup>h</sup> فيصبرانه ضربة واحدة فيشتعل عليه قبره نارا كالأول ومن الناس من يعسر<sup>i</sup> عليه أن يقول القرآن إمامي لأنّه كان يتلو ولا يتعظ<sup>j</sup> به ولا يعمل بأوامره ولا ينتهي بنواهيته<sup>k</sup> يطفو عليه دهره ولا يعطى<sup>l</sup> نفسه خيرة<sup>m</sup> فيفعل به ما فعل<sup>n</sup> بالاولين ومن الناس من يستحيل عمله جرّوا يعذب به في قبره على قدر جرّمه<sup>o</sup> ومن الناس من يعتاص<sup>p</sup> عليه أن يقول محمّد نبّي لأنّه كان ناسيا<sup>q</sup> لسنّته<sup>r</sup> ومن الناس من يعتاص<sup>s</sup> عليه أن يقول الكعبة قبلتي لقلة تحريه<sup>t</sup> في صلوته<sup>u</sup> أو فساد في وضوئه أو التفات في

- a) D يتلجلج; F يتعجم; H ينتجهم عليه. b) BH تطفى; du reste serait plus correct. c) B منها قبره. d) EH aj. e) D دامت. f) B يعسر; C يفتاص. g) CDE aj. h) Fin de la lacune de G qui reprend en ces termes: . . . فمن شدة ما لحقه من الفزع فيقول أنتما ربّي فيصبرانه. . . . i) H ييقن. j) G عن نواهيته. k) BCH يعظ; D manque. l) BH حيرة; F خيرة; D manque. m) EFG يفعل. n) E aj. o) D تاركا; H وفي الأخبار أن. CF aj. هكذا ورد في الأخبار محبته<sup>q</sup> H. p) F بسنّته. q) H محبته. r) D للقبلة; H لصلوته; F لصلوته. s) D للقبلة; H لصلوته.

أسرار الملكوت يلج عليه<sup>a</sup> عمله<sup>b</sup> في أحسن صورة طيب الريح<sup>c</sup>  
حسن الثياب فيقول له أما تعرفني فيقول له من أنت الذى من الله  
على بك في غربتى فيقول أنا عمك الصالح فلا تحزن ولا توجل<sup>d</sup>  
فعمًا قليل يلج عليك<sup>e</sup> منكّر ونكبر ويسألانك فلا تدهش ثم يلقنه  
حُجَّتَه فبينما هو كذلك إذ دخلا عليه<sup>f</sup> كما تقدّم ذكرهما فينهرانه  
ويُقعدانه مستنداً<sup>g</sup> ويقولان له من ربك على النسف<sup>h</sup> الأول فيقول  
الله ربّي ومحمّد نبىّ القرآن إمامى والإسلام دينى والكعبة قبلتى  
وإبراهيم أبى وملته ملّتى غير منعجم<sup>i</sup> فيقولان له صدقت ويفعلان  
به كالأول<sup>j</sup> إلا أنّهما يفتحجان له باباً الى النار عن زيساره<sup>k</sup> فينظر  
الى حيّاتها وعقاربها وسلاسلها وأغلالها وحميمها<sup>l</sup> وزقومها وصديدها<sup>m</sup>  
وجميع غمومها فيفرغ ويقولان له ما عليك<sup>n</sup> من سوء هذا<sup>p</sup> موضعك<sup>q</sup>  
من النار قد أبدله الله تع<sup>r</sup> بموضعك<sup>s</sup> من الجنّة نسّم سعيداً ثم  
يغلقان عنه باب النار ويفتحان له باب<sup>t</sup> الجنّة فلم يدر ما مرّ

- a) C aj. عقيبته و... b) DH aj. عقيب رومان. c) B  
فيحبي قلبه وحواشيه. d) D aj. تخف. e) FH aj. الرائحة.  
والنسف F; فيسبف CE; فينسف B g). شدا E f). الأربع.  
h) BCF. الأول E suppl. mais; الى القول BCE aj. puis; السبف H  
تلقاء. F aj. j). دأب الأول H; الفعل الأول D i). مستعجم.  
فيرى (ثم يلقى H) DH; فيلقى من نسيمها E aj.; الى اليسار E k).  
وأنبوبها وغليلها F aj. m). وغليلها H aj. l). من سمها  
manque dans CD. o). لا فرع عليك F aj. n). وزفرتها  
D aj. هذا CEF aj. r). لك D aj.; عليك C aj. q). كان.  
ثم ينصرفان عنه D aj. t). باباً الى.

له كالماء حيثما تحرك<sup>a</sup> انفسح<sup>b</sup> فيه ووجد<sup>c</sup> فرجة<sup>d</sup> فيقولان له  
من ربك وما دينك<sup>e</sup> ومن نبيك وما قبلتك فمن وقف<sup>f</sup> الله تع  
وثبته<sup>g</sup> بالقول الثابت فيقول من وكلكما على<sup>h</sup> ومن أرسلكما الى<sup>i</sup>  
وهذا<sup>j</sup> لا يقول<sup>k</sup> إلا العلماء الأخيار<sup>l</sup> فيقول أحدهما للآخر صدق فقد  
كُفِيَ شَرُّنا<sup>m</sup> ثم يضربان عليه القبر مثل القبة<sup>n</sup> العظيمة ويفتتحان  
له بابا الى الجنة من تلقاء يمينه ثم يفرشان له من حريها  
ورباحتها<sup>o</sup> ويدخلان<sup>p</sup> عليه من نسيمها وروحها<sup>q</sup> ويأتينه عمله في  
صورة أحب الأشخاص اليه يؤتسه ويحدثه<sup>r</sup> ويملاً قبره نورا<sup>s</sup> ولا  
يزال<sup>t</sup> في فرح وسرور ما بقيت الدنيا حتى تقوم<sup>u</sup> الساعة ويسأل  
متى تقوم الساعة فليس شيء أحب اليه من قيامها ودونه في  
المنزلة<sup>v</sup> المؤمن<sup>w</sup> العامل<sup>x</sup> الخبير ليس معه حظ<sup>y</sup> من العلم<sup>z</sup> ولا من

- a) انفسح E; انفتح C; يفسح له B b). توجه E; يحرك B a).  
c) EF aj puis فرجة EFH d). له aj. H; فيه aj. BF; يجد B c).  
ومن (وما H) aj. DH e). وكان له طرفا aj. H; وكان له طوقا  
g) manque dans افاق فتبته H; افاق تبته F f). امامك  
puis الله ربي ومحمد نبيي aj. CH puis; فيقول aj. C h).  
القول aj. B i). والقرآن امامي aj. H et الاسلام ديني aj. C  
العلامة الأخيار E; علماء الآخرة D; علماء الأخيار C j).  
كالقبة CEF l). ولقن حاجته aj. C k). عظماء الأخيار  
ووراثتها C o). ويدخل CDH n). ورباحتها DF m).  
ويسلبها F aj. p). comparez Coran 56, 88. ورباحتها F aj.  
الى D r). تزال الروح H q). يونسها et suppl. ونسليها aj. H  
الكامل B u). من CE interc. t). منزلة C s). قيام  
العمل E w). ليس له تناجر H v). العالم H

في الدنيا فيذكر حينئذ حسناته وسيئاته كيوم واحد ثم يطوى الملك تلك الرقعة ويعلقها في عنقه ثم قرأ رسول الله صلعم وكل إنسان ألزمناه طائره في عنقه أي عمله فإذا فرغ من ذلك دخل عليه فتان القبر وهما ملكان أسودان يخرقان الأرض بأنيابهما لهما شعور مسدولة يجرانها على الأرض كلاهما كالرعد القاصف وأعينهما كالبرق الخاطف ونفسهما كالريح العاصف بيد كل واحد منهما مقع من حديد لو اجتمع عليه الثقلان ما رفعاه لو ضرب به أعظم جبل ضربة صار دكا فإذا رأتهما النفس ارتعدت وولت هاربة فتدخل في منخر الميت فيحيى الميت من الصدر ويكون كهيبته عند الغرغرة ولا يقدر على حراك غير أنه يسمع وينظر قال فيسألانه بعنف وينهرانه بجفاء وقد صار التراب

- a) DF تلى; C قال. b) G interc. قوله تع. c) BH aj. la fin du verset: d) F ونأخر له يوم القيمة كتابا يلقيه منشورا. e) D الغتانان; FH الفتيان. f) DEF aj. الأمر المريع. g) H مسبولة. h) Ici commence dans G une lacune de trois pages environ. i) H لما. j) BC ضربا. k) E بهما. l) FH aj. قدروا أن يرفعه. m) DF aj. واحدة. n) BCE لجعله. o) C في الدنيا. p) DFH aj. أبصرت; FH انعرت; D أبصرتهما. q) DFH ذلك. r) E فولدت. s) CDF فتحيى. t) H aj. رعبت. u) F حركه; H عند الحركة; حين الحشر. v) CD حركه; DFH يبصر. w) DFH يقدر يتحرك; يقدر حراكا. x) H فيسندانه. y) B بجنف.

جنازة إلا قام لها <sup>a</sup> قائماً <sup>b</sup> وفي الصحيح أنه صلعم مرت به جنازة  
 فقام لها تعظيماً فقيل يا رسول الله إنه يهودي فقال أليست نفساً  
 وإنما كان يفعل له لأنه <sup>c</sup> كشف له عن أسرار الملكوت فكان يسر  
 بالموت <sup>d</sup> إذا مر به لأنه من أهل فهمه ومعانيته <sup>e</sup> فإذا أدخل <sup>f</sup> الميت  
 قبره وهيل <sup>g</sup> عليه التراب ناداه القبر كنت تفرح على ظهري فاليوم  
 تحزن في بطني وكنت تأكل الألوان على ظهري فاليوم يأكلك  
 الديدان في بطني ويكثر <sup>h</sup> عليه مثل هذه الألفاظ الموبخة حتى  
 يسوي <sup>i</sup> عليه التراب ثم يناديه ملك اسمه <sup>j</sup> رومان وقد روى عن ابن  
 مسعود <sup>k</sup> رضى أنه قال قلت يا رسول الله ما أول ما يلقي الميت إذا  
 أدخل <sup>l</sup> قبره <sup>m</sup> فقال يا ابن مسعود لقد سألتني عن شيء ما سألتني  
 عنه أحد إلا أنت <sup>n</sup> فأول ما يناديه ملك اسمه رومان يجوس <sup>o</sup> خلال  
 المقابر فيقول يا عبد الله اكتب عملك فيقول ليس معي <sup>p</sup> دواة ولا  
 قرطاس فيقول هيهات كفنك قرطاسك ومدادك ريقك <sup>q</sup> وقلمك أصبعك  
 فيقطع له من كفنه قطعة ثم يجعل العبد يكتب وإن كان غير كاتب <sup>r</sup>

- a) D إليها. b) CH قياماً; manque dans BD. c) H بنفس.  
 d) F سمعه H; لأن سمعه e) CEFG بالميت. f) D قبلته.  
 وحشي DH. g) ADE دخل. h) فهم ومعانيته CE; ومعانيته  
 FH; يساوي D. i) BEFG من. j) ويسر D; وروون D.  
 قال H n) ابن عباس DFH. m) يقال له BCG. l) يستوي.  
 وقد سئل رسول الله صلعم E; رسول الله صلعم لما سأل ابن عباس.  
 o) DFH. p) DFH في قبره. q) DFH. r) CE دخل.  
 s) DEH يحوس; يحرس F. t) BG غيرك. u) القبور GH.  
 v) قلم ولا D interc. w) وإن لم يكن يكتب D.





الذى رواه<sup>a</sup> معاذ بن جبل رَضَهُ في ردِّ الأعمال<sup>b</sup> وغيرها وإنما أردت تقريب الأمر إذ قد ملئت الدواوين من تصحيح ذلك وأهل الشرع يعرفون صحته ذلك كما يعرفون أبناءهم فإذا رَدَّت النفس الى الجسد وجدته قد أُخِذَ في غسله إن كان قد غسل فتقعد عند رأسه حتى يغسل فيكشف الله عن بصره<sup>c</sup> من يشاء<sup>d</sup> من الصالحين وينظرها<sup>e</sup> على صورتها الدنيوية وقد حدث انسان<sup>f</sup> أنه غسل ابنائه؛ فإذا هو يشخص قاعداً<sup>g</sup> عند رأسه فأدركه الوهم فترك للجهة التي رأى فيها الشخص وتحول الى الجهة الأخرى<sup>h</sup> فلم يزل يكلأه<sup>i</sup> حتى أدرج<sup>j</sup> الميت في أكفانه<sup>k</sup> فعاد الى كفنه<sup>l</sup> ذلك الشخص<sup>m</sup> فشاهده<sup>n</sup> العالم<sup>o</sup> وهو على النعش<sup>p</sup> كما روى عن غير واحد من الصالحين أنه أمر أن ينادى<sup>q</sup> وهو على النعش أين<sup>r</sup> فلان<sup>s</sup> أين الروح<sup>t</sup>

- وهو حديث طويل ذكرته في بداية. E aj. b). رآه. H a).  
 بصيرة. GH ; بصره. DE d). ودان. H ; او كادا. F c). الهداية.  
 C h). فيبصرها. H g). عباد. DF interc. f). شاء. BF e).  
 B aj. بها ثقة خبر عن انسان. F ; انسانا. E ; بعضهم. D ; شخص  
 BCDFG j). وقد جذب احبابه ولبابه. H e). عن نفسه.  
 E ; ينظره. C l). قال. DH interc. k). قائم. H ; قاعد  
 حتى فرغ من غسله. E n). أدرجت. H m). فلم ازل أكلوه. H  
 دخل. D p). manque dans CEFG. o). كفنه. CG ; الأكفان. DH  
 فرآه. E q). فعاد ذلك الشخص. H ; ذلك الشخص في الأكفان  
 العالم الذي جاء بهذا. H s). manque dans G. r). فصدقه. H  
 EFH w). أنه نادى. E ; أنه يروى. D ; أنه نادى. BCG t). النص  
 الزوج. B w). بن فلان. BG aj. v). يا. interc.  
 منك.

تَلَفَ<sup>a</sup> كما يَلَفَ<sup>b</sup> الثوب للخلف ويضرب<sup>c</sup> بها وجهه<sup>d</sup> ثم تعرج<sup>e</sup> وفي  
تقول ضييعك الله كما ضييعتني ومنهم من تردّه زكوته لأنّه إنّما  
تزكى<sup>f</sup> ليقلّ فلان متصدّق<sup>g</sup> وربّما وضعها عند النسوان  
فاستجلب<sup>h</sup> بها محبّتهنّ ولقد رأينا عافانا الله نماء حلّ به ومن  
الناس من يرده صومه لأنّه صام عن الطعام ولم يصم عن<sup>i</sup> الكلام فهو  
رفث<sup>k</sup> وخسران<sup>l</sup> فخرج<sup>m</sup> الشهر عنه وقد بهرجه<sup>n</sup> ومن الناس من  
يرده حاجه لأنّه إنّما حجّ ليقلّ فلان حجّ أو يكون<sup>o</sup> حجّ بمال  
خبث<sup>p</sup> ومن الناس من يرده العقوف<sup>q</sup> وسائر أحوال<sup>r</sup> البرّ كلها  
لا يعلمها<sup>s</sup> إلا العلماء<sup>t</sup> بأسرار<sup>u</sup> المعاملات وتخليص<sup>v</sup> العمل الذي  
للملك<sup>w</sup> الوقاب<sup>x</sup> وكلّ هذه المعاني جاءت بها الآثار والأخبار كالخبر<sup>y</sup>

- a) DFH. لفت. b) BC. تلف. c) H. وضرب. d) F. وجه. e) DH. يعرج. f) BG. زكى. g) E. يزكى. h) F. فاستخلف, et suppr. في هينوم. i) D interc. فحش. j) منه. k) BG. ممّا. l) F. فهو في ثبور. m) FH. فيخرج. n) C. لهوجه. o) F. ورمّا. p) A. حرام. q) F. العتق. r) A. ونبة الرياء. s) DH. يتجرها. t) B. كذلك. u) H. خلال. v) F. خصال. w) BEG. تخصّيص. x) E interc. الخلاق. y) D. بالصدق والاخلاص. z) H. كما يخبر. puis DFH. العلم عند الله بقبوله ورده.

زبانية العذاب دقيائيل<sup>a</sup>. فيقال من معك فيقول فلان بن فلان  
بأفبح أسماء وأبغصها اليه في دار الدنيا فيقال لا أهلا ولا سهلا ولا  
يفتح له<sup>d</sup> أبواب السماء ولا يدخل<sup>e</sup> الجنة<sup>f</sup> فإذا سمع الأمين هذه  
المقالة طرحه من يده<sup>g</sup> فهوى<sup>h</sup> به الريح في مكان سحيق أي  
بعيد وهو قوله تع ومن يشرك بالله فكأنما خر من السماء فتخطفه  
الطير أو تهوى به الريح في مكان سحيق فيا له<sup>i</sup> من خزي حل به<sup>j</sup>  
فإذا انتهى إلى الأرض ابتدته<sup>k</sup> الزبانية وسارت به إلى سجين وهي  
صخرة عظيمة تأوى<sup>l</sup> إليها أرواح<sup>m</sup> الفجار وأما النصارى واليهود  
فمردودون<sup>n</sup> من الكرسي إلى قبورهم<sup>o</sup> هذا<sup>p</sup> من كان<sup>q</sup> منهم<sup>r</sup> على  
شريعته ويشاهد غسله<sup>s</sup> ودفنه<sup>t</sup> وأما المشرك فلا يشاهد شيئا من  
ذلك لأنه قد هوى به<sup>u</sup> وأما المنافق فمثل الذي<sup>v</sup> يرد ممقوتا  
مطرودا إلى حفرة<sup>w</sup> وأما المقصرون المؤمنون فتختلف أنواعهم  
فمنهم من تروته<sup>x</sup> صلوته لأن العبد إذا قصر<sup>y</sup> في صلوته<sup>z</sup> سارقا لها

- a) Cette phrase explicative manque dans CEH; lacune plus  
considérable dans D. b) FG aj. به. c) D مرجبا; A. aj.  
حتى. d) H لهم. e) EH يدخلون. f) CE aj. بفلان.  
فتخطفه B h. من بين يديه B g. يلج الجمل في سم الخياط.  
EF h. بك CF j. لك ABCFGH i. الطير أو تهوى.  
m) G إلى الأرض التي تأوى. D a seulement b. ابتدته اليه.  
أجدائهم أي D o. فيردون H n. الكفار و..... interc.  
BCE q. وهذا AG p. أجدائهم أي قبورهم FH; القبور  
الثاني ACDEFG t. ويشاهده A s. معهم B r. مات.  
رد به من F; ترو AE v. جدته FH; أخواته D u. الباق B  
صار. E aj. y. في B suppr. x. نفر BCG; نظر A w. روته H

لى بما ذا جئتنى يا منصور قلت<sup>a</sup> بصيام ستين سنة قال ما قبلت  
منها واحدة ثم قال بما جئتنى يا منصور قلت جئتك بك<sup>b</sup> فقال  
لى سبحانه الآن جئتنى<sup>c</sup> اذهب فقد غفرت لك وكثير ما جاء  
من هذه الحكايات يخبر بهذه الأمور وإنما حدثتك<sup>d</sup> شيئاً ليقندى  
به المقتدى والله المستعان ومن الناس من إذا انتهى الى  
الكرسى سمع النداء رثوه فمنهم من يرد من الحجاب وإنما يصل  
الى الله تع عارفه ولا يقف بين يديه الكريمين إلا أهل المقام  
الرابع فصاعداً فصل وأما الفاجر فتؤخذ نفسه عنفاً فإذا وجهه  
كأكل الخنظل والملك يقول اخرجى أيتها النفس الخبيثة من الجسد  
الخبيث<sup>e</sup> فإذا له صراخ أعظم ما يكون كصراخ الحمير فإذا قبضها  
عزرائيل ناولها<sup>f</sup> زبانية قباج الوجوه سود الثياب منننى<sup>g</sup> الرائحة<sup>m</sup>  
بأيديهم مسوح من شعر فيلقونها<sup>n</sup> فيه فتستحيل شخصاً انسانياً  
على قدر الجرامة فإن الكافر أعظم جرماً من المؤمن أعنى<sup>o</sup> الجسم  
فى الآخرة وفى الصحيح أن صررس الكافر فى النار مثل جبل أحد  
قال فيعرج به حتى ينتهى الى باب سماء الدنيا فيقرع الأمين الباب  
فيقال من أنت<sup>p</sup> فيقول أنا دقيائيل لأن اسم الملك الموكل على

- a) E aj. جئتك. b) C aj. برحمتك. BG aj. سبحانه. c) EH aj.  
correction dans A: بشى. d) DH aj. أحدثك. e) BDH aj. بشى.  
f) D interc. قلها. g) B aj. أصحاب. h) G aj. هذه الأشياء.  
i) D aj. صراخ عظيم أعظم من H; ولها صراخ كالحمير. j) A interc. صراخ الحمير.  
k) H aj. الى. l) D a. المنتنين، السود، القباج، الزبانية. m) CEG  
الريح. n) ACD فيلقونها. o) ACDEFH. يعنى. p) DG aj. ومن معك.

أَنَّ أَعْدَبَ شَيْبَةً شَابَتْ<sup>a</sup> فِي الْإِسْلَامِ<sup>b</sup> فَضَحَكَ ثُمَّ قَالَ يَا يَحْيَى  
صَدَقْتَ وَصَدَقَ مَعَهُ وَصَدَقَ الزُّهْرِيُّ<sup>c</sup> وَصَدَقَ عُرْوَةُ وَصَدَقْتَ  
عَائِشَةُ وَصَدَقَ مُحَمَّدٌ وَصَدَقَ جَبْرِيلُ وَصَدَقْتَ أَنَا أَهْـبُ  
فَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ<sup>d</sup> وَعَنْ ابْنِ نَبَاتَةَ وَقَدْ رُئِيَ فِي الْمَنَامِ فَقِيلَ  
لَهُ مَا فَعَلَ اللَّهُ بِكَ فَقَالَ أَوْفَقَنِي بَيْنَ يَدَيْهِ الْكَرِيمَتَيْنِ وَقَالَ أَنْتَ الَّذِي  
كُنْتَ تَخْلُصُ<sup>e</sup> كَلَامَكَ حَتَّى يَقَالَ<sup>f</sup> مَا أَفْصَحَهُ قُلْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي  
كُنْتُ أَصْفُكَ<sup>g</sup> قَالَ قُلْ كَمَا كُنْتَ تَقُولُ فِي دَارِ الدُّنْيَا فَقُلْتَ أَبَادَهُمْ<sup>h</sup>  
الَّذِي خَلَقَهُمْ وَأَسْكَنَهُمْ؛ الَّذِي أَنْطَقَهُمْ وَأَعَدَّهُمْ الَّذِي أَوْجَدَهُمْ  
وَسَيُوجِدُهُمْ كَمَا أَعَدَّهُمْ وَسَيُعِيدُهُمْ<sup>i</sup> كَمَا خَلَقَهُمْ<sup>j</sup> وَسَيَجْمَعُهُمْ  
كَمَا فَرَّقَهُمْ<sup>k</sup> فَقَالَ لِي صَدَقْتَ أَهْـبُ فَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ وَعَنْ مَنْصُورٍ  
ابْنِ عَمَارٍ أَنَّهُ رُئِيَ فِي الْمَنَامِ فَقِيلَ لَهُ مَا فَعَلَ اللَّهُ بِكَ فَقَالَ أَوْفَقَنِي بَيْنَ  
يَدَيْهِ الْكَرِيمَتَيْنِ وَقَالَ لِي بِمَا ذَا جِئْتَنِي يَا مَنْصُورُ فَقُلْتَ بَسْتُ وَثَلَاثِينَ  
حَاجَّةً قَالَ مَا قَبِلْتُ مِنْهَا وَاحِدَةً<sup>m</sup> ثُمَّ قَالَ لِي بِمَا جِئْتَنِي يَا مَنْصُورُ  
فَقُلْتَ<sup>n</sup> بِثَلَاثِمِائَةٍ<sup>o</sup> وَسَتَيْنِ خَتْمَةٍ<sup>p</sup> قَالَ مَا قَبِلْتُ مِنْهَا<sup>q</sup> وَاحِدَةً ثُمَّ قَالَ

وَأَنَّكَ سُبْحَانَكَ تَعْلَمُ أَنِّي<sup>b</sup> E aj. شَيْبَةً مِّنْ شَابِ<sup>a</sup> B  
شَبِبَتْ فِي الْإِسْلَامِ. c) Ici aussi ACDFH intervertissent Ma'mar  
et Zouhrî, et BG aj. وَصَدَقَ ابْنُ شِهَابٍ. d) BF aj. وَأَنَا أَرْحَمُ  
g) ABG aj. لِيَقَالَ<sup>f</sup> DFH. تَلَخَّصَ<sup>e</sup> ACEN. الِرَّاحِمِينَ.  
j) FGHN. وَشَبَّهُهُمْ<sup>i</sup> D. أَمَاتَهُمْ<sup>h</sup> CE. فِي دَارِ الدُّنْيَا.  
manque dans ACDE ainsi que les deux mots suivants.  
شَيْئًا وَلَا AG؛ شَيْئًا<sup>m</sup> B. أَفَرَّقَهُمْ<sup>l</sup> C. أَخْلَقَهُمْ<sup>k</sup> GN.  
o) H. جِئْتُكَ<sup>n</sup> E interc. وَاحِدَةً DF؛ وَاحِدَةً  
قَرَأْتُهَا لَوَجْهِكَ aj. CE؛ خَتَمْتُ الْقُرْآنَ aj. A. p) الْقُرْآنَ ثَلَاثِمِائَةً  
الْكَرِيمِ. q) F interc. خَتْمَةٍ.

للخضرة القدسيّة من وراء أولئك السرايا<sup>a</sup> من هذه النفس التي  
جئتم بها<sup>b</sup> فيقال فلان بن فلان فيقول للليل جَلّ جلاله فربّه فنعلم  
العبد كنت يا عبدى فإذا أوقفه بين يديه الكريمتين أخجله<sup>c</sup>  
ببعض اللوم والمعاتبة حتى يظنّ أنّه قد هلك<sup>d</sup> ثم يعفوه عنه سبحانه  
وتعالى كما روى عن يحيى بن أكثم<sup>e</sup> القاضي وقد رُئي<sup>f</sup> في  
المنام<sup>g</sup> فقيل له ما فعل الله بك فقال أوقفني بين يديه الكريمتين  
ثم قال لى يا شيخ السوء فعلت كذا وكذا<sup>h</sup> فقلت يا ربّ ما بهذا  
حدّثتُ عنك<sup>i</sup> فقال فيما ذا حدّثتُ عني يا يحيى فقلت إلهى  
وسيدى حدّثنى معمر عن الزهرى<sup>k</sup> عن عروة عن عائشة رضّاها عن  
النبيّ صلّعم عن جبريل عنك سبحانه<sup>l</sup> أنّك قلت إنّى لأستحي

- a) BG الحجب. b) G aj. وهو أعلم. c) BG خجله.  
d) DF أنّه هالك. e) Tous les manuscrits ont أكتّم (sauf H: اكتم), mais le véritable nom du père de Yahyâ était أكتّم. f) Ce mot, qui revient fréquemment, est toujours écrit روي par tous nos mss. sauf F qui écrit habituellement رى. g) FH النوم; cette variante se représente constamment, nous ne la mentionnerons plus.  
h) ACG فعلت كذا وفعلت كذا; DH صنعت; E فعلت كذا ووبّخنى. F aj. puis; AF aj. فعلت وفعلت; كذا أو فعلت كذا. et A aj. وعدّد على أشياء قد فعلتها في الدنيا وأيقنت بالهلاك.  
i) H aj. للجزاء. j) H aj. عنك للجزاء. k) ACDFH حدّثنى intervertissant Ma'mar et Zouhri, ce qui est contraire à la chronologie. Après الزهرى, BG intercalent عن ابن شهاب. l) BE aj. يا ذا الجلال والاكرام.

عن المنكر وبكرم المساكين ويمرّ بملا من الملائكة<sup>a</sup> كلهم<sup>b</sup> يبشرونه بالخير<sup>c</sup> ويصافحونه<sup>d</sup> حتى ينتهي الى سدرۃ المنتهى فيقرع الباب فيقال من أنت<sup>e</sup> فيقول الأمين كدأبه في مقاتله<sup>f</sup> فيقال أهلا وسهلا بفلان<sup>g</sup> كان<sup>h</sup> عمله عملا صالحا لوجه الله عز وجل<sup>i</sup> ثم يفتح له<sup>j</sup> فيمرّ في بحر من نار<sup>k</sup> ثم يمرّ<sup>l</sup> في بحر من نور<sup>m</sup> ثم يمرّ في بحر من ظلمة<sup>n</sup> ثم يمرّ في بحر من ماء<sup>o</sup> ثم يمرّ في بحر من ثلج<sup>p</sup> ثم يمرّ في بحر من برد<sup>q</sup> طول كل بحر منها ألف عام ثم يخترق<sup>r</sup> الحجاب المصروبة على عرش الرحمن وهي ثمانون ألف سراق<sup>s</sup> لكل<sup>t</sup> سراق<sup>u</sup> ثمانون ألف شرافة<sup>v</sup> على كل شرافة<sup>w</sup> منها قمر يهتل الله ويسبحه ويقدسه لو برز<sup>x</sup> منها قمر واحد الى سماء الدنيا لعبد من دون الله تع ولا حرقها نوراً<sup>y</sup> فحينئذ ينادى مناد من

- a) فيتبشّر الملائكة D. b) D aj. et le fait suivre de و. c) C. بالجنة. d) DF aj. كل سماء. e) G aj. ومن معك. f) Mêmes variantes que plus haut. g) G aj. بأحسن أسمائه. h) Ici DF intercalent le passage qu'ils ont omis plus haut, et intervertissent par conséquent l'arrivée au سدرۃ المنتهى et l'arrivée aux ممرات اللّلال. i) BCEG. عمل صالح. j) كان عمله وعمله لله مخلصاً. k) كان عمله وعمله لله عز وجل F; مخلصاً. l) DFH aj. الباب. m) DEFH ne répètent pas يمرّ chaque fois. n) BGH intervertissent بحر et ثلج. o) G aj. به. p) ACN. على كل DFH. q) ألف حجاب وسراق G; ألفاً من السراق. r) BG aj. منها. s) AH (deux fois) سرافة. t) D. يري. u) لأحرق من نوره من يراه D; نور N; نوره CH; من نوره BG. v) لأحرق من نوره من يراه D; نور N; نوره CH; من نوره BG.

الى السماء الخامسة فيقرع الباب فيقال من أنت<sup>a</sup> فيقول كعادته في  
مقالته<sup>b</sup> فيقال أهلا وسهلا<sup>c</sup> بفلان أدنى حجة<sup>d</sup> الله تع الواجبة عليه<sup>e</sup>  
من غير سمعة ولا رياء ثم يمر حتى ينتهي الى السماء السادسة  
فيقرع الباب فيقال له من أنت<sup>f</sup> فيقول الأمين كدأبه<sup>g</sup> في مقالته<sup>h</sup>  
فيقال مرحبا<sup>i</sup> بالرجل<sup>j</sup> الصالح والنفس الطيبة كان كثير البر<sup>k</sup> بالديه<sup>l</sup>  
فيفتح له الباب ثم يمر حتى ينتهي<sup>m</sup> الى السماء السابعة فيقرع  
الباب فيقال له من انت<sup>n</sup> فيقول الأمين<sup>o</sup> مقالته<sup>p</sup> فيقال مرحبا بفلان  
كان<sup>q</sup> كثير الاستغفار<sup>r</sup> بالأسحار ويتصدق<sup>s</sup> بالسر<sup>t</sup> ويكفل الأيتام ثم  
يفتح له فيمر حتى ينتهي<sup>u</sup> الى سرادقات الجلال فيقرع الباب فيقال  
له من أنت فيقول الأمين مثل قوله<sup>v</sup> فيقال له أهلا وسهلا<sup>w</sup> بالعبد  
الصالح والنفس الطيبة كان كثير الاستغفار ويأمر بالمعروف وينهى

- a) G. aj. ومن معك. b) G الأولى; A كعادته الأولى;  
كما D e). حَقَّ D d). مرحباً D c). فيقول فلان H  
G aj. h). دأبه F; كعادته E g). ومن معك G aj. f). وجد  
بالعبد DF j). أهلا وسهلا H i). أنا وهذا فلان H; الأولى  
كثير ببر والديه H k). الصالح EH suppriment; بـ H; به E  
كان كثير الاستغفار يأمر بالمعروف وينهى D a; وبرضاها عنه F aj.  
ومن G aj. m). به E aj. l). عن المنكر ويكرم المسكين  
o) Mêmes variantes que plus haut. n) H الملك. معك  
والنفس الطيبة aj. FH; أهلاً (وسهلاً aj. F) بالعبد الصالح DFH p).  
puis DF suppriment les lignes suivantes. كثير البر بالديه D q).  
G e). والعلانية aj. AE; في السر GH s). وكان يتصدق H r).  
مقالته الأولى B; كعادته E; الأول A aj. en marge u). به aj.  
et supprime les lignes suivantes. H v). أنا وهذا فلان H



فلان معى بأحسن أسمائه وأحبّها<sup>٥</sup> اليه فيقولون<sup>٦</sup> له نعم الرجل كان<sup>٧</sup> فلان<sup>٨</sup> وكانت<sup>٩</sup> عقيدته صحيحة<sup>١٠</sup> غير شاك<sup>١١</sup> ثم ينتهى<sup>١٢</sup> الى السماء الثانية فيقرع الأمين الباب فيقال له من أنت<sup>١٣</sup>؛ فيقول مقالته الأولى فيقولون<sup>١٤</sup> له أهلا وسهلا بفلان كان محافظا<sup>١٥</sup> على صلوته<sup>١٦</sup> بجميع<sup>١٧</sup> فرائضها<sup>١٨</sup> ثم يمرّ حتى ينتهى<sup>١٩</sup> الى السماء الثالثة فيقرع الأمين الباب فيقال له من أنت<sup>٢٠</sup> فيقول<sup>٢١</sup> مقالته<sup>٢٢</sup> الأولى<sup>٢٣</sup> فيقال مرحبا بفلان<sup>٢٤</sup> كان يراعى الله في حق ماله ولا يتمسك<sup>٢٥</sup> منه بشيء ثم يمرّ حتى ينتهى<sup>٢٦</sup> الى السماء الرابعة فيقرع الباب فيقال من أنت<sup>٢٧</sup> فيقول الأمين كدأبه<sup>٢٨</sup> في مقالته<sup>٢٩</sup> فيقال أهلا وسهلا بفلان كان يصوم فيحسن الصوم ويحفظه<sup>٣٠</sup> من إدراك الرفث وحرام الطعام ثم يمرّ حتى ينتهى

- له. et supprime DN فيقول E. <sup>b)</sup> وأحبّهم EH. <sup>a)</sup>  
<sup>c)</sup> Manque dans BDH. <sup>d)</sup> E فلاّنا؛ manque dans D. <sup>e)</sup> CEG  
سمحاء FH؛ حسنة C <sup>f)</sup> N وكان؛ manque dans A. <sup>g)</sup> A  
كانت كلمته صدق وعقيدته سالمة D؛ manque dans BEN؛ غير متلاش ولا بشاك DH aj. <sup>h)</sup> فيها E aj. ولا مراتب D aj. ومن معك G aj. <sup>i)</sup>  
يحافظ H <sup>k)</sup> فيقال D؛ فيقول CH <sup>j)</sup> . ومن معك G aj. <sup>i)</sup>  
puis BG روايتها H؛ نوافلها F <sup>n)</sup> . وجميع C <sup>m)</sup> . الصلوة H <sup>l)</sup>  
الأمين ACGN aj. <sup>p)</sup> به G aj. <sup>o)</sup> . ونوافلها A aj.؛ وسننها. BD aj. مثل <sup>q)</sup> F دأبه <sup>r)</sup> . manque dans DF؛ ACHN aj. <sup>r)</sup>  
mais B a يبيخل BE؛ يمسك H <sup>t)</sup> . لآته A aj. <sup>s)</sup> . والثانية  
F <sup>w)</sup> . ومن معك G aj. <sup>v)</sup> . به G aj. <sup>u)</sup> . en marge يتمسك  
Ces <sup>x)</sup> . كما قال أولى B؛ manque dans DG؛ كعاداته الأولى E؛ دأبه  
H (add. الأولى G aj.؛ في DG supprime E؛ deux mots manquent dans E؛  
et supprime les cinq mots suivants. <sup>y)</sup> D فيه. أنا ومعى فلان (marginale)



نائم او مار<sup>a</sup> في بعض أشغاله أو منعكف على<sup>b</sup> الهوى<sup>c</sup> وهى البغته<sup>d</sup>  
فتقبض نفسه مرة واحدة ومن الناس من إذا بلغت نفسه للقوم  
كُشف له عن أهله السابقين وأحدق به جبرانه من الموتى فحينئذ  
يكون له خوار يسمعه كل شيء الآله الانسان لو سمعه<sup>e</sup> صعف<sup>f</sup>  
وآخر ما يفقد من الميت<sup>g</sup> السمع لأن الروح إذا فارقت القلب  
بأسرها فسد البصر وأما السمع فلا يفقد<sup>h</sup> حتى تقبض النفس ولهذا  
قال صلعم لَقِنُوا موتاكم شهادة أن لا إله إلا الله<sup>i</sup> ونهى عن الاكثار  
بها عليهم<sup>j</sup> لما يجدونه<sup>k</sup> من الهول<sup>l</sup> الأعظم والكرب الأقصم<sup>m</sup> فإذا  
نظرت<sup>n</sup> الى الميت<sup>o</sup> قد سال لعابه وتقلصت شفاته واسود وجهه  
وارزقت عيناه فأعلم أنه شقى قد كُشف له عن حقيقة شقوته<sup>p</sup> في  
الآخرة وإذا رأيت الميت<sup>q</sup> جاف الفم كأنه يضحك منطلق الوجه<sup>r</sup>  
مكسورة<sup>s</sup> عيناه فأعلم أنه بشر<sup>t</sup> بما يلقاه<sup>u</sup> في الآخرة من

- a) FH سائر; manque dans D. b) C عن. c) A الضلال;  
الثقلين E intercale. d) D المفجأة. e) H الهوى; FG  
لصعقوا أو خروا G; لهلك وصعف DFH. f) D ولو سمعوه.  
g) DFH يفقد C. h) D من الموت; manque dans E. i) D موق.  
وأن محمد رسول الله. j) AD محمد رسول الله. k) H ينغد.  
l) D عليه. m) B المشقة. n) F يحدون. o) BD يجده. p) F  
DEH suppriment; رأيت DH; نظر AG. q) F الاعم. r) F والهول.  
s) D رأيت. t) DFH وعمله وشقوته. u) H وأظلمت. v) H  
كأنه يضحك. BDE placent ici الميت et supprime نظر H  
que les autres mss. placent plus haut; G l'a deux fois. t) C  
يسر E; يسر D; يبشر BG; مستبشر A. u) مسودة H; مكسورا.  
v) D يلقى. F لقاها.

دين موسى<sup>a</sup> ويذكرون له عقائد<sup>b</sup> كل ملّة فعند ذلك يرفع<sup>c</sup> الله تع من يريده<sup>d</sup> زيغه وهو معنى قوله تع ربنا لا ترغّ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت الوهاب أى<sup>e</sup> لا ترغّ قلوبنا عند الموت وقد هديتنا من قبل هذا زمانا فإذا أراد الله تع بعبد<sup>f</sup> هداية<sup>g</sup> وتثبيتا<sup>h</sup> جاءه ملك الرحمة<sup>i</sup> وقيل هو جبريل عم فيطرد عنه الشياطين<sup>k</sup> ويمسح الشعوب عن وجهه فيتبسّم الميت<sup>l</sup> لا محالة وكثير من يرى<sup>m</sup> متبسّما في هذا المقام<sup>n</sup> فرحا بالبشير<sup>o</sup> الذى جاءه رحمة من الله تع فيقول يا فلان أما تعرفى أنا جبريل وهؤلاء أعداءك من الشياطين متّ على الملّة الحنيفيّة والشريعة المحمديّة<sup>p</sup> فما شئ أحبّ الى<sup>q</sup> الإنسان ولا أفرح<sup>r</sup> منه<sup>s</sup> بذلك<sup>t</sup> وهو قوله تع وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت الوهاب ثم يقبض<sup>u</sup> عند الطعنة<sup>v</sup> ومن الناس من يطعن وهو قائم يصلى<sup>w</sup> أو

- a) BE aj. عم. b) E عبائد. c) D يرفع. d) DFH f) DFH و. كقول من يدعوا ربنا: أى<sup>e</sup> A au lieu de. أ. أراد manque dans و; يثبته H. h) الهداية FH g). لعبد G; بالبعد جاءته الرحمة BC; جاءه ملك الموت قيل الرحمة A i). DF. k) FH manque. قيل ABG j). جاءت الرحمة وهو ملك الرحمة G. B; وكثيراً ما يرى A m). ضاحكاً aj. C l). الشيطان. CE; وكثيراً من يرى D; وكثيراً من يرى CE; وكثيراً مما يرى A p). بالبشرى A o). فى هذه الحالة C n). وكثير مما يرى G. D s). وأفرح ABCEG r). على A q). الخليلية F; للجليلة; الملك; manque dans H. t) Manque dans D; ACFH aj. روحه. aj. AD; يقبض C u) supprime. فى ذلك المقام E v). الطعن DH; الفطرة C w). فى الصلوة BG.

وسر<sup>a</sup> تلك الحربة أنها<sup>b</sup> تغمس<sup>c</sup> في بحر الموت فاذا وضعت على القلب سار<sup>d</sup> سرها<sup>e</sup> في سائر الجسد كالسم الناقع لأن سر<sup>f</sup> الحيوه إنما هو موضوع في القلب<sup>g</sup> ويؤثر سره<sup>h</sup> فيه<sup>i</sup> عند النشأة الأولى وقد قال بعض المتكلمين الحيوه غير النفس ومعناها اختلاط<sup>j</sup> النفس بالجسد وعند استقرار النفس في الغراق<sup>k</sup> والارتفاع<sup>l</sup> تعرض عليه الفتن وذلك أن إبليس<sup>m</sup> أنفذ<sup>n</sup> أعوانه<sup>o</sup> إلى هذا الانسان<sup>p</sup> خاصة واستعملهم عليه وولهم به فيأتون المرء<sup>q</sup> وهو في تلك الحالة فيتمثلون له في صورة من سلف من الأحياء<sup>r</sup> الميتين المانحين له التصح<sup>s</sup> في دار الدنيا<sup>t</sup> كالأب والأم والأخ والأخت<sup>u</sup> والصديق الحميم فيقولون له أنت تموت يا فلان ونحن قد سبقناك في هذا الشأن فمت يهوديًا فهو الدين المقبول عند الله تَع فإن انصرف<sup>v</sup> عنهم<sup>w</sup> وأبى<sup>x</sup> جاء<sup>y</sup> آخرون وقالوا له مت نصرانيًا فإنه<sup>z</sup> دين المسيح ونسخ به

- غمست G ; تنغمس F c) . والحربة إنما D b) . السم H a)  
 ABC f) . من ذلك B aj. ; سمها H ; سيرها D e) . صار ACFGH d)  
 G interc. h) . ومؤثر فيه D g) . H manque. بالقلب G ; للقلب  
 ثم B aj. G ; للارتفاع H j) . التراق D ; الترقى BC e) . امتزج  
 DFH m) . أنفذ C l) . لعنه الله E ; عليه اللعنة B aj. k)  
 manque dans D. الشأن FH n) . أن إبليس له أعوان قد أقعدهم  
 أحبابه D q) . الأحياء FH ; أحبابه D p) . المريض B o)  
 فيتمثلون له في صورة G r) . الباغبين له النصح BCG ; الناصحين  
 أعرض D ; انصرفوا BCG t) . والأم والزوج H s) . أهل الدنيا  
 H w) . وأباهم E ; أباه A v) . عنه ABCEG u) . انصرم EF  
 الدين المقبول عند الله E aj. فهو DFH x) . قوم B aj. تَع وهو

الصدر فاتّه يختر ميثًا من غير تصويت<sup>a</sup> وأما السر الآخر فإن<sup>b</sup> الذى فيه حركة الصوت المندفعة من الحرارة الغريزية قد جمدت<sup>c</sup> وبقيت جامدة<sup>d</sup> صار لا يتنفس إلا باضمحلال الشدة المنفصلة عن الدماغ فصار نفسه متغيرًا لحالين<sup>e</sup> حال الارتفاع والبرودة لأنه فقد<sup>f</sup> الحرارة<sup>g</sup> فعند هذا الحين<sup>h</sup> تختلف أحوال<sup>i</sup> الموق<sup>j</sup> فمنهم من يطعنه الملك<sup>k</sup> حينئذ بحربة مسمومة قد سقيت سمًا من نار فتقر<sup>l</sup> النفس وتفيض<sup>m</sup> خارجة<sup>n</sup> فيأخذها في يده<sup>o</sup> وهى ترعد أشبه شئ<sup>p</sup> بالزيف على قدر النحلة<sup>q</sup> شخصًا إنسانيًا ثم يتناولها الربانية<sup>r</sup> ومن الموق<sup>s</sup> من تجذب نفسه رويدًا رويدًا حتى تنحصر<sup>t</sup> فى الحنجرة وليس يبقى فى الحنجرة إلا شعبة يسيرة متصلة بالقلب فحينئذ يطعنها<sup>u</sup> بتلك الحربة الموصوفة<sup>v</sup> فإن النفس لا تفارق القلب<sup>w</sup> حتى تطلع

- a) D فاتّه لا يصوت. b) BDFH aj. الريق، conjecture non motivée. c) DF جمدت؛ H انجمدت. d) D محدورة؛ F محدودة؛ H ماجرودة؛ pour tout ce passage nous suivons plutôt la leçon de B؛ ACEG présentent des lacunes. e) D aj. وكى كدورة. f) D aj. لأنه قد H؛ لأن الحرارة نغدت. g) D نقد. h) F الحربة. i) GH (et A au dessus de la ligne) ajoutent أصلاً. j) D فتقر؛ k) ABCEGH الخبر. l) أنوع H. m) DFH ملك الموت. n) فتقر به H؛ وتقبض F؛ وتضييق D؛ وتقييد C. o) فتقر وهى روح. p) E aj. وآسه. q) D aj. الجارحة. r) D النفس. s) BG الملائكة؛ للملائكة A. t) فيستحيل. u) D aj. الكافر. v) DH المسمومة. w) B aj. الملك. x) H ينحصر؛ F يتنحصر. y) F العبد.

بِنَفْسِي أَفْدِيكَ<sup>a</sup> مَا عَصَاكَ<sup>b</sup> مِنْ الْهَائِعَاتِ وَمَا تُوجِعُ<sup>c</sup>  
وَمَا مَشَكَكَ الْجَنِّ مِنْ قَبْلِ ذَا<sup>d</sup> وَمَا كُنْتَ ذَا رَوْعَةٍ<sup>e</sup> تَفْرُغُ<sup>f</sup>  
وَمَا لِي<sup>g</sup> أَنْظُرَ فِي وَجْهِكَ<sup>h</sup> كَمَثَلِ الصَّبَاغِ إِذَا مَيَّنَ<sup>i</sup>  
إِذَا يَبْدُو مِنْ شَاوِبِ النَّفْسِ مَا يَغْيِرُ<sup>j</sup> وَجْهَهُ<sup>k</sup> عِنْدَ الْمَوْتِ لِعَظَمِ مَا  
يُلْقِي<sup>l</sup> مِنَ الْمَشَقَّةِ فَإِذَا انْحَصَرَتْ<sup>m</sup> نَفْسُهُ إِلَى الْقَلْبِ خَرَسَ<sup>n</sup> لِسَانُهُ  
عَنِ النَّطْقِ<sup>o</sup> وَمَا أَحَدٌ يَنْطِقُ<sup>p</sup> وَالنَّفْسُ مَجْمُوعَةٌ فِي صَدْرِهِ لِيَسِيرَ<sup>q</sup>  
أَحَدُهُمَا أَنَّ الْأَمْرَ عَظِيمٌ عَلَيْهِ وَقَدْ ضَاقَ صَدْرُهُ بِالنَّفْسِ الْمَاجْتَمِعَةِ<sup>r</sup>  
فِيهِ إِلَّا تَرَى أَنَّ الْإِنْسَانَ إِذَا أَصَابَتْهُ ضَرْبَةٌ فِي الصَّدْرِ بَقِيَ<sup>s</sup> مَدْهُوشًا<sup>t</sup>  
فَتَرَاهُ لَا يَقْدِرُ عَلَى الْكَلَامِ<sup>u</sup> وَكُلُّ مَطْعُونٍ يَطْعَنُ يَصُوتُ إِلَّا مَطْعُونٌ

a) A نفدى; B تغدى; CH أفدى; G تغدا; ce premier vers manque dans F. b) A ما عصتك; C ما غصك; E ما خصك; من النائبات G يوجع; H من غصتك. c) On pourrait aussi lire ويرجع. d) D فرعة. e) BG وجهك المجتنبى. f) E يبرج. g) A interc. الموت. h) D تعلو; E وجهه المقنع; C لون وجهه; B بوجهه H يعلو; F ويمنعه من. i) B aj. إذا حصرة الموت عن النطق; E lit عند النطق. j) G a عند النطق; E احصرت; F حصرت; D حصرت; CG احتضرت; A احتضرت. k) A احضر. l) DEFH مات. m) ABG على النطق. n) C وجهه مدهوشا. o) D أقام; H قام; puis H aj. en marge. p) D مغلوبًا; H مغلوبًا. q) DF ont seuls فتراه qui manque dans ABGH, mais qui doit néanmoins appartenir au texte, car ce mot seul peut expliquer la variante de CE: ..... لا يقدر فتارة يتكلم وتارة لا يقدر. r) H aj. يخشى عليه منها التلف.

نفسه للحديث بما رأى فظن أن ذلك من فعل الشيطان به فسكن<sup>a</sup>  
 حتى يعقد<sup>b</sup> لسانه وهم يجذبونها من أطراف البنان<sup>c</sup> وروس الأصابع  
 والنفس تنسل<sup>d</sup> انسلا<sup>e</sup> القطرة<sup>f</sup> من السقاء<sup>g</sup> والفاجر تنسل<sup>h</sup> روحه  
 كالسفود<sup>i</sup> من الصوف المبلول<sup>j</sup> هكذا حكى صاحب الشرح محمد  
 صلعم والميت يظن أن بطنه قد ملئت شوكا وكأنما نفسه تخرج من  
 خرم<sup>k</sup> أبرة<sup>l</sup> وكأنما السماء انطبقت على الأرض وهو بينهما ولهذا  
 سئل كعب الأحبار رضى عن الموت فقال: كغصن شوك أدخل في  
 جوف رجل فجذبته إنسان<sup>m</sup> ذو قوة<sup>n</sup> فقطع<sup>o</sup> ما قطع وأبقى<sup>p</sup> ما  
 أبقى وقال عم لسكرة<sup>q</sup> من سكرات الموت أشد من ثلاثمائة ضربة  
 بالسيف فعندما يشرح<sup>r</sup> جبينه<sup>s</sup> وتزور<sup>t</sup> عيناه<sup>u</sup> وترتفع أضلاعه ويعلو  
 نفسه<sup>v</sup> ويصغر لونه<sup>w</sup> فلما عاينت عائشة<sup>x</sup> رضىها رسول الله صلعم<sup>y</sup>  
 في هذا الحال وهو مستلق في حجرها<sup>z</sup> أنشدت وهي تكفكف  
 الدمع<sup>aa</sup>

- a) C فسكن. b) ACE يعقل; D عقد; F يعتقل; H ينعقد.  
 c) E اللسان. d) H تسيل سيل. e) BCFG الغذاء. f) H  
 كالشوك DF g). من السقاء لغة أخرى et en marge السماء  
 BH interc. h) DF aj. الملبد. i) A كما يسدل الشوك. j)  
 شديد القوة D; شديد القوى BH k). رجل D. l) et m) BE aj. منه.  
 n) C جسده; B aj. ويمتد عرنيته. o) E أنفه. p) C aj. وتمتد أرنبته.  
 q) E عرقا. r) E s). بنت رسول الله صلعم. E aj. فاطمة BEGH r).  
 أبيها B. Ces 4 mots manquent dans ABEG. u) F  
 معها; les vers suivants sont du mètre appelé Motakārib (cata-  
 lectique).



بلى شهدنا وأشهد عليهم الملائكة وآلم أنهم أقروا برؤيتهم ثم ردهم  
الى مكانهم وأنما كانوا أحياء: أنفساً من غير أجسام فلما ردهم الى  
صُلب آدم عم أمانتهم وقبض أرواحهم وجعلها عنده في خزانة من خزائن  
العرش ٥ فإذا سقطت النطفة المنقشة<sup>٥</sup> إقرت في الرحم حتى تمت<sup>٥</sup>  
صورتها والنفس فيها مينة<sup>٥</sup> فلجورها الملكوتى منعت للجسد من النتن  
فإذا نفخ الله تَع فيها الروح رد إليها سرها<sup>٥</sup> المقبوض منها الذى  
خبأه زماناً في خزانة العرش فاضطرب المولود فكم من مولود أن<sup>٥</sup> في  
بطن أمه قريباً سمعته أمه أو لم تسمعه فهذه موته أولى وحيوة ثانية  
فصل<sup>٥</sup> ثم إن الله تَع<sup>٥</sup> أقامه في الدنيا أيام حيوته حتى استوفى  
أجله المحدود ورزقه المحدود<sup>٥</sup> وأقاره المكتوبة فإذا نلت منيته وهى  
الموتة الدنيوية<sup>٥</sup> فحينئذ ينزل عليه أربعة من الملائكة ملك يجذب<sup>٥</sup>  
النفس من قدمه اليمنى<sup>٥</sup> وملك يجذبها من قدمه اليسرى وملك  
يجذبها من يده اليمنى وملك يجذبها من يده اليسرى<sup>٥</sup> وربما  
كشف للميت عن الأمر الملكوتى قبل أن يغفر<sup>٥</sup> فعابن أولئك الأملاك  
على حقيقة علمه<sup>٥</sup> لا على قدر ما يتكبرون اليه من عالمهم فإن  
كان لسانه منطلقاً حدث بوجودهم أو وجود بعضهم وربما أعاد على

في الرحم. H aj. فيها. A aj. b) المنفسة C; المنفوسة BDEFGH a)

c) BEG ردها الى سرها H; H avait aussi primitivement cette leçon, à laquelle a été substituée celle du texte. d) دَبَّ C. e) E aj.

المقدور ABC g). جلّت قدرته. AG aj. f). في جذب الروح.

h) BDF aj. كَلِيَّة غير كَلِيَّة, et D fait précéder ces 3 mots de وهى.

i) Ici, et partout où le verbe جذب est employé, BDF écrivent

جذب. ACEF d). يغفروا C. h) BEH font قدم masculin. j).

استخف الميت نفسه و..... DH intercalent m). عمله.

فاعلين<sup>هـ</sup> وهم يموتون على هذه المكانة من الله تع والقربى<sup>ب</sup> ليس  
 زلفاهم بمناجعة<sup>هـ</sup> لهم من الموت فأول ما أذكر لك عن الموت الديوى  
 فألف أدنيك لتع<sup>هـ</sup> ما أورده<sup>هـ</sup> وأصفه لك بنقل عن الانتقال من حال  
 الى حال إن كنت مصدقاً بالله ورسوله واليوم الآخر فاني ما أتيتك<sup>ز</sup> إلا  
 ببينة يشهد الله تع على ما أقول ويصدق مقالتي القرآن وما صح  
 من حديث رسول الله صلعم فصل لما قبض الله تع القبضتين  
 اللتين قبضهما عند ما مسح على ظهر آدم عم فكلمنا جمع<sup>و</sup> في الجمع  
 الأول أنما جمعه من شقه الأيمن وكلمنا جمع<sup>ز</sup> في الآخر أنما جمعه  
 من شقه الشمال ثم بسط له قبضتيه<sup>ز</sup> سبحانه فنظر اليهم آدم عم  
 وهم في راحتيه الكريميتين كأمثال الذر ثم قال هؤلاء الى الجنة ولا  
 أبالي فهم بعمل أهل الجنة يعملون وهؤلاء الى النار ولا أبالي فهم  
 بعمل أهل النار يعملون فقال آدم عم يا رب وما عمل أهل الجنة قال  
 ثلاثة الإيمان بى وتصديق رضى وأتباع كتابى فى الأمر والنهى<sup>ك</sup>  
 وقال آدم وما عمل أهل النار قال ثلاثة الشرك بى وتكذيب رضى  
 وعصيان كتابى فى الأمر والنهى فقال آدم عم يا رب أشهدهم على  
 أنفسهم عسى أن لا يفعلوا فأشهدهم على أنفسهم ألسنت برئكم قالوا

- a) H remplace ce verset du Coran par un autre: لا يسبقونه  
 ببقوله وهم بأمره يعملون. b) B aj. والشهداء. c) BEFH  
 e) A. لتصغى. d) H. ليس قريهم بمانع. A. en marge; بمانع  
 الى ما أضربه. aj. الى ما أخبر به. H. au dessus de la ligne  
 i) CH. جمعه. DEF. et h) g) AE. أتيتك. BC. الأخرى.  
 j) ACDEFH. قبضته. k) La question d'Adam  
 relative au paradis et la réponse de Dieu ne se trouvent que  
 dans E, qui en revanche n'a pas la question et la réponse relatives  
 à l'enfer.

الحمد لله الذى خصّ نفسه بالدوام وحكم<sup>a</sup> على من سواه  
بالانصرام وجعل الموت مآل<sup>b</sup> أهل الكفر والإسلام وفصل بعلمه  
بين تفاصيل الأحكام وجعل الآخرة خلفاً للمعهود من الآيام<sup>c</sup>  
وأنهج<sup>d</sup> ذلك لمن يشاء من خلقه أهل الإكرام<sup>e</sup> وصلى الله  
على سيدنا محمد رسول البليك العلّام وعلى آله وصحبه الذين  
اختصهم<sup>f</sup> بجزييل<sup>g</sup> الانعام فى دار السلام<sup>h</sup> أما بعد - فإن الله  
تَع يقول كل نفس ذائقة الموت وثبتت بلىك فى كتابه<sup>i</sup> فى ثلاثة  
مواضع وإنما أراد سبحانه وتعالى الموتات الثلاث للعالمين<sup>j</sup> فالمتخير  
الى العالم الدنيوى يموت والمتخير الى العالم الملكوتى يموت والمتخير  
الى العالم الجبروتى يموت فالأول آدم وفريته<sup>k</sup> وجميع الحيوانات  
على صـ ربه الثلاثة والملكوتى وهو الشان أصناف الملائكة  
والجن<sup>l</sup> وأهل الجبروتى فهم المصطفون من الملائكة قال الله تَع الله  
يصطفى من الملائكة رسلاً<sup>m</sup> ومن الناس فهم الكروبيون<sup>n</sup> وحملات العرش  
وأصحاب سرادقات الجلال كما<sup>o</sup> وصفهم الله تَع فى كتابه<sup>p</sup> وأثنى  
عليهم حيث يقول ومن عنده لا يستكبرون عن عبادته ولا  
يستحسرون يسبحون الليل والنهار لا يفترون وهم أهل حضرة  
القدس المعينون<sup>q</sup> بقوله تَع لَاتَّخِذْنَاهُ مِن لَّدُنَّا إِن كُنَّا

- a) D وختم. b) C حال. c) ADEF الأتام. d) BDEH  
g) BF خصتهم CDH f) الفصل والإكرام BG e) وأبهيح.  
aj. ABC i) الإسلام. h) A وهبته صلوة توجب لهم جزييل  
aj. ADFH k) بموت العالمين H; للعالم G j) العزيز.  
; والروحانيون. aj. A; كروبيون C; الكروبيون DE d). والانس  
فى محكم كتابه العزيز B n). الذين CDF m). وروحانيون. aj. CE  
o). المنعوتون. aj. C; المعينون DEG.

كتاب الدرّة الفاخرة.

في كشف علوم الآخرة<sup>d</sup>

تصنيف الشيخ الإمام العالم العلامة حجة الإسلام<sup>e</sup>

أبي حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي الطوسي

قدس الله روحه ونور ضريحه<sup>h</sup> آمين

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الشيخ الإمام العالم حجة الإسلام أبو حامد محمد بن  
محمد بن محمد الغزالي الطوسي قدس الله روحه ونور ضريحه

أهل A intercale. e) كتاب فيه كشف G b) الدرر E a)  
وذكر الخشر والنشر H ajoute d) الدنيا و..... D. interc.  
BDG e). والحساب والصراط والجنة والنار وسأذكره إن شاء الله تع  
FG aj. g). الشيخ الفقيه الامام الاوحد G f) تأليف  
un des surnoms habituels de Ghazâlî); D aj. زين الدين  
A h) رضى. مفتى الأنام شيخ المشايخ محبى السنة شرف الأئمة  
وأسكنه B aj. puis B aj. تغمد الله برحمته BF; رحمه الله C  
الحمد lacune dans G jusqu'à i). فسيح جنته بمنه وكرمه  
جمال الفرق مفتى. الأمة. AD aj. جمال الدين B aj. j)



كتاب  
الدرة الفاخرة  
فى كشف علوم  
الاخرة